



Toplum



21.

YIL
JAHR

www.toplum24.de

e-posta: rmtoplum@aol.com / toplum@toplum24.de

Postfach 11 33, 63201 Langen/H.
Tel.: 06103 - 525 60, Fax: 06103 - 92 92 25

Doğum azalıyor. Yaşlı artıyor. Köyler ve küçük beldeler boşalıyor. Altyapı imkanları çöküyor. Göçmenler de kırsal bölge yerine, şehirleri seçiyor. Ülke nüfusu 2060 yılında, bugünkü nüfustan 16 milyon daha az olacak

Almanya'nın Kaderi "Radikal Dönüşüm"

■ Demoğrafik yapı hızla kabuk değiştiriyor. Doğum oranında düşüşle genç nüfus azalırken, yaşlı kuşak ve göçmen nüfusu artıyor. İstatistiklere göre, Almanya, gelecek 15 yılda radikal bir dönüşüm yaşayacak.

■ Kırsal kesim ve özellikle köy bölgeleri yalnızlığa sürüklenecek. Buna karşın kimi metropoller ise, hızlı bir nüfus artışı yaşayacak. Bu durum, her iki uç yaşam alanlarında altyapı imkanlarını zorlayacak.

■ Almanya'nın nüfusu 2030 yılında yarım milyon azalacak. Bu azalma, bugünkü nüfusu bakarak, 2060 yılında 16 milyonluk bir nüfus yitimi anlamına gelecek.

■ Yani Almanya'da yaşayanların sayısı, beşte bir azalacak. 45 yıl sonra, yani 2060 yılında, bu ülkedeki her üç kişiden biri, 65 yaş üstü olacak. Bir diğer deyişle, 2060 yılında 70 yaş üstünde olan insan sayısı, yeni doğan bebeklerin sayısından iki kat daha fazla olacak. 2030 yılına özgü başka bir kıyaslama ise, bize, Almanya'daki nüfusun yarısının, 48,1 yaş ve üstünde olacağını işaret ediyor. Veriler ayrıca, bu yaştan, 2012 yılında 45,3 seyrettiğini olduğunu hatırlatıyor. 2008 yılında 4 milyon civarında olan 80 yaş üstü insan sayısı, 2050 yılında ise, 10 milyonu geçecek.



Genç Kuşaklarımız Daha Fazla Emekliyi Beslemek Zorunda

Almanya'da çalışan insan sayısı önümüzdeki yıllarda hızla azalacağı için, iş piyasasında olanların sırtına daha fazla emeklilik

ödenti yüklenilecek. Bugün piyasada üretken olan 2-65 yaş arası işgücü sayısı 50 milyon civarında seyrediyor. Ancak bu

sayının 2060 yılında üçte bir oranında azalması bekleniyor. Buna karşın yaşlı kuşak oranı ciddi artış gösterecek. **Sayfa 14**

Kum Saati

Almanya - Yunanistan

Hep inanır ve söylerim. Güç şaşırtır insanı. Şımartır da. Ayaklarını yerden keser. Toplumlar için de aynı saptama geçerlidir.

Bu da iç ve dış tepkileri getirir. Borç batağında boğulan Yunanistan'a "3. Yardım Paketi" diye dayatılan ve ağır kemer sıkma politikasından başka birşey olmayan "Kan Emici Avrupa İşkencesi" sürecinde yaşadıklarımız gibi. AB'ne üye 18 ülkenin Atina'ya yaptığı muamele, her ne kadar uzun vadede bir fayda getireceği iddia edilse de, bir

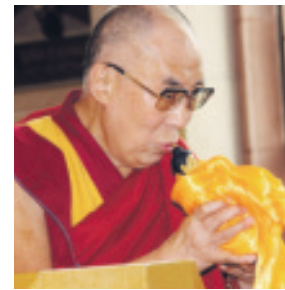
ulusun onuruyla böylesine oynanması da, çekilir gibi değil doğrusu. Bunun da başında Almanya geliyor. Federal Maliye Bakanı Wolfgang Schäuble'nin Atina karşısındaki sert stratejisi, tarihi köklü bir ulus için isyan sebebidir. Ve oldu da. Tepki büyük. Sosyal medyada Bakan Schäuble ve Başbakan Angela Merkel, Hitler'e benzetiliyor ve bu tepki sokak afişlerine kadar yansıyor. AB, gelinen bu noktada, çok düşündürücü bir durumla yüzyüze.

Bundan, AB'nin birlik, kardeşlik, bütünlük ruhu, ağır yara aldı bence. Yani özetle "bizim köy"de herşey, artık güllük gülüstanlık değil! Acı ama, gerçek bu işte! *Analizin tümü için: "www.toplum24.de" veya facebook sayfamız.*



Mehmet CANBOLAT

Dalai Lama, Almanya ve AB'ye Akıl Verdi



■ Tibet halkının gündeki ruhani lideri

Dalai Lama, Hessen'de adına düzenlenen 80. doğumgünü kutlamasında yaptığı konuşmada: "Gerçeğin ve adaletin gücüne güvenin; şiddetin ve silahın değil" dedi. **(Haber Sayfa 2)**

Sonsuz ve Tanımsız Bir Aşkın Adıdır NEY!

Anadolu'nun mistik dünyasının vazgeçilmesi olan büyüleyici Ney ekseninde, hayatın anlamına yolculuk gibi bir sohbet...



(Sayfa 25)

Avrupa'da Trafik Cezaları Cep Yakıyor



(Sayfa 28)

Yunanistan İflas Ederse, Almanya'da Herkes, 1055 Euro Borç Üstlenecek

■ Uzmanlar, Almanya'nın Yunanistan'dan 85,2 milyar Euro alacağı olduğunu hatırlatıyor ve Atina Hükümeti'nin iflasını ilan etmesi halinde, Almanya'da kişi başına 1055 Euro borç yükü bineceğine işaret ediyor. **(Haber Sayfa 23'de)**





Volker BOUFFIER Yazıyor

Hessen Eyalet Başbakanı



Bu makalem, Toplum Gazetesinde yayınladığı sırada Hessen eyaletinde yaz tatilinin çoktan başlamış olduğunu biliyorum. Ama

yine de, bu vesileyle, tatile çıkan ve çıkacak olanlara güzel ve dinlendirici günler dilemek istiyorum. Bu arada özellikle eyaletimizdeki okullara giden 810 bin civarındaki öğrenci ve aile üyelerine de seslenmeden edemeyeceğim. Bu yaz tatilinde bol bol dinlenin, ruhunuzu geliştirin, her nerede iseniz serin suların keyfini çıkartın. Tatili Almanya'da geçiren aileler için, hemen her bölgede düzenlenen etkinlik-

müsait ve altyapısı olan yüzüğülerimiz, hemen her kesimden vatandaşın büyük ilgi gösterdiği bölgeler oluyor. Çünkü, burada gerek sağlık ve gerek güvenlik açısından kaygı verici bir durum söz konusu değil. Eya-

letimizde bu çapta tam 61 yüzüğü bulunuyor ve buralar sürekli biçimde Sağlık Dairesi'nin hassas

denetimlerinden geçiyor. Örneğin suyun kalite testi, gerek yaz tatili öncesinde gerek sezon boyunca yapılır ve hijyenik koşullar sürekli kontrol altında tutulur. Kontrol derken, hiç kuşkusuz AB'nin öngördüğü Yüzüğü Standartları'ndan söz ediyorum.

Yapılan kayıtlara göre, eyaletimizdeki yü-

züğülerin yüzde 94'ü Avrupa ölçütlerine "çok uygun" durumdadır.

Yaz tatili başlarken, çoğu çocuk için, artık uzun bir okul, eğitim ders maratonu da bitmiş oluyor. Ve o saatten sonra gençler için artık, yeni bir yaşam katmanı başlıyor demektir. Bu bağlamda, okulunu bitiren tüm çocukları başarılarından ötürü buradan kutlamak istiyorum. Ve istikballeri için de başarıların devamını diliyorum.

Ama, belki de bir sezon daha dersleri tekrar etmek zorunda kalan veya notlarından memnun olmayıp, kendine bir şans daha vermek isteyen öğrenciler de olacaktır. Onlara tavsiyem, başarılarını dik tutmaları ve önlerinde kendilerini bekleyen istikbale yönelmeleridir. Unutmasınlar ki; yeni öğretim yılı, bir dizi şansını önlerine ön koşulsuz koyuyor.

Yeni dönem ise 7 Eylül günü başlayacak. Ben tüm öğrencilerimize yeni dönemde başarı sağlık ve güzellik diliyorum. Esen kalınız.



Yaz Tatili ve Öneriler

Hessen'de Dalai Lama İçin 80. Yaş Kutlaması



Tibet halkının ruhani lideri olarak bilinen ancak 60 yıldır sürgünde yaşayan Dalai Lama, 80. doğumgünü Wiesbaden ve Frankfurt'ta düzenlenen 3 günlük bir programla kutladı. Wiesbaden'de "Bir Dost İçin Dost Derneği" adlı, cemiyetin 90 bir Euro bağış toplayarak gerçekleştirdiği 80. doğumgünü kutlamasından oldukça mutlu görünen Dalai Lama, topluma, Alman halkına, AB ve dünyaya önemli mesajlar da verdi. Dalai Lama, konuşmasında insanların eşitliğinden söz ederek, AB'nin kendi içinde tesis edeceği sürekli barış kültürünün küresel barışın gerçekleşmesinde önemli bir ivme ola-



cağını söyledi. AB'nin içinden geçilen krizli, sorunlu döneme rağmen, birlik ve bütünlük ruhunun mutlaka korunması gerektiğinin altını çizen Dalai Lama: "Kıta Avrupası'ndaki barışı hedefleyen sizler, önemli yol aldınız. Durmayınız ve devam ediniz. Bu başarınız, dünyaya, Afrika ve Asya'ya örnek

olacaktır." dedi. Dalai Lama konuşmasında ayrıca, "Gerçeğin ve adaletin gücüne güvenin; şiddetin ve silahın değil" mesajı verdi. Frankfurt Belediyesi'nde de resmi törenle karşılanan Ruhani Lider Dalai Lama, Ana-kent Belediye Başkanı'na bir minyatür Bura heykelini hediye etti. Başkan Peter Feldmann

ise, buna karşılık Tibet'in Ruhali Lideri'ne Höchst Porselani verdi. Dalai Lama, Frankfurt'un 170'i aşkın farklı kökenden insanın barış içinde mutlu yaşadığını hatırlattı ve dünyanın birçok bölgesinin Frankfurt'u örnek alması gerektiğine vurgu yaptı. Dalai Lama'nın Frankfurt'taki ikinci adresi ise, Uygulamalı Sanatlar Müzesi "Museum Angewandte Kunst" oldu. Burada yetkililer ve bir grup minik öğrenci tarafından karşılanan Sürgündeki Lider 80 yaşındaki Dalai Lama, öğrencilerle toplumsal sorumluluk, ahlak ve Budizm'in temel ilkeleri üzerinde sohbet etti. Nobel Barış Ödülü ünvanı da bulunan Dalai Lama, Hessen eyalet Başbakanı Volker Bouffier tarafından da karşılandı. Bouffier, Dalai Lama'nın 60 yıla dayanan şiddetten arınmış ve hak arayan direniş müca-delesinden özgüyle söz etti.

(Haber: Silvia BORRONI)

Eyaletin Genç Çevrecileri, "Temiz Bir Hessen" İçin Kolları Sıvadı

"Temiz Bir Yaşam Alanı-Hessen" sloganıyla düzenlenen ve bu sene 23 Temmuz günü gerçekleşen temizlik kampanyası bağlamında kolları sıvayan genç kuşaklar çevre sağlığı konusundaki duyarlılık sergiledi.

"Okulumuz çevresindeki yollar temiz olmalı" diyen toplam 175 okuldan binlerce öğrenci, gruplar halinde programa katılarak, ellerindeki torbalar yardımıyla, yüzlerce kilo atık madde ve çöpleri topladı. Hessen Eyaleti Çevre Bakanı ve Proje Hamisi Priska Hinz, böylesi anlamlı projeler ile toplumda çevre duyarlılığı yaratmanın önemine işaret etti. Bu projeye Offenbach Schillerschue adlı okuldan 125 öğrenci de katıldı. Öğrenciler topladıkları çöpleri, olayın boyutunu göstermek amacıyla basına teşhir ederken, projeye

destek veren Sparkasse Hessen Thüringen yetkilileri ise, çocukları ödüllendirdi. Kampanya tanıtım töreninde Offenbach Belediye Başkanı Peter Schneider, okul müdürü Marre Harrak ile Temiz Hessen Destekleme Derneği sözcüleri de hazır bulundu. (Haber: Umut HOPLAMAZ)



Alman Üniversiteleri Dünya Üçüncüsü

Alman üniversiteleri, dünyada en çok rağbet gören eğitim kurumları sıralamasında ABD ve İngiltere'den sonra üçüncü sırada bulunuyor.

Almanya'daki üniversiteler ortalamasına göre, her 9 kayıtlı öğrenciden biri, yabancı bir ülkeden geliyor ve bu oran önümüzdeki yıllarda daha da artacak. Kısa adı DAAD olan Alman Öğrenci Mübadele Enstitüsü'nün verilerine göre, 2013 yılına kıyasla, Almanya'daki yabancı öğrenci sayısı, 2015 yılında 19 bin artış gösterdi.



Mevcut yabancı öğrencilerin en fazlası Çin'den geliyor. Almanya'daki üniversitelerde okuyan Çin uyruklu öğrenci sayısı 28 bin. Ruslar ise 11 bin öğrenci ile, 2.sırada, Hindistanlı öğrenciler ise, 9 binlik bir sayı ile 3. sırada yer alıyor. Avusturyalı öğrenciler, yaklaşık 9 bin ile, 4. basamakta bulunuyor. Resmi veriler ayrıca, Almanya'da 2,7 milyon öğrencinin bir üniversiteye kayıtlı ve bu potansiyel içinde yabancı öğrencilerin sayısının ise 300 bin olduğunu gösteriyor. Bu sayı, toplam içinde yüzde 11,5 gibi önemli bir orana denk geliyor. Alman yüksek öğrenim kurumlarında tahsil gören yabancıların oranı oldukça yüksek görünmesine rağmen, bu grupta eğitimi yarıda bırakanların oranı da yüzde 45 gibi bir düzeyde seyrediyor. Yani her iki yabancı öğrenciden biri diploma alamadan farklı sebeplerden ötürü, okulu terk ediyor. Okulu yarıda bırakma sebeplerinin başında, Alman eğitim sistemine uyumsuzluk gerekçesi, yüzde 41 ile ilk sırada geliyor. Yüzde 39 oranındaki öğrencilerin okulu bırakma sebebi ise, finansman zorluğu. Üçte bir oranındaki yabancı genç ise, "Dersleri anlamakta güçlük" çektiği için bıraktığını söylüyor. Bu arada

aynı istatistiklerde, Almanya'ya yüksek öğrenim amacıyla gelen yabancı öğrencilerin, diploma-

(Haber: Umut HOPLAMAZ)

Hessen'de Yaz Tatili Sürüyor. Eyalet Okulları, 622 bin Öğrenci İçin 7 Eylül'de Yeniden Açılıyor



Hessen eyaletinde okullar 28 Ağustos'ta tatile girerken, yeni öğretim yılına 7 Eylül'de başlayacak. Eyalet Eğitim Bakanı Prof. Dr. Alexander Lorz, tüm öğrenciler kadar aile üyeleri ve öğretmenlere, mutlu tatil günleri diledi. Okulların kapanmasından önceki bir hafta içinde yaşanan bol güneşli aşırı sıcak havalardan tatilde de devamını dileyen Bakan'ın verdiği bilgiye göre, Hessen eyaletinde 622 bin öğrenci normal okullara, 188 bin kişi ise, meslek okullarına devam ediyor. Bakan, okul ve dönem

değişikliğinin çocuk ve gençler açısından her zaman kolay olmadığına işaret ederken, eğitim ve gelecek planlarında herkese başarı diliyor. Öte yandan okul ve eğitim konularında danışmanlık hizmetleri, Schulamt denilen Eğitim Dairesi bünyesinde yaz tatilinde de devam edecek. Nöbetçi uzmanlar, mesai günleri hergün saat 16'ya dek gelen telefonlara yanıt verecek. Bu birimlerin ilgili telefon numaraları ise, örneğin "Städtisches Schulamt, Frankfurt)" ibaresi yazılarak, internetten bulunabiliyor. (Haber: Sergen ERTÜRK)



Was einer allein nicht schafft

das schaffen viele!

150 Jahre für Sie vor Ort!

Persönlich und nah, so ist Ihre Rüsselsheimer Volksbank.

Durch unsere regionale Verwurzelung begleiten wir die Menschen als starker Partner. Wir fühlen uns den genossenschaftlichen Werten verpflichtet. Nach diesen handeln und wirtschaften wir.

Über 16.000 Mitglieder bei der Rüsselsheimer Volksbank und über 17 Mio. Mitglieder deutschlandweit können sich nicht irren.

Bahnhofstr. 15-17, 65428 Rüsselsheim
Telefon 0 800 / 857 9999
www.R-Volksbank.de

Rüsselsheimer Volksbank eG



Kemal ŞENER Yazıyor

Mülteciler ve Almanya-Türkiye



Tamamen bir kişinin karpisine dayanan ve başarısızlığı artık gün ışığı gibi ortaya çıkan Suriye politikasının hem bizim, hem de dünyanın başına ördüğü ağır "Suriye mültecileri" çorabı sorununun nasıl çözüleceği günün konusu olmaya devam ediyor. Hangi amaçla ve hangi niyet ve düzenlemelerle olurla olsun, bir ülkeden başka bir ülkeye böylesine toplu geçişler olduğu zaman ortaya ister istemez ağır sorunlar çıkar.

Hatta bu toplu göç olayları, ülkeler arası anlaşmalara, yasal düzenlemelere dayalı ve düzenli olarak yapılmış olsa bile, bu sorun doğası sonucu on yıllar süren çözümsüzlükler içerir.

Örneğin Türk işçilerinin 55 yılı bulan, Avrupa'ya göç öyküsünü ele alırsak, tüm yasallığına, sosyal sorunlarının giderilmişliğine rağmen, sorun hale tamamıyla çözülmüş değildir. Bugün bile Türkler'in Almanya ile ilişkileri, birçok problemi içine almaya devam ediyorsa, bunun nedeni bizatihi bu sorunun niteliğidir.

Başta Türkiye olmak üzere bir çok ülkeden yabancı iş gücünü bünyesine katan Almanya gibi, son derece ileri ve göç sorunu ile bağlantılı zengin bir tecrübeye sahip bir ülkenin de halen yaşamakta olduğu sorunlar dikkate alındığında, Türkiye gibi, bu yeteneklerden uzak bir ülkenin başının ne derece ağrıyacağı, ülkenin hem bugününün, hem geleceğinin ve hem de gelecek nesillerinin ne gibi tehlikelerle boğuşmak zorunda kalacağını anlamak daha da kolay olur.

Ne var ki, bu sorunun ağırlığını ülkenizi yönetenler hala anlamış görünmemektedirler. Almanya ise daha şimdiden bazı önlemler almaya başlamış bulunmaktadır. Almanya'yı yönetenler, tamamen vasıfsız ve nitelsiz olan bu insanlar arasında, "pirincin içinde taş arar gibi" yetenekli birkaç kişi varsa onları bulup çıkarmak ve sorunu fayda sağlayacak bir şekle dönüştürmek için kolları sıvamış bulunuyor. Bu nedenle de, bu insanları daha kendi topraklarına ayak basmadan eğitecek, kendi dillerini öğretecek önlemler üzerinde çalışmaktadır.

Bizimkiler, sorunun ağırlığını bakalım ne zaman anlayacaklar? Hatta çok merak ediyorum; hiç anlayabilecekler mi?

Tatilde de Aşırı Gürültü

Düsseldorf Eyalet Yüksek Mahkemesi'nin 10 Şubat 2015 tarihli ve "I-21 U 149/14" dosya numaralı bir kararına göre, tatil için kalınan otelde sabah 08'den sonra kordorda temizlikçilerin yol açtığı gürültü, ödenmiş tatil bedelinden bir indirim yönünde yeterli bir gerekçe oluşturulmuyor. Mahkeme, böylesi gürültüler, 'hoşa gitmeyecek durum' olarak tanımlıyor. Kararda ayrıca, akşam eğlencelerinin yol açacağı gürültüyü de, gece belli saate kadar katlanılması gereken bir durum olarak tanımlanıyor.

Kimbilir kaç kez kendinize sorduğunuz veya üzerinde kafa yordunuz bir konudur bu.

BAŞARI NEDİR? İNSAN NEDEN ÜRETİR?

Bu soruyu üzerinde kafa yorulacak bir konu değil de, bir yaşam biçimi olarak görenler de yok değil. Bunlar, "Nedir?" sorusu ekseninde dolaşmak yerine, biz-

zat sorunun yanıt odağında kendini bulur. İşte bu tür insan sayısı aslında hiç de az

değil. Ancak pek görünmez onlar. Çünkü ondakta kalarak, insan olmanın tartışmasız gerçeği üretim döngüsü içinde olurlar.

Şimdi düşünün biraz.

Türkiye'den Avrupa'ya işgücü göçünün 55. yılında yarım asırlık bir tarihe özgü, sayısız insan öyküsünü kim yadsıyabilir? Kırsaldan sanayi-leşmenin göbeğine düşen, bir noktadan farklı bir noktaya göç eden, sanayi toplumundan bilim toplumuna doğru hızla yol alan bir coğrafyada binlerce insanın yitip gitme öyküsüdür kimisi; kimisi ise zirveye koşan bir başarının simgesi.

Göç sürecinde ayakta kalmayı başaranların sayısı, azımsanmayacak kadar da önemli. Hatta ayakta durmak ne demek? Bu toplumda söz sahibi olmak ve yaşama yön vermekten de söz etmek, daha doğru olur.

Adı Mehmet Kocagöl. Aksaraylı bir genç. Lise'yi bitirdikten sonra, Almanya'daki babasının yanına, aile birleşimi yoluyla geliyor. Hayalleri var. Bu hayalini yaşamın gerekleri ve gerçekleri ile, uyumlu ölçüde birleştirmeyi deniyor. Yeni bir toplumun felsefesinde üretim olduğunu kısa sürede görüyor. Ve "Üretmek...

Yaşamak... Varolmak ve de Söz Sahibi Olmak" dörtgeninde, kendi hayallerini, ideallerini yoğuruyor. Yaşam koşulları üretmeyi emrettiğine göre, "üretmeliyim" diyor ve birgün Frankfurt'a inip kalkan uçakların temizliğinde vasıfsız işgücü olarak görev alıp, havaalanında işbaşı yapıyor. Elbette zor yıllar. Ancak bir süre sonra, hayalleri yeniden kabarıyor. Eli ekmek tutunca, yol yordam öğrenince, daha yeni şeyler yapmak istiyor. Kimselere söz etmeden küçük çapta bir inşaat şirketi kuruyor ve birkaç ara eleman bulup, sağdan soldan, aldığı küçük sıva işleriyle, inşaat sektörüne kıyısından giriyor. Giriş o giriş. Mehmet Kocagöl, yaklaşık 15 yıldır bu alanda inanılmaz bir başarı grafiği çiziyor ve inşaat dalında gece gündüz durmadan, taşları taş üstüne koyarak, çok farklı bir başarı öy-

küsüne imza atıyor.

O bugün Rüsselsheim'da üç ayrı firmadan oluşan "Kocagöl Group" adlı bir şirketler topluluğunun sahibi ve O'nun temelini atıp, bir çiçek fidesi gibi elleriyle toprağa koyup, büyütüp bu günlere getirdiği bir hareketin de öncüsü. Bugün onlarca insan bu üretim kazanında sorumluluk

üstlenip para kazanıyor. Mehmet Kocagöl, geldiği noktadan memnun. 15



yakın süredir verdiği hizmet sayesinde, yüzlerce insanın, kendine ait bir evde yaşamının kalitesini, birlikte tadıyor. "Bir başka insanı mutlu etmek, küçük bir katkıyla onların mutlu olduğunu görmek, benim için inanılmaz bir sevinç kaynağı oluyor" diyor ve her mutlu yüzü gördükçe, elini verdiği her sıcak elde bir hoşnutluk ve samimiyeti hissettikçe mutlu oluyor ve böylelikle, daha fazla üretme yönünde adeta kamçılanıyor. Kolay değil, kimi insanın doğasında var üretme azmi. Sunduğu mal ve hizmetin değeriyle başka insanların mutlu kılmaktan zevk alır bu tür insanlar. Mehmet Kocagöl de öyle. "Kocagöl Group" aslında, kendi halinde eğreti bir sıvacı firmanın attığı temelle üzerine yükselen ve Rüsselsheim bölgesinde büyük bir saygınlığa erişen oluşum. İnşaat sektöründe gayrimenkul alım satımından tutun da, her keseye uygun konut yapımı, tarihi veya eski binaların A'dan Z'ye onarımı, Kocagöl Şirketler Topluluğundan soruluyor. Mehmet Kocagöl, güçlü ve işin ehli bir ekiple, tıpkı ilk günün heyecanı ve ciddiyeti ile, işine sarılıyor. Türkler'in son yıllarda bu ülkede artık kalıcı olduğuna vurgu yaparak ve kendi evinde yaşama be-

klentisini dikkate alarak, bu kesime de önemli tavsiyelerde bulunuyor. Konut ve emlak piyasasının son yıllarda Almanya'da altın çağını yaşadığından söz ediyor. Buna somut bir örnek olarak, Rüsselsheim'da sonuç aşamasına gelmiş olan 11 bitişik evin, daha inşaat bitmeden hemen alıcı bulunduğunu hatırlatıp:

"Fiyatlar bugün biraz yüksek görünebilir ancak, finansman olanaklarının da son derece uygun olduğunu, kredi kuruluşlarının ihtiyaç sahiplerine inanılmaz cazip oranlarda imkan tanıdığını unutmayalım." diyor.

Kocagöl Grubu, inşaat sektöründe "her keseye uygun" imkanlardan söz ediyor. Zaten yıllardır yaptıkları bu. Lüks villalar kadar, bir ailenin rahat yaşamasına yönelik standart konutları da aynı güven ilişkisi içinde anahtar teslimi yaptıklarını hatırlatıyor.

Kocagöl, Türkiye'de veya Almanya'da hiçbir eğitim almadığı dalda, bu denli yükselmesinin sebebini, azim ve üretkenliğinin yanısıra, Türkiye'deki gençlerin biraz da yetişme koşullarına bağlıyor. "Türkiye'de birçok çocuk gibi, ben de çok küçük yaşta farklı işlerde çalışıp ter dö-



kerek, toplumun içine erken girdiğimi şimdi görüyorum. Yani hayata erken başlamak olarak da kabul edebilirsiniz bunu." diyor. "Erken çıkan yol alır," misali bir öykü Mehmet Kocagöl'ünkisi. Projelerinde, işinde önüne koyduğu hedefleri anlatırken, müthiş bir özgüven sergiliyor. "Eğer Kocagöl Şirketler Topluluğu. Almanya'da bugün ciddi bir marka olmuş ise, bunda kendimize olan özgüvenin payı büyüktür" diyor. Kocagöl'ün çocukluğundan bu yana kendinde gördüğü bir özelliği ise, yaşamın her alanında bir söz sahibi olabilmek. Ki bunu da birçok alanda gösteriyor. İş dünyasındaki belirleyici rolü ve yönlendirici yeteneği, sosyal alanda da kendini gös-

teriyor. Bunun en somut örneği ise, cemiyet yaşamında da mümkün olduğunca olmaya özen göstermesi kuşkusuz. Rüsselsheim DİTİB Camii Başkanlığı ve Rhein Hessen Türk Alman Esnaflar Birliği, TİDAF Yönetim Kurulu üyeliği, bu özelliğin en somut örneği. "Gizli bir liderlik arzusu olabilir mi bu?" diye soruyoruz. "Biraz

öyle galiba" diyor. "Kuru bir ekmeğe bile muhtaç bir aile düşünün..." diye devam ediyor Mehmet Kocagöl. Yoksul bir çocukluk ortamından geldiği için, sesini duyurabilmek amacıyla, daha fazla gayret içinde olmuş olabileceğine işaret ediyor ve: "Ama liderlik derken, başarılı olmayı kastediyorum. Üretken olmayı, topluma daha fazla katkı sunmayı, yaşamda kendi ölçülerinde olumlu netice almayı kastediyorum." diye ekliyor. Yoksulluktan gelip, saygın bir şirketler topluluğunu başarmış bir insan olmak, galiba Mehmet Kocagöl'ün üretkenlik yaşam öyküsü. Çünkü O, Avrupa'da varolmanın yolunun başarılı olmaktan geçtiğine inanıyor. Başarılı girişimci: "ama..." diyor ve devam ediyor:

"Tek başınıza bir noktaya kadar erişebiliyorsunuz. Şirketleşme ekip bilincini, ekip çalışmasını gerektiriyor. Kocagöl Şirketler Grubu, bugün güvenilir marka olabildiyse, bunda çalışma azmi ve üretkenlik dürtümüzün yanısıra, Almanlar ile birlikte, uzman ekip çalışması bilincinin de hiç kuşkusuz

büyük payı vardır." Mehmet Kocagöl'ün, kurumsal hedefleri saymakla bitmiyor. Ama O zor koşullardan bugünlere erişen bir insan olarak, kendi kültüründen insanlara da yardımcı olmak gibi bir sosyal sorumluluğu da kendinde görüyor. Onlara, piyasa koşulları konusunda bilgi vermeyi, yönlendirmeyi, alan ve ürün ile hizmet seçiminde nelere dikkat etmeleri gerektiğinin anahtar bilgilerini paylaşmaya hazır. Dedik ya, "Kocagöl Group", sektöründe hızla yükselen bir değer ve güvenilir bir marka olmuş. Ama sosyalleşmeyi hiç gözardı etmeden, isteyerek, severek. Kocagöl Şirketler Topluluğu uzmanlarına erişim için: **Gutenbergstr. 4**
65428 Rüsselsheim
Tel: 06142 - 96 40 90
www.kocagoel-group.de

Değerli Okurlarımız;
Frankfurt'ta yaşayan yurttaşlar olarak, kentteki gönüllülük hizmetleri veya sportif çalışmalar gibi projelere katılmanızı çok önemsiyorum. Bunu arzu ederken, sizlerin Frankfurt metropolü ile bir kimlik sergilemenizi düşünüyorum. Aynı şekilde, otur-

Hayalimdeki Frankfurt Modeli

duğunuz semtlerdeki faaliyetlere katılmanız da buralardaki toplumsal yaşam için ayrı bir kazanım sergiler.
Örneğin Tarih Müzesi "Benim Frankfurt Modelim" adıyla başlattığı bir proje ile, vatandaşlara Frankfurt ve semtlerinin özelliklerini farklı bir bakış açısıyla anlatmaları imkanı sunuyor. Bu projede Franziska Mucha ile Susanne Gesser adlı danışmanlar ve yönlendiriciler, katılımcılara, Frankfurt'un 43 ayrı semtine özgü bilgi birikimleri sayesinde yardımcı oluyor. Bisiklet Müzesi de yaz turlarına çıkacak Hatta geçtiği noktalarda enformasyon standı açarak, oradaki semt

RÖMER MEKTUBU

eğlencelerine katılan ziyaretçilere soru formları dağıtacak. Bu veya buna benzer çalışmalar sayesinde, düzenlenecek büyük bir şehir kartı hazırlanacak. Bu amaca yönelik olarak, "Mein Frankfur-Modells" adlı bir ekip, önümüzdeki haftalarda değişik noktalarda olacak. Örneğin 8 Ağustos günü Eckenheim semtindeki Spiele im Park etkinliğine katılacak. 1 Eylül günü ise Berger Mark, ekibe ikinci adres olacak. 21-25 Eylül günü Sossenheim'daki "Kinder-museum unterwegs" ise, bir diğer etkinlik. adresi diyebilirim. Bu arada, şehir merkezindeki farklı etkinlikler de, uğrak noktalarından bazıları olacak. Örneğin 20 Ağustos akşamı Ana Tren Garı bölgesindeki etkinlikler ile, 28-30 Ağustos günleri gerçekleşecek olan Müzeler Sahil Şenliği'ni sayabiliriz. Bu arada hayalinizdeki semt ve kente ilişkin önerilerinizi, elinizdeki malzemeleri "www.mein-frankfurt-modell.de" internet

adresini üzerinden de bu kapsamlı proje ile paylaşabilirsiniz. Değişik yol ve yöntemlerle toplanacak bu malzeme ve bilgiler ışığında, maket ustası olan bir sanatçı, toplam 70 metre karelik alanda, bir Frankfurt vizyonu maketi yapacak ve bu maket kenti de, ışık ve ses efektleri ile cazip bir boyuta taşıyacak. Ve bu maket Frankfurt Tarih Müzesi'nde, 2017'den itibaren, daimi sergi olarak gezilip görülebilecek. Bu bağlamda, sizlere önerim, yaşadığınız semtlerde yapılan etkinliklere katılmanız ve elinizdeki malzeme ve hayalinizdeki birikim ile, geleceğin Frankfurt'una katkı sunmanızdır. Böylece, belki birgün, sözünü ettiğimiz bu Frankfurt maketinde, sizlerden gelen önerilerden ve hayalinizden esinlenmiş boyutları, görme fırsatı bulursunuz. Esen kalınız...



Peter Feldmann
Frankfurt Anakent Belediye Başkanı

Wiesbaden yakınındaki Delkenheim kasabasında yerleşik Öz Kayseri Pastırma üretim tesisleri için, ürün transport işlerinde istihdam etmek üzere, en kısa sürede 3 şoför işe alınacak. Şirket sorumlularının verdiği bilgiye göre, çalışmak isteyen ve bu işe ilgi duyan ehliyet sahibi elemanların, 40

yaşından büyük olmaması gerekiyor. Yetkililer: "Özellikle, Mainz, Wiesbaden, Frankfurt, Rüsselsheim, Gross Gerau gibi bölgelerde ikamet eden ve iş arayanlar vakit geçirmeksizin bize başvurabilir" diyor. İlgi duyanlar, özgeçmişleri ile birlikte başvurularını



65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel: 0622750460 veya
e-posta: info@oz-kayseri.de

aşağıdaki adrese yapabilecek: Mondstar Pastırma Schinkenproduktions GmbH
Max-Plank-Ring 31
65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel: 0622750460 veya
e-posta: info@oz-kayseri.de

**Wiesbaden -
Delkenheim'da
Bir Türk Firması
ELEMEN ARIYOR**



Olçay Öğretmene Öğrencilerden Veda Sürprizi

Frankfurt Türk Kültür Merkezi bünyesinde 4 yıldır halk dansları kursu veren ve 100'e yakın öğrenci yetiştiren öğretmen Olçay Altuğ için, öğrencileri tarafından düzenlenen sürpriz bir program, yer yer duygulu anlara sahne oldu.

Onlarca ailenin de izlediği 4 saatlik programda yapılan konuşmalarda, Olçay Altuğ'un idealist bir öğretmen olduğu, çocuk ve gençlerle kısa sürede çok sıkı diyalog kurduğu ve güçlü bir ekip bilinci oluşturduğu vurgulandı. Anadolu'ya özgü farklı yörelerden halk dansları dalında başarılı ekipler yetiştiren ve Hessen başta olmak üzere, Almanya'nın çok sayıda bölgesinde sayısız etkinlikte sahne alan TKM ekipleri, son gösteriyi ise "Hocam" dedikleri Olçay Altuğ için oyladılar. Son aylarda çektikleri video kayıtlarından özet bir kesiti de film halinde gösteren gençlerin hazırladığı veda eğlencesinde, anne

babalar da, çocuklarının son 4 yılda önemli bir yaşam deneyimi kazandığını vurguladılar ve: "Keşke Olçay Hocamız, görev süresi bitmesine rağmen, birkaç yıl daha burada çalışabilseydi. Kendisine hem çocuklarımız, hem 100'e yakın çocuk ve genç çok şey borçludur." dedi. Olçay Altuğ ise, çok duygusal bir tonda konuşurken, görev yaptığı 4 yıl boyunca, sadece inandığı güzel şeyleri gençlerle paylaşmaya özen gösterdiğini belirtti. Altuğ: "Bu gençlerimiz, artık kendi başlarına sahne alabilecek kıvama gelmiştir. Mutlaka benden sonra gelecek öğretmen de, bu gençleri ileri götürebilir" diye konuştu. Olçay Altuğ, programın sonunda, 100'e yakın öğrencisine "Kurslara Katılım Belgesi" verdi ve hepsine başarı diledi. Programın son bölümünde, Olçay Altuğ ile birlikte gençler ve anne babalar, birlikte halk dansları örnekleri sergiledi. (Resim: Gelincik Photography)

Der Verein für Kultur und Bildung e.V. sucht ab sofort engagierte und motivierte Dipl. Sozialarbeiter/-innen, Dipl. (Sozial-)Pädagogen/-innen,

für ein Modellprojekt zum „Aufbau von präventiv orientierter Jugendarbeit in Mo-scheegemeinden“ in Frankfurt am Main
Stellenumfang: 1 Vollzeit- und 1 Teilzeitstelle (40 Std. / 20 Std.)

Aufgaben:

- Unterstützung der Gemeinden beim Aufbau einer präventiven Jugendarbeit,
- Gestaltung von Jugendarbeit an Moscheen, unter Einbeziehung der Jugendlichen und ehrenamtlichen Unterstützer/-innen aus den Gemeinden,
- Umsetzung von pädagogischen Angeboten,
- Gestaltung von Jugend-Events,
- Organisation von Bildungsangeboten für Jugendliche und Gemeindemitglieder,
- Netzwerkarbeit im Fachfeld.

Anforderungen:

- Abgeschlossenes (Fach-)Hochschulstudium in oben genannten Feldern,
- Berufserfahrung in der offenen Jugendarbeit,
- Kenntnisse der Frankfurter Netzwerke zu Prävention und Jugendhilfe,
- Methodische Erfahrungen in partizipativen Prozessen, wie der Ansatz der positiven Peerkultur,
- Erlebnispädagogische Kenntnisse,
- Genderspezifische Methodenkenntnisse,
- Praktische Erfahrungen im Bereich interkultureller/interreligiöser Arbeit,
- Kooperationsfähigkeit, Verhandlungssicherheit und sicheres Auftreten,
- Konfliktbearbeitung/Mediation,
- Gute schriftliche Deutschkenntnisse,
- Mehrsprachigkeit (türkisch oder arabisch),
- Reporting und Dokumentation.

Weitere Stellenausschreibungen finden Sie auf unserer Homepage:
www.kubi.info

Wir bieten einen interessanten Arbeitsplatz in einem interkulturellen Team, interne und externe Fortbildung und Supervision. Die Bezahlung orientiert sich an TvÖD. Die Stellen sind zunächst befristet bis zum 31.12.2016. Bewerbungen von Menschen mit Migrationserfahrung sind ausdrücklich erwünscht. Bitte richten Sie Ihre aussagekräftige Bewerbung per Email an:



Verein für Kultur und Bildung e.V.
Sabine Schmitt
s.schmitt@kubi.info



SORU: Yurtdışında çalışan Türk vatandaşları, borçlanarak Türkiye'den emekli olabiliyor. Bu yasanın sağladığı imkanla ben de emekli hakkı almayı düşünüyö-

1. Emekli aylığı almaya başladık-
tan sonra yurtdışında yaşayabilir
miyim ?
2. Emekli aylığı aldıktan sonra Al-
manya'da tekrar çalışabilir

syal yardım almaları durumunda, Türkiye'deki emekli aylıklarını durdurmaları gerekmektedir. Eğer çalışır ve sosyal yardım alıp emekli aylıklarını durdurmaz-

parsanız, vergi iadesinden yararlanırsınız. Türkiye borçlanarak emekli olmak için Sosyal Güvenlik Kurumu'na ödemenizi, Almanya'dan

Türkiye'de Borçlanarak Emeklilik Kararını Vermeden Önce Düşünmeniz Gerekenler!

rum. Ancak bazı sorular kafamı kurcalıyor. Bu konularda beni aydınlatmanızı rica ediyorum.

EMEKLİNİN DANIŞMANI

Doğan PÜRSÜN

Toplum Zeitung
"Emeklinin Danışmanı"
Postfach 11 33
63201 Langen
Faks: 06103-929225
rmtoplum@aol.com veya
toplum@toplum24.de



Kısmi Emeklilik Nedir?

SORU: Almanya'ya gelmeden önce Türkiye'de 1800 günlük sigortalı hizmetim vardı. Almanya'da emeklilik için başvurumda Türkiye'de de sigortalı hizmetim olduğunu beyan etmiştim. Almanya'da emekli aylığı bağlanmasıyla birlikte Türkiye'de de Sosyal Güvenlik Kurumu da bana kısmi emekli aylığı ödeyecekmiş. Kısmi Emeklilik Aylığı nedir?

YANIT: Türkiye ile Almanya arasında imzalanmış bir Sosyal Güvenlik Sözleşmesi bulunmaktadır. Buna göre, Türkiye ile Almanya'daki sigortalı hizmetler birleştirilmektedir. Ancak her ülke, sigorta primi ödenmiş süre için ayrı emekli aylığı bağlamaktadır. Size de Türkiye'deki sigortalı hizmetiniz için SGK tarafından emekli aylığı ödenecektir. Bu aylığın adı kısmi yaşlılık aylığıdır.

3. Döviz bozdurarak emekli olmayı düşünüyorum. Türk lirası Euro karşısında değer kaybederse, bir ayarlama yapıp kayıplarımız karşılanacak mıdır?
4. Yurtdışından borçlanarak emekli aylığım bağlandıktan sonra Türkiye'de çalışabilir miyim?
5. Almanya'dan döviz bozdurarak borçlanacağım. Yapacağım bu ödemeyi Almanya'da yıllık vergi indiriminde gösterip geri alabilir miyim?
6. Türkiye'de borçlanıp emekli aylığı almaya başlarsam, Almanya vergi dairesine gelir olarak bildirmek zorunda mıyım?
7. Almanya'da hastalık kasasına Türkiye'den emekli aylığını bildirmek zorunda mıyım? Ek bir ödemek yapmak gerekecek midir?

YANIT: Yurtdışında dövizle borçlanarak emeklilik konusunda okuyucularımızı yeni gelişmeler konusunda bilgilendirmek istiyoruz. Borçlanıp emeklilik konusunda, önce aşağıdaki açıklamaları okuyup karar vermenizi tavsiye ediyoruz.

1. Emekli aylığı almaya başladıktan sonra Yurtdışında yaşayabilir miyim? Yurtdışından borçlanarak emekli olanların yurtdışında oturma ve çalışma izinleri iptal ettirmek zorunda değildir. Yurtdışında devamlı yaşamaya devam edebilirler.
2. Emekli aylığı aldıktan sonra Almanya'da tekrar çalışabilir miyim?

Türkiye'de borçlanarak emekli olanların yurtdışında tekrar çalışmaları veya so-

larsa sorun yaşarlar. Borçlanmaları iptal edilir, aldıkları tüm emekli aylıkları yasal faiziyle birlikte geri alınır.

3. Döviz bozdurarak emekli olmayı düşünüyorum. Türk lirası Euro karşısında değer kaybederse, bir ayarlama yapıp kayıplarımız karşılanacak mıdır? Yurtdışında yaşayan vatandaşlarımız borçlanarak emeklilik hakkını elde etmek için genellikle döviz bozdurarak borçlanmaktadır.

Ancak emekli aylıkları Türk Lirası olarak ödenmektedir. Yurtdışında yaşayıp Türkiye'de emekli aylığı alanlar, Türk Lirası'nın değer kaybı ile Euro olarak daha az bir emekli aylığı alacaklardır.

Önümüzdeki dönemde Türk Lirası'nın değer kaybetmeye devam etmesi halinde aylıklar TL öden-
diğinden Euro olarak kayba uğrayacaklardır. Döviz bozdurarak borçlanıp Türkiye'de emekli aylığı almaya düşünen vatandaşlarımızın bu durumu da dikkate almaları gerekmektedir.

4. Yurtdışından borçlanarak emekli aylığım bağlandıktan sonra Türkiye'de çalışabilir miyim? Türkiye'de emeklilik aylığı alırken çalışmak isterseniz, Sosyal Güvenlik Kurumu'na (SGK)

başvurmak zorundasınız. Emekli aylığınızı çalıştığınız sürece dondursunuz. İş ilişkiniz sona erince tekrar emekli aylığınızın bağlanması için başvurursunuz. Veya ek bir sosyal güvenlik primi ödeyerek, emekli aylığını almaya devam edersiniz.

Sosyal Güvenlik Kurumu SGK başvuru yaptığınız zaman size tüm bu bilgileri verecektir.

5. Almanya'dan döviz bozdurarak borçlanacağım. Yapacağım bu ödemeyi Almanya'da yıllık vergi indiriminde gösterip geri alabilir miyim?

Dövizle borçlanma ödemesini Almanya'dan banka kanalıyla ya-

banka kanalıyla havale etmezseniz, vergi iadesinden yararlanamazsınız. Ödeme, bankada tasarruf etmediğiniz veya yıllık vergi beyannamemizde bildirmediğiniz bir gelir ise vergi dairesinden bu kazancı nereden elde ettiniz? sorusuyla karşılaşılabirsiniz.

6. Türkiye'de borçlanıp emekli aylığı almaya başlarsam, Alman vergi dairesine gelir olarak bildirmek zorunda mıyım?

Türkiye'de alınan emekli aylıklarının Almanya'da gelir olarak beyan edilmesi zorunluğudur. Alman yasalarına göre bu ülkede devamlı yaşayan Alman ve Türk vatandaşlarının (oturma izinleri olanların) tüm kazançlarını Almanya'da beyan etmeleri gerekmektedir. Yurtdışında yaşayıp, Türkiye'de emekli aylığı alanların da bu gelirlerini Alman vergi dairesine beyan etmeleri gerekmektedir.

Bukonuda vergi danışmanına başvurmanızı tavsiye ederiz. Ancak Almanya'da emeklilerin vergi muafiyeti vardır. Türkiye'deki emekli aylığı geliri vergi muafiyeti içinde kalabilir, ek olarak bir vergi ödemek zorunda kalmazsınız.

7. Hastalık kasasına Türkiye'den emekli aylığını bildirmek zorunda mıyım? Ek bir ödemek yapmak gerekecek midir? Almanya'da emekli olup hastalık kasalarının sağlık hizmetlerinden yararlananların, Türkiye'de emekli aylığı almaları halinde ek prim ödeme zorunluluğu vardır. Almanya'da 2011 yılı temmuz ayından itibaren emekli aylığı alan sağlık kasalarına üye vatandaşlarımıza eğer Türkiye'de de emekli aylığı alıyorsa, ek bir prim zorunluluğu getirilmiştir.

Buna göre Türkiye'de emekli aylığı alıp ek bir gelir elde etmeleri durumunda, Alman hastalık kasalarının kazançları ek prim ödeme zorunda kalacaklardır.

MK

MEHMET KARAGÖZ

- T.C. Frankfurt Başkonsolosluğu tercümanlar listesinde kayıtlı Yeminli Tercüman
- Von deutschen Behörden sowie dem türkischen Generalkonsulat in Frankfurt/M. anerkannter vereidigter Dolmetscher und Übersetzer für Türkisch

Rheinstraße 5 64283 Darmstadt
Telefon : 0 61 51 - 2 28 30
Mobil : 0 171 - 5 333 040
Telefax : 0 61 51 - 2 26 84
E-Mail : m.karagoez@arcor.de
Internet : www.dolmetscher-karagoez.de

Toplum Gazetesi . Rhein Main bölgesinde haber ve ilanda öncüdür
İletişim için: 0172 - 608 35 25 . rmtoplum@aol.com





İMBİK Yüksel Pazarkaya

Bu kez konu olarak Yunanistan'ın durumunu mu, yoksa sığınmacı göçmenlerin sorununu mu yazayım, diye düşünürken, Suruç katliamı yaşandı. PKK yeniden şiddet olaylarını tırmandırmaya

Belirsiz Gelişmeler

başladı. Bütün kentlerde güvenlik güçleri operasyonlar düzenledi. Türk ordusu IŞİD ile PKK mevzilerine karşı harekâta geçti.

Kılıçdaroğlu'nun dediği gibi, Ortadoğu batağına Türkiye bir adım daha atmış oldu. Bu batağın temelinde, bölgenin enerji kaynaklarına egemen olmak adına, sınırları değiştirip yeniden yapılandırmak için, mezhep ve etnik ayrılıkların kullanılması ve bunların birbirine düşürülmesi yatıyor. Ne yazık, AKP hükümetleri başından beri, Amerika'nın bu projesine ortak olmaya he-

veslendi. Bir farkla: Amerika, Ortadoğu'daki çıkarları için çalışırken, AKP iktidarı, özellikle bu iktidara tek başına egemen olan Recep Tayyip Erdoğan, Ortadoğu ülkelerinde köktendinci sünni güçlerin egemenliğini kendisine hedef yaptı. Ok yaydan çıktı.

Amerikan'ın kendi çıkarları için kullanmak istediği ve süreli olarak kullandığı, köktendinci unsurlar başlarına buyruk hareket etmeye ve savaşmaya başladılar.

Sınırın dibindeki bu unsurların Türkiye'ye bulaşmamalarını beklemek saflık olurdu. Ama zaten AKP iktidarı gizli, açık bunlarla alış veriş içindeydi. Tıpkı, son zamanlarda paralel yapı diye savaş açtığı unsurla da başlarda içli dışlı olarak ortak hareket ettiği gibi.

Bu durum bir yandan Türkiye'yi, dünya kamuoyundan yalıtıyor, bir yandan da, IŞİD gibi unsurlar içerde – tıpkı şimdi paralel denen yapı gibi – iktidara ortak olmaya çalışıyordu.

AKP iktidarı, her iki durumda da kendi kazdığı kuyuya düşüyordu. Yine de, ne yazık,

yapılan yanlışlardan geri dönmek yerine, 7 Haziran seçiminde elden giden tek başına iktidarı, yeni bir seçimle yine elde etmek için, yaratılan tehlikeli durum araç olarak kullanılmak isteniyor. Neredeyse iki ay geçti, Türkiye yeni hükümete... Bu, ülkeyi daha büyük açmazlara sürükleyebilir.

Oysa, Türkiye Cumhuriyeti'nin sağlam temelini oluşturan ilkeler vardı. Bunları terketmeden, daha demokratik, daha özgürlükçü çağdaş uygarlığa doğru geliştirmek, bugün içine düşülen açmaza fırsat vermezdi. Türkiye, özellikle bölgesinde çok daha saygın, güvenilir, giderek örnek alınacak bir ülke olabilirdi.

"Yurtta barış, dünyada barış" ilkesi, Türkiye'nin güvenliği ve esenliği için – doğru dan saldırıya karşı savunma hakkı dışında – hiçbir koşulda terk edilmemelidir. Hem iç, hem dış barış için, etnik ve mezhepsel denklemlerden uzak durmak tek çağdaş, uygar reçetedir.

Bunun uygulanabilmesi için, şimdi dört yıllık sürece yön verecek bir koalisyon olanağı var. Bunun çok iyi değerlendirilmesi umulur.



Frankfurt'un 17. Kardeş Kenti: Filedelfiya

Kardeş kent projesinin 16. halkasını Eskişehir ile 2013 yılında ekleyen Frankfurt, 17 Temmuz 2015 günü, Amerika'nın Filedelfiya şehriyle de, benzeri bir adım attı. ABD'nin 1 milyonu aşkın önemli şehirlerinden sayılan Filedelfiya Belediye Başkanı Mi-

chael Gatter başkanlığında bir heyet Almanya'ya geldi ve kardeşlik anlaşması, özel davetliler huzurunda, Frankfurt'un tarihi mekanı "Kaisersaal" denilen, zamanında imparatorların taç giydiği önemli mekanda imzalandı.

Kent yönetimi ve belediye meclisi üyeleri ile de tanışma fırsatı bulan Amerikalı Belediye Başkanı Nutter, şehir parlamentosunun eğitim konusunu tartıştığı bir oturuma da katıldı. Michael Nutter:

"Bu salonda yapılan konuşmaların hiçbirini anlamıyorum ama, konu eğitim ise, o zaman çok önemli bir meseleyi tartıştığınızı görabiliyorum." dedi. Frankfurt Belediye Başkanı Peter Feld-

mann, bu tür bir kardeş kent projesi ile, kültür ve eğitim kurumlarının geniş katılımını çok arzu ettiklerini söyledi ve: "Filedelfiya'da çok sayıda Alman şirketin temsilciliği var. Bunu önemsiyor ve ilişkilerin çok yönlü ivme kazanacağını düşünüyoruz" diye konuştu. Edinilen bilgiye göre, bu yeni kardeşliğin ilk somut adımı olarak, Frankfurt'tan kalabalık bir heyet, sonbaharda Filedelfiya'ya konuk olacak. (Mustafa KÜLHANBEY)

Hessen DİTİB Teşkilatı'nda Sancılı Değişim

Hessen'in 80'i aşkın şehrinde örgütlü DİTİB teşkilatının üst çatı örgütü olarak bilinen Eyalet Birliği olagan genel kurulu geçen ay, sancılı bir yönetsel değişikliğe sahne oldu. Frankfurt Havaalanı yakınındaki Kelsterbach kasabasında yapılan genel kurulda, Başkan Fuat Kurt, görev döneminde yapılan çalışmalarını 18 sayfalık bir raporla özetledi. Fuat Kurt (sağda üstte) ancak, hakkında okunan denetim kurulu raporunun, yönetimin çalışmalarına yönelik bir durum değerlendirmesi olması gerekirken, şahsını hedef alan bir içerikte olduğuna dikkati çekti. Kurt: "Güven ilişkisinin kalmadığı bir ortamda iyi bir çalışmanın yapılmasının imkanı kalmamıştır.. Bu ne-



denle adaylığımı ve projelerimizi sürdürmeye yönelik heyecanımız kalmamıştır" diye tepki gösterdi ve başkanlığa yeniden aday olmadı. Tek liste olarak gerçekleşen seçimde, Neu Isenburg Camii Başkanı Salih Doğan, (solda altta) yeni dönem için başkanlık görevini devraldı. Hedeflerini öğrenmek istememize rağmen, yeni başkan Doğan'a, baskı saatimize dek, erişmek mümkün olmadı. Salin Doğan daha sonra yolladığı mesajda, en kısa sürede gazetemizi arayacağını söylemekle yetindi.

Edinilen bilgiye göre, DİTİB Hessen bünyesindeki dernekler arasındaki görüş ayrılığının önümüzdeki aylarda keskinleşmesi bekleniyor. (Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Tüm özel günlerinizde yanınızda

cafe niba

Ludwigstr. 88 • 63067 Offenbach

Telefon 0 69 - 80 90 84 04 • info@ni-ba.eu

Montag bis Freitag

FRÜHSTÜCKS-BUFFET

all you can eat

9,90 €

Frühstücksteller ab 4,90 €

Montag bis Freitag

MITTAGS-MENU

12.00 bis 15.30 Uhr

9,90 €

Samstag & Sonntag

BRUNCH

all you can eat

15,90 €

ab 9 Uhr

Öffnungszeiten: Montag bis Sonntag 8 - 20 Uhr

Almanya'da 22 yıldır, "Doğru Habercilik" ilkesiyle yayınlanan ve okuruna ücretsiz erişen Toplum Gazetesi, reklamlarınız için de doğru bir adrestir. İrtibat için: 0172 - 608 35 25 . rmtoplum@aol.com

Almanya'da Siyasi Platformda Göçmenlerin Giderek Artan Önemi

Almanya'da demografik değişimler, siyaset dünyasını da her geçen gün yakından ilgilendiriyor. Alman vatandaşları arasında politikaya mesafeli yaklaşım, sandığa gidenlerin sayısını da olumsuz etkilerken, özellikle yerel seçimlerde oy verenlerin oranının, son yıllarda yüzde 35'lere kadar inmesi, sandıktan çıkan sonucun "ne denli demokratik" olduğu sorusunu da gündeme getiriyor.

Bu ters ilişki, bu ülkede doğup büyüyen göçmen gençlerin de siyasi kademelere yükselebilmesi için yeni fırsatlar da yaratıyor ve siyasi partiler de, göçmen aile gençlerini kendi bünyesine kazandırmak için, göçmen dernekleri ve etkinlikleri sık sık ziyaret ediyor. Bu arada son yıllarda yerel meclislerde üye olan göçmen gençlerin yeni dönemde daha büyük hedefleri önünde koyduğu da gözleniyor.

Federal Parlamento ve eyalet parlamentosuna girebilmek kadar, yaşadığı bölgede belediye başkanlığı için vize arayan Türk yerel politikacılar da göze çarpıyor.

Eylül ayı bu açıdan büyük önem taşıyor. Örneğin 27 Eylül Pazar günü Kreis Offenbach'a bağlı Heusenstamm kasabasında belediye başkanlığı için bir seçim olacak ve yakında emekliye ayrılacak olan CDU'lu Peter Jakoby'nin koltuğuna oturmak isteyen Türk kökenli 37 yaşındaki Halil Öztaş, SPD'nin adayı olarak

belediye başkanlığı şahsını deneyecek.

Frankfurt doğumlu olup, Offenbach'ta avukatlık yapan ve 7 yıldır Heusenstamm'da yaşayan Halil Öztaş, Mayıs ayında SPD Heusenstamm ilçe teşkilatının aldığı kararla aday olarak resmen ilan edilmişti. Öztaş, belediye başkanlığı konusunda sorumluluk almaya hazır olduğu belirtiyor ve o günden bu yana kasabanın hemen her alanında tanıtım ve destek isteme kampanyasını sürdürüyor. İki çocuk babası olan Halil Öztaş, "Kolay bir seçim olmayacak. Ancak, inanırsanız, iyi bir çalışma sürdürürseniz, başarmak mümkün değil. Ben inanıyorum ve demokrasi kültürü en köklü parti olan Sosyal Demokrat Parti ile bunu başara-acağım." diyor. Öztaş'ın siyasi hedefleri arasında, Heusenstamm kasabasını ekonomik açıdan canlandırıcı cazip önlemler almak, gençler için bu kasabasının yaşanabilir olduğunu göstermek için yapısal değişikliği sağlamak, çocuk yuvası ücretlerini aşamalı olarak kaldırmak ve belediye bütçesine, halkın sırtına yük getirmeden ek kaynak yaratmak bulunuyor.

Kelsterbach'ta Batı Trakya Türkleri Koalisyon Ortağı

Kelsterbach, Batı Trakya nüfusu açısından özellikle bir kasaba ve Yunanistan pasaportu da olan

Batı Trakya Türkleri, istemlerini dile getirmek için, Belediye Meclisi seçimleri için özel bir parti kurdu ve şehir parlamentosuna Şevket Cevdet, Fatma Fuiner, Ayan Işıklı ve Werner Goy isimli 4 temsilci gönderdi. Bu hareket, Sosyal Demokrat Partinin bölgedeki 65 yıllık, "tek başına yönetim" geleceğini bozarken, SPD Batı Trakya Türkleri'nin partisi Serbest Seçmenler Girişimi FWG ile koali-

syona gitmek zorunda kaldı. SPD FWG işbirliği bağlamında Şevket Cevdet, fahri belediye başkanlığı yardımcısı görevini üstlenirken, geçen 4 yıllık süre içinde Türk mezarlığı projesini yaşama geçirdiklerini ifade etti. Başarı listesinde Türkler'in yoğun yaşadığı konutların onarımı ve yaşanabilir evler hale getirilmesi de vardı.

Şevket Cevdet: "Biz bu hareketle, aslında istemlerimizi yerel parlamentoda dillendirerek, karar çıkartabiliyoruz. Belediyeyi yönetimi



de alınan kararlar doğrultusunda hizmet veriyor. Ancak asıl amacımız, burada doğan çocuklarımıza ve gençlerimize, siyasetin önemli bir platform olduğunu gösterebilmektir." dedi.

Şevket Cevdet ayrıca, Hessen eyaletinde yerel seçimlerin 2016 yılı Mart ayında yapılacağını da hatırlatarak: "Hemen her şehir ve kasabada belediye meclisleri yenilecek. Her kim nerede yaşarsa yaşasın, burada büyüüp okumuş gençlerimizden Alman vatandaşlığına sahip olanların sayısı hızla artıyor. Bu gençlerimiz yerel siyasete girsinler. Anne babalar, dernek yönetimleri bu gençlerimizi teşvik etsin. Geleceğin Almanya toplumunda, artık şimdiden söz sahibi olmak gerekir. Yollar herkese açıktır. Bir siyasi partiye girip üye olarak, bu süreç başlar. Üyelik sayesinde adaylık kapısı aralanır. Türk gençlerinin şansı bence çoktur. Onların meclise girmesinden en çok Türk toplumu da o bölgede yararlanır" dedi.



Türk insanı, Almanlar'a kıyasla, en küçük bir rahatsızlık halinde, daha çabuk antibiyotik ilaca başvuruyor ancak uzmanlar bunun doğru bir davranış olmadığını söylüyor. Konuya ilişkin görüşlerini aldığımız Kelsterbachlı Türk eczacı Dr. Okan Osmanoğlu, Türkiye'de reçete mecburiyetine rağmen, eczanelerin önemli bir bölümünde antibiyotik kolayca verdiğine işaret etti, fakat Almanya'da reçetesiz bir ilacı vermenin suç olduğunu dile getirdi. Eczacı Dr. Osmanoğlu daha sonra, Almanya'da tescilli ve izinli 15 bin civarında ilaç bulunduğunu hatırlatarak, AB dahil başka bir ülkeden gelecek bir ilacın

Apotheke" adıyla, modern bir eczane açtı. Toplam 17 bin nüfuslu kasabada 4 eczane bulunuyor. Bu kasabanın bir diğer özelliği de, Batı Trakya Türkleri'nin nüfusunun, şehir nüfusunun yüzde 8'ini oluşturmaması. Ailesi de Batı Trakya Türkleri'nden olan Dr. Okan Osmanoğlu, Almanya'daki ilaç piyasasında iş yapan çok sayıda orta ölçekli ve büyük şirketlerin olduğuna dikkati çekti ve: "Piyasanın aslan payını 10 büyük ilaç şirketi paylaşıyor" dedi. Fotoğrafta Dr.

Uzman Uyarısı: "Türkler Antibiyotik'e Çok Düşkün"

Almanya piyasasında ihtiyaç sahiplerine ulaşması için öncelikle Alman Sağlık Bakanlığı'ndan onay alması gerektiğini de vurguladı. Eczacılık eğitimini Mainz Üniversitesi'nde alan ve bu alanda doktora çalışmasını da yapan Dr. Okan Osmanoğlu, Frankfurt Havaalanı yakınındaki Kelsterbach'ta "Europa

Okan Osmanoğlu ve eczane ekibi ile görüşüyor. Bu arada, Kelsterbach'taki eczane, Türkçe de konuşulduğu için sadece bu kasabadaki değil, komşu bölgelerden insanlar için de uğrak yeri oldu.

(Haber - Fotoğraf: İsa DEVEÇEKEN)



KÜNYE / IMPRESSUM: Toplum, toplumsal siyaseti ilke edinen, Almanya'ya özgü, aylık, Türkçe ve bağımsız bir gazetedir. **Yazışma Adresi - Anschrift:** Postfach 1133 63201 LANGEN/H. **Tel:** 06103/52560 **Fax:** 06103/52560 **E-mail:** rmtoplum@aol.com veya toplum@toplum24.de **Internet:** www.toplum24.de **Herausgeber/Sahibi:** Mehmet Canbolat **Beratung/Danışman:** Kemal Şener, Doğan Pürsün, Fahri Erfiliz, Tahir Hacıkadiroğlu, Mustafa Bilimer. **Redaktion/Yazı İşleri:** Hamide Küçükler, Kubilay Sarıkaya, Silvia Borroni, İhsan Gümüş, Mustafa Küllhanbey, İsa Deveçeken, Sergen Ertürk, Murat Şaşmaz. **Dağıtım:** İhsan Küçükler, Aydın Küllhanbey, Can Cantürk, Umut Hoplamaz, Emin Durukan. **Design/Tasarım:** plusdevelopment. **Druck/Basım:** DRM Druckzentrum 65428 Rüsselsheim. Toplum, übernimmt keine Haftung für den Inhalt der erscheinenden Anzeigen. **Facebook:** Toplum Gazetesi veya toplum hessen zeitung

Toplum Gazetesi'nde yer almasını istediğiniz duyurularınız ve reklamlarınız için irtibat: 0172-6083525 . rmtoplum@aol.com



ÇUVALDIZ Şinasi DİKMEN

sinasidikmen@yahoo.de

Önüne gelen dostlar; "Şinasi artık emekli oldun, istediğin kadar gezer tozar-sın, olmadığı zaman, oradan ayrılır, öte tarafa taşınırsın. Gel keyfim gel yani..." diye takılıyor.

İyi de ben henüz emekli olmadım. Tiyatro sahnesi sıkıştığında koşturuyoruz. Beni galiba bu konuda, işyeri olan okurlarımız en iyi anlar.

İnsan, bir memur gibi: "Tamam buraya kadar, ben artık gidiyoum" diyemiyor.

Bir de sanatçı olmanın verdiği alışkanlık da var. Yani yazmak zorundasın, yani olayları takip etmek mecburiyetindesin. Yani yaratmak, düşünceyi yalnız sevdiklerinle değil, tanımadıklarınla da paylaşmak gibi

sorumluluğun var.

Bunlar ister istemez, hoşuma giden paylaşımlar kuşkusuz. Ama yapılması için zaman ayırmak gerek, bugün keyfim yok diyemiyorsun. Ya da "yarın düşünür, bir son-

Emekliye Tatil Hakkı?

raki gün yazarım" diyemiyorsun.

Eskiden belli bir işe yoğunlaşmıştım. Kabare metinleri yazıyor, onları ezberliyor ve oynulaştırıp, sahneye taşıyordum. Şimdi ise, hep ihmal ettiğim bilgi eksiklerimi kapatmak istiyorum. Alman tarihini hala doğru dürüst okuma fırsatım olmadı.

Mesela Martin Luther neden ortaya çıkmış? Merak ediyorum. Goethe neden bu kadar meşhur şair olmuş?

Türk tarihiyle Alman tarihi arasındaki ilişkiler nasıl olmuş? Türk edebiyatı, Alman edebiyatına etkili olabilmiş mi?

Hürriyet Gazetesi'nin Avrupa baskıları eski

şefi Halit Bey'in, yine benim adını hiç duymadığım, fakat Türkiye-Türkler ile ilişkileri olan Alman bilim adamları, müzisyenleri, sanatkarları hakkında beni etkileyen neler yazmış...

Vu bu arada epeydir, Almanya'da görmek istediğim küçük şehirlere gitmek de var. Bir iki günlüğüne de olsa...

Trier, Regensburg, Rothenburg an der Taube, Goslar, Marburg, Dresden...

Almanya da en çok hoşuma giden şeylerden birisi de yaz aylarında en küçük köylere kadar her yerde, yaz festivallerinin hazırlanması. Tiyatro, müzik, kabare seansları, bunlardan birkaçı. Katılım ücretleri de, herkesin kesesine uygun ve içeriği, herkesin hoşuna gidebilecek güzel akşamlar bunlar.

Yani, kusura bakmasın benim sevgili dostlarım; emeklinin çalışmak için, gördüğünüz gibi pek zamanı olmuyor işte.. Haahaaahaaa..

Herkese iyi bir yaz tatili diliyorum. Nerede geçirirseniz geçirin. Ama tadıyla olsun...

Adam Opel'in Bisiklet Düşkünü 5 Çocuğu Simge Oldu

Alman otomobil markası Opel'in kurucusu Adam Opel'in 5 oğlunu birarada gösteren ve 1895 yılında çekilmiş toplu bir resim, Rüsselsheim'in resmi simgelerinden biri oldu.

Gençlik yıllarında bisiklet sporuna ilgi duyan ve çeşitli uluslararası müsabakalarda da derece alan Opel Kardeşleri, babalarının icadını bisiklet üzerinde gösteren bu resimden yapılmış hediyeler, Rüsselsheim'a gelen yabancı konuklara armağan ediliyor. 130 yıllık bir fotoğrafın verdiği fikirle SC Opel Rüsselsheim spor

kulübünün geliştirdiği hediyelik metal maketler, Volksbank'ın desteğinde üretildi ve ilk ürünler kısa sürede büyük ilgi gördü ve tükendi. Kulübün kasasına katkı amacıyla geliştirilen proje, ikinci bir hamle daha yaparak, yeni bir seri yarattı ve Rüsselsheim Belediyesi, özel konuklara vermek üzere, bu hediyelerden ilk etapta 25 adet satın aldı.

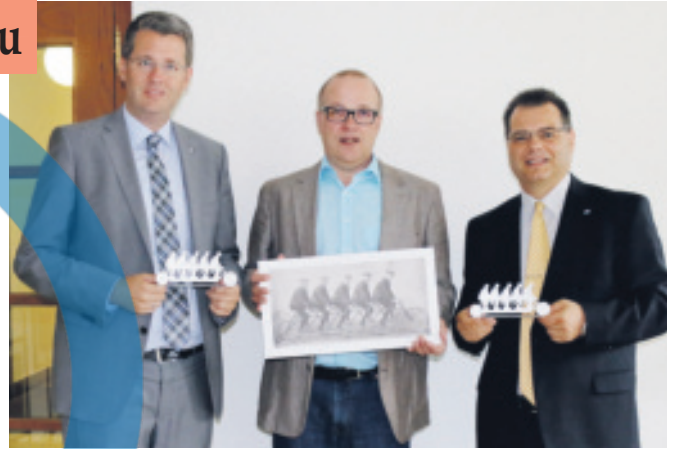
Anakent Belediye Başkanı Patrick Burkhardt, 20 cm genişlikte 8,7 cm yüksekliğinde bu dikkat çekici hediye, yabancı konukların da ilgisini çektiğini ve birden bire şehrin tarihçesi üzerine bir sohbet geliştiğini söyledi. Burkhardt ayrıca: "Opel kardeşler zaten Rüsselsheim yurttışı olduğu için, bu sempatik hediye

de, hemen dikkat çekiyor ve verdiğiniz bu sıradışı armağan, ayrı bir değer kazanmış oluyor." dedi.

Rüsselsheimer Volksbank temsilcisi Timo Schmuck:

"Yerel tarihe küçük bir pencere açan bu hediye projesini desteklemek için hiç düşünmedik. Ayrıca bu işin geliri de yerli bir spor derneğinin ihtiyaçlarına harcanacaktı." dedi. SC Opel Rüsselsheim Spor Kulübü Başkanı Jürgen Gelis, Volksbank temsilcisi Timo Schuck ile birlikte Belediye Başkanına hediyeleri sembolik olarak verirken, bu hediye fikri ile, derneğe dü-

zenli bir gelir sağlanmasından mutlu olduklarını ifade etti. Gelis ayrıca: "1890-1900 yılları arasında bisiklet yarışlarında oldukça başarılı olan kardeşleri birarada gösteren tek bir fotoğraf vardı elimizde. Bu arşiv resim, Adam ve Sophie Opel çiftinin 5 çocuğunu, yani Opel Kardeşleri birlikte gösterdiği gibi, topluma birlikten güç doğar, mesajını da içeriyor." diye konuştu.



Opel, Rüsselsheim Merkezinde Kısa Çalışmaya Giriyor



Almanya'da otomobil satışlarının 2015 yılı ilk yarısında rekor bir artış göstermesine rağmen, Adam Opel Rüsselsheim

tesislerinde, Eisenach üretim merkezi gibi, yıl sonuna kadar "kısa çalışma" kararı aldı. Şirket yönetimi bu kararın, Almanya iç piyasası ile ilintili olmadığını belirterek, Rusya pazarından çekilmenin ana sebep olduğunu hatırlattı. Yetkililer, bunun yanı sıra, bektörde Avrupa iç piyasasında yoğun rekabetin de belirleyici bir neden olduğuna vurgu yaptı. Edinilen bilgiye göre, Opel 2015 yılı ilk yarısında Rusya pazarına 80 bin otomo-

bil vermek istiyordu ancak hedefin gerçekleşmeyeceğini görünce, Rusya piyasasından çekilme kararı aldı. **Mustafa KÜLHANBEY**

MPU

Praxis für **Ehliyet**
Führerschein **Danışma**

Festpreis **Tek Ücret Garantisi**

Dr. Cengiz DENİZ

MPU-Uzmanı

Geprüfter MPU-Berater

- Schäfergasse 17, 60313 Frankfurt

- Brüdergasse 16, 53111 Bonn

Tel: 069 - 74 73 22 58 . 0179 25 49 289

KREDİ

İzin, Araba, Borç kapatma gibi...



IFS Internationale
Finanz Service GmbH
Zeil 44
60313 Frankfurt/Main
Tel.: 069 - 40 89 336 0
0172 - 67 37 435

İtalyan "Der Corriere de la Sera" gazetesi, son yılların yoğun tartışma konusu olan "Mülteci Akını" söyledikleri, aslında hepimize örnek olmalı:

"Yapılacak tek şey var, o da, bu insanlık trajedisini, zamanında bir şansa dönüştürmektir. Çünkü İtalyan halkı büyümüyor, giderek yaşlanıyor ve ülkemiz bir gelecek vaad etmiyor. Bu nedenle mülteci potansiyelini bir fırsat bilip, onları ülkemizin asli vatandaşları konumuna getirelim."

Alman İşverenler Birliği de benzeri şeyler söylemişti. Örneğin "...Mülteci ailelerden gençlere meslek eğitimi verelim, daha sonra onların burada iki yıl kalmasına olanak tanıyalım..." diye. Doğru bir politik yaklaşım ama yine de yarım gönülle bir öneri bu bence. İnsancıl bir davranış, kendi çıkarları için birleştirmek istendiğinde, mültecilerin

tanınmasından onlar için eğitim imkanlarının sunulmasından başka bir yol görünmüyor. Dil kursu açacaksın, uyum kursları sunacaksın, meslek eğitimi için bilgilendireceksin, iş bulma ajansları desteğinde kurslar vereceksin, var olan meslek diplomalarını tanıyacaksin ve temel eğitimler üzerine kendini geliştirme ve uzmanlaşma imkanları hazırlayacaksın. Ve... ve... ve...

Ülkemizdeki yabancılar yasasında kısa bir süre önce bazı değişiklikler yapıldı, ancak çok sınırlı bir durum bu. Çünkü biliyoruz ki, sığınmacıların büyük bir bölümü, ülkelerine uzun süre dönemeyecek. Suriye'ye bakın, Somali, Afganistan ve bir dizi Afrika ülkesindeki gelişmeleri izlediğinizde, o bölgelerde artık barış ve huzurun daha uzun süre gelmeyeceğini hemen görürsünüz.

Ülkemize sığınan mültecilerin bir bölümü as-

lında iyi bir eğitim almış. İmkan tanın-

masında, kısa bir geçiş aşamasından sonra kendi ayakları üzerinde durmasını becerebilecek insanlar bunlar. Dileğim, piyasada meslek eğitimi verilecek kişi arayan veya işgücüne ihtiyaç duyanlar, mülteci cephesinden insanlara da yönelir ve imkan sunar. Zira iş piyasamızdaki olumsuz gelişmeler, hemen hepimize daha fazla sorumluluk yükliyor. Ben öyle inanıyorum ki, bu insanlar arasında, biraz ilgi gösterilse, desteklenirse, güçlü kalifiye işgücü olabilecek önemli bir potansiyel mevcuttur. Yeter ki, isteyelim...

Uta ZAPF

Eski Federal Milletvekili

Mülteciler Bir Şans!



Almanya'nın En Güzel "ÖLÜ GÖMÜCÜSÜ" Seçildi

Almanya'nın Lauchheim kasabasında yaşayan 36 yaşındaki Rahel Merks adlı bayan mezarıcı, ülke-

Kendisine layık görülen güzellik "BAYAN VEDA" ünvanı için teşekkür eden Rahel Merks, ölüm



nin "En Güzel Ölü Gömücüsü" seçildi. Güzeliği ve sempatik davranışları ile dkatleri üzerinde toplanan Rahel Merks, böylesi bir ünvanı almaktan çok mutlu olduğunu belirtti. Merks, bir soru üzerine, kendisini "Hayatın En Son Macera Organizatörü" olarak tanımladı.

İnternet ortamında yapılan güzel-lik yarışmasına ülke genelinden 47 kadın mezarıcı katıldı. Halkın jüri olduğu yarışmada birinci gelen Rahel Merks, 2015 yılı için "BAYAN VEDA" ünvanı aldı.

gibi tabu olan bir konuya, başka bir kanaldan dikkat çekmenin toplumda rahatlama yaratabileceğini söyledi.

Bu arada, ölüm gibi acılı bir ortamın, "güzellik yarışması" ile magazin konusu yapılmasına tepki gösterenler de var. Alman Bağımsız Mezarıcılar Birliği Yöneticisi

Hans Joachim Möller, "Böylesi hassas bir konuda sınırın aşılması gerekir" dedi. Buna karşın, Alman Ölü Gömücüleri Federasyonu Başkanı Rolf Lichtner ise, etkinliği sempatiyle karşıladığını, tepkilere rağmen, Rahel Merks'in güzel bir mezarıcı olduğunu vurguladı.

Bu mesleği eşiyle birlikte 10 yıldır yapan ve İsviçre kökenli olan Rahel Merks, bir soru üzerine: "İlk yıllar, bu işi çok garipse-miştim. 1 yıl düşünüp durdum. Ancak bunun da birileri tarafın-

dan yapılması gerektiğini görüp, işimi sevmeye başladım. Bu meslek artık, sadece ölen kişiyi kural-lara uygun biçimde toprağa vermekle kalmıyor. Ortada bir or-ganizasyon var. Aynı şekilde öle-nin yakınları ile de ilgilenmek gerekiyor." dedi.

Merks ayrıca: "İşimi çok seviyo-rum. Ölen kişi ve ailesi için ce-naze ilanının metnini hazırlıyorum. Konuşma metni ya-zıyorum. Ölen kişiyi süslüyorum. Mezarın dış görüşünün nasıl ol-ması gerektiğine geride kalanlarla birlikte karar veriyoruz. İnanın, gözyaşının olduğu ortamda, insan kendisini yaşama o kadar yakın hissediyor" dedi.

BAYAN VEDA'nın kendi gibi mezarçılık yapan eşi Stefan Berks



ise: "Ben eşime, güzel bir insan olduğunu hep söylüyordum. Hiç inanmadı ve hep gülüp geçti. Ama artık güzel olduğu tes-cille-nince o da inanmaya başladı" diye konuştu.

Almanya'da ölü gömücülüğü ola-rak da adlandırılan mezarıcı mes-leği, son yıllarda önemli bir işkolu haline geldi ve bu sektörde kadınların oranı yüzde 45'e yük-seldi. (Umut HOPLAMAZ)

Birikim Değerlendirmesinde Yeni Öneriler

Almanya'da faiz oranlarının çok düşük seviyelere inmesi, tasarruf sahiplerini düşündürmeye başladı. Bu kişiler, parasını daha etkin kullanabileceği alanlarda yeni arayışlara yöneliyor ancak bilgi eksikliğinden ötürü, nihai adımını atıp, bir kayıp yaşamak istemiyor. Ellerinde farklı boyutta birikimleri olanlar, risk almadan paralarının artı değer üretmesini hedefliyor. Konuya ilişkin görüşlerimizi yanıtlayan Rüsselsheimer Volksbank eG uzmanlarından Robert Schumann, dünyada ekonomik ve mali dengelerin hızlı değişim sergilediğine işaret ediyor ve böylesi dönemlerde yatırım kararlarının da bir dizi risk faktörü ile yüzyüze geldiğini söylüyor. Schumann, günümüzde kaybı en az olan alanlara yatırım tercihinin öne çıktığını da hatırlatarak: "Tasarruf sahipleri, geleceğin güvencesi olarak gör-dükleri birikimlerini en güvenli

alandaki değerlendirmek istiyor. Robert Schumann, son yıllarda kapital endeksli yatırım değerlendirme alanlarının bir dizi belirsizliği de içerdiğine vurgu yapıyor ve yeni akılcı alanlar ve stratejilerin ilgi görmeye başladığını söylüyor. Alman uzman, tasarruf sahiplerinin, yeni alanların ne denli istikrarlı olduğuna ve güven verip vermediğine özen gösterdiğinin de altını çiyor. Robert Schumann ayrıca, son yılların en revaçta değerlendirme biçiminin, birikimlerin

bölünerek değerlendirilmesi ve olası zararı minimum düzeyde tutarak, yatırım yapılan diğer alanlardaki muhtemel kazanç ile, dengeleme yönteminin tercih edildiğini belirtiyor. Schumann'ın açıklamasına göre, tasarruf sahipleri son zamanlarda, hisse senetlerine, gayrimenkul ve madenler gibi farklı alanlarda yatırıma yöneliyor.



acı gün dostunuz

20 yıl

ERENLER CENAZE

Uluslararası Cenaze Hizmetleri ve Cenaze Fonu

20 YILI AŞAN TECRÜBEMİZ İLE

24 saat Avrupa çapında cenaze nakli ve defin organizesi

Avrupa çapında Belediye ve Konsolosluklarda bürokratik işlemler

Cenaze ile Refakatçının adrese teslimatı

TAKSİT İMKANI

24 saat ücretsiz Avrupa hattı

00 800 - 900 900 90

Merkez: Hintergasse 6, 65428 Rüsselsheim

Almanya, Hollanda, Belçika, Fransa, Avusturya, İsviçre

Şube: Wanheimerstr. 144, 47053 Duisburg

www.erenler-cenaze.de



ALMANYA HUKUKU Victor PFAFF

Ankara'daki hükümetin, Almanya'daki Türkler sözkonusu olduğunda, sürekli öne çıkarttığı bir slogan var: "Bir kişi Türk ise, hep Türk'tür". Eğer Ankara, oyunu kurallarına göre oynasa, ilkelere sadık kalsa, bu slogana kimsenin itirazı olmaz. Biraz konuyu açalım: Adı Mustafa Karabulut olan bir Alman vatandaşı var. "Bizim Mustafa" yani. Bu kişi 1 Ocak 2000 tarihinden sonra Türk vatandaşlığını yeniden almış. Bu durumda, Alman yasalarına göre, bizim Mustafa Alman vatandaşlığını yitirmiş oluyor. Bildiğiniz gibi bu mesele, 31

Aralık 1999 tarihine dek daha farklıydı. Çünkü Almanya'da o tarihekadar geçerli olan eski yasa göre, bir kişinin Alman vatandaşlığı, başka bir ülkenin pasaportunu da almasıyla iptal edilemiyordu. Bunun tek şartı vardı; o da, kişinin ikametinin Almanya sürekli olmasıydı. Bunu çok önemli oranda Türk vatandaşları kullandı ve yasalara ters düşmeyecek biçimde çifte vatandaş konumuna erişti. Buna da bir

itiraz olamazdı zaten.

Ancak son zamanlarda bazı şeyler yaşanıyor: Mesela, Alman makamları, bizim Mustafa'nın Türkiye'de Bakanlar Kurulu kararıyla 1 Ocak 2000'den sonra, Türk vatandaşlığını yeniden aldığını keşfediyor kendisini uyarıyor, görüş istiyor. Hatta bu kararın bir de dosya numarası oluyor. Bizim Mustafa, hemen bağlı olduğu başkonsolosluğa başvuruyor ve şu yanıt alıyor: "Sevgili Mustafa, Almanlar yanılıyor, sen 1 Ocak 2000'den önce Türk vatandaşlığını almışsın, sonra değil. Bu yüzden sen yasalara uygun biçimde çifte vatandaşsın artık!". Hatta kendisine ilgili makamlarca düzenlenmiş bir belge de veriliyor. Neden sevinmesin ki bizim Mustafa. Ama bu sevinci kısa sürüyor. Çünkü yeni Bakanlar Kurulu kararında bir "karar numarası" bulunmuyor. Bunun üzerine "Regierungspräsidium" dediğimiz hükümet bölge temsilciliği bizim Mustafa'ya: "Lütfen üzerinde karar dosya numarası olan bir bakanlar kurulu belgesi getirin ve dosyanızı yeniden işleyelim." diyor. Ama bu mümkün olamıyor.

Almanca'da bir kelime var "getürkt" diye. Bu sözün bir kökeni var. 18. yüzyılda satranç oyununda "şah" olan figurun üzerinde bir Türk kostümü vardır. Buna benziyor. Düşünün şimdi! Bir kıyma makinası var ve bunun içine

olup bitenlerden tamamen habersiz bir kişi atılıyor ve taraflar, birbirinin yüzüne bakmadan, aynadan yüzlerini izleyerek, satranç oynar gibi, figurlar ile oynuyor. Bütün bu olanları düşünerek olaya yaklaştığımızda, ortada bir "düzmece" olduğunu söyleyebiliriz. Bu söz elbette, Türk toplumunu ifade etmiyor ancak, bizim Mustafa" örneğinde, Türk hükümeti düzmece yapmış oluyor, başka ne diyelim.

Miğde Bulandıran Oyun

Unutmadan da altını çizelim: Devletler hukukuna göre, bir devletin kendi vatandaşını, yurttaşlıktan çıkarmama ilkesi yüzünden, eleştirilecek hiçbir yanı olamaz. Hatta çoğu devletin böyle bir çizgi izlediği de biliniyor. Böyle bir yasası olan ülkelerin vatandaşları, Alman olmak istediklerinde, "sen önce, kendi ülkenin vatandaşlığından çıktığını kanıtla" diye bir yanıt almıyor ve otomatikman ve kolayca çifte vatandaş konumuna erişiyor. Bu nedenle Sayın Erdoğan'a bir tavsiyemiz olabilir: Eğer siz de yurttaşlarınızın, hep Türk kalmasını istiyorsanız, durumu kurtaracağınızı düşündüğünüz düzmece yöntemlere başvurmayın ve o zaman Türk Vatandaşlık Yasası'nda bir değişiklik yapın. Herşey olup bitsin!



Giessen-Marburg Üniversitesi (UKGM) bünyesinde Hessen Sosyal Bakanlığı ve Türk Alman Sağlık Vakfı'nın maddi katkısıyla Haziran 2015'te hizmete giren "Kültürlerarası Sağlık Merkezi" adlı pilot projeye Hessen Eyalet Hükümeti tarafından 26 bin 500 Euro'luk maddi destek verildi. Hessen Sosyal ve Entegrasyon

Bakanlığı Müsteşar'ı Joe Dreiseitel 26 bin 500 Euro'luk çeki verirken: "Bu proje Almanya'daki diğer klinik ve hastanelerde örnek alabileceği bir adım" dedi. Müsteşar Dreiseitel, projeye Hessen Eyalet Hükümeti'nin "WIR Hessen" projesiyle maddi desteğin sürecini söyledi. UKGM Giessen Başhekimisi Prof. Dr. med. Jens Peter Klussman,

Giessen'de Kültürlerarası Sağlık Merkezi'ne Hükümet'ten Destek

yeni hizmete gire bölümler başta Türkler olmak üzere göçmen hastaların büyük kolaylıklar yaşayacağını söyledi. Hastaların kendi dillerinde hizmet almasının bir fark olduğunu, kendisinde göçmen kökenli olduğu için çok iyi bildiğini vurgulayan Giessen Üniversitesi Kliniği Dekanı ve yönetim kurulu üyesi Prof. Dr. Trinad Chakraborty, hizmete açılan bu bölüm sayesinde büyük bir eksikliğin giderilmiş olduğunu söyledi. Müsteşar Jo Dreiseitel'in verdiği çek için teşekkür eden Türk Alman Sağlık Vakfı Başkanı ve Kültürlerarası Sağlık Merkezi

sorumlusu Dr. Yaşar Bilgin, göçmenlerin hastane ve kliniklerde dil ve benzeri konularda sıkıntı yaşadığını belirterek, şunları söyledi: "Almanya'da ilk olan bu uygulama ile sorunlar büyük ölçüde azalacak. Özellikle Türkler'de şeker hastalığı çok görülüyor. Merkezimize Almanya genelinden hatta komşu ülkelere hasta geliyor. Hastalarımız bu merkezde kendi dilini konuşan doktorlar tarafından tedavi ediliyor, gerektiğinde diğer bölümlerde de hastalara tercümanlık yardımı veriliyor. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Nidda'da Kültürlerarası Şölen

Nidda kasabasında yapılan geleneksel Kültürlerarası Şöleni ziyaret eden Belediye Başkanı Hans Peter Seum ve Hessen eyalet bakanı Lucia Puttrich, Türk çocukların heyecanına sahnede birlikte oynayarak destek verdi. 80 ulustan insanın yaşadığı ve 1100 Türk vatandaşının oturduğu kasabadaki şenliğe, DİTİB Yunus Emre Camii cemaati de destek verdi. Kadınlar Kolu'nun hazırladığı yemek ve içecekler ikram edildi. Belediye Başkanı Seum, bu etkinliğin ırk ayrımı olmadan birlikte barış içinde

yaşamı hedeflediğini söyledi. Devlet Bakanı Puttrich: "Ben de sizler gibi Nidda'lı'yım. Böylesi çok kapsamlı etkinlikte olmaktan mutluyum. Türk ailelerin, Nidda'daki sosyal ve toplumsal yaşama uyum sağladığını görmekteyiz." görüşünü dile getirdi. DİTİB Başkanı Temel Özer ise: "Bu etkinlikte yönetim ve üyelerimizin ve özellikle kadın kolumuzun örnek katkısını vurgulamak isterim. Elbirliğiyle ile, bu programda ülkemiz Türkiye'yi de tanıtmış olduk." dedi. (Fotoğraflar: Necdet KARAŞAHİN)



Almanya'da Nikahsızlar Arttı, Boşanmalar Azaldı

Almanya'da boşanma olaylarında geçen yıllara kıyasla gözle görülüyor bir azalma dikkati çekiyor. Bu durumun, ailelerin gerçek anlamda mutlu oldukları için değil, resmi nikah yerine, insanların birlikte yaşamı tercih etmesinden ve ayrılık halinde, gelişmelerin "boşanma" olarak resmi kayıtlara düşmediğinden kaynaklanıyor. İstatistiklere göre, 1988 yılında 535 bin çift, nikah masasına otururken, bu sayı 2013'de 374 bine düştü. 20 yıl önce çiftlerin ortalama 12 yıl sonra ayrıldıkları gözlenirken, bu sayı 2013'te 14 yıl 8 ayda seyretti. Kırsalda yapılan evlilikler, kentlerdeki göre daha uzun ömürlü oluyor. (Haber: Silvia BORRONI)



Hamsi . Uskumru . Mezgit .
Alabalık . Sardalya . Çupra .
Levrek . Palamut . Sazan .
Kefal . Ahtapot . Barbun .
Mercan . Sepia . Bogas .
Kalamar . Lachs . Merluze .
Borabos . Yılan Balığı .
Besugo . Kirlangıç .
Murmura . Pisi Balığı .
Kalkan . Lüfer . Yaban .
Çuprası . Heringen .
m.K./o.K. . Seelachsfilet .
Heilbuttfilet . Kabeljaufilet .
Lachsfilet . Pangausiusfilet .
Rotbarschfilet . Tilapiafilet .
Thunfischfilet .
Viktoriaiseebarschfilet .
Karides . Midye . Vangoli .
Austern . Garnelen .
Seeteufel m.k. .
Dorade-Gries...

**Frankfurt'ta Balık ve Lezzetin
Gerçeği, "ALİM"de Yaşanıyor**

100 kişilik kapasiteli modern mekanımızla hizmetinizdeyiz.
10 kişiden yukarı grup yemekleri için özel bir mekanımız mevcuttur.



**BALIK KEYFİNİN ÜZERİNE TAZE
DEMLİ ÇAY KEYFİ BİZDEN...**

*Gruplar için, rezervasyon
yaptırılması rica olunur.*

**20 ÇEŞİT
GÜNLÜK LEZZET
MENÜMÜZLE**

"ALİM"

**şimdi daha zengin,
daha doyurucu,
daha keyifli...**

**ÇAYINIZ BİZDEN!
HEM DE İSTEDİĞİNİZ KADAR.**

**Doldurun ve demli çay
keyfini doyasıya yaşayın.**



**GÜNLÜK TAZE BALIK
ÇEŞİDİMİZLE DE HİZMETİNİZDEYİZ**



*Her türlü balık
ihtiyacınız için, taze günlük
kaliteli ürün çeşidimizle
hizmetinizdeyiz. Balığı almadan
önce, lezzetini lokantamızda
tadabilirsiniz. Kalite, güler yüz
ve temiz servis, ilkemizdir.*



ALİM'S FISCHIMBISS 1
Münchenerstr. 35-37
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 27133917

**Denizi getirdik ayağınıza.
BAŞKA BİR ARZUNUZ?**

ALİM'S FISCHIMBISS 2
Mainzer Landstr. 294-296
60329 FRANKFURT/M.
Tel: 069 - 25 78 81 30

1

2

Belediye Ateş Püskürüyor

Yabancı nüfusu yoğun kentlerden Hanau, Federal Hükümetin mültecilerin ilk toplanacağı büyük bir barınma merkezi hesapları yüzünden karıştı. Belediye Başkanı Claus Kaminsky, Belediye Meclisi'ni konuya ilişkin bilgilendirirken, kentin örneğin Frankfurt'a kıyasla iki katı daha

Hanau Mülteci Toplama Merkezi Olacak

fazla mülteci aldığını hatırlattı ve "Tasarlanan ve en az 500 mültecinin barınabileceği Toplanma Merkezi, Hanau'nun imajını değiştirme yönünde yaptığı son yıllardaki yeni yapılanma gayretlerini silip süpürecek. Emekler boşa gidecek" dedi. Belediye olarak, hükümetin bu kararına karşı ellerindeki tüm olanakları kulla-

arak itiraz edeceklerini sözlerine ekleyen Anakent Belediye Başkanı Kaminsky'nin verdiği bilgiye göre, "Toplanma Merkezi Projesi" son yıllarda, kapsamlı bir altyapı çalışmasıyla yeni bir yüz kazandırılmaya çalışılan Lamboy semtinde olacak. Merkez üssü olarak, bu semtteki eski Amerikan ordusundan kalan tesisler değerlendirilecek.

Bilindiği gibi, Hessen'de, yıllardan bu yana mülteciler, eyalete ilk ayak bastıklarında işlemlerin yapılması için Giessen'deki ana merkeze yollanıyor ve bir süre sonra, dağıtım yapıyordu. Hükümetin planları arasında Büdingen, Neustadt ve Rotenburg gibi yan toplanma merkezleri de bulunuyor. (Mustafa KÜLHANBEY)

Goethe Enstitüsü Öğrencilerine Offenbach'ta İslamiyet Dersi

Dünyanın çeşitli ülkelerinde yerleşik Goethe Enstitüsü'nde Almanca dil eğitimi alan öğrenciler, Dışişleri Bakanlığı'nın düzenlediği özel bir program ile Almanya'ya konuk oldu ve buradaki yaşamın çeşitli alanlarına ilişkin gözlem topladı.

Almanca öğrencilerin ziyaret ettiği noktalar arasında, İslamiyet'i yakından tanımak amacıyla, Offenbach'taki Yavuz Selim Camii de vardı. Frankfurt Türk Öğrenciler Platformu'nun (FTÖP), PASCH Girişimi ve Goethe Enstitüsü ile birlikte organize ettiği etkinlikte, aralarında Türkiye'den gelen gençlerinde bulunduğu öğrenciler, Türk cami din görevlisi ve yöneticilerin verdiği bilgilere ilgiliydi. Konuk Almanca dil öğrencilerine, Frankfurt Goethe Üniversitesi'nden Bahar Akar, Ecem Özdemir, Esad Şahin ve Deniz Erol refakat etti. FTÖP Sözcüsü Bahar Akar ve Frankfurt Yeşiller Belediye Meclis Üyesi Cihat Taşkın'nın konukları selamlayan konuşmasının ardından DİTİB'e bağlı Offenbach Yavuz Selim Camii din görevlisi Ahmet

Korkmaz ise, çeşitli ulusa mensup öğrencilere İslamiyet ve cami hakkında bilgi verdi.

30 öğrencinin katıldığı ziyarette Ramazan Bayramı ile caminin minber, kürsü, mihrap bölümleri hakkında açıklamalar yapan Ahmet Korkmaz, Başkan Selim Tunç ve Giessen Üniversitesi İslamiyet üzerine doktorasını yapan Akademisyen Taha Kiraz ile birlikte, soruları yanıtladı. PASCH -İnisiyatifi ve Goethe Enstitüsü'nün yetkilisi Swen Leyder: "Farklı ülkelerde yerleşik enstitülerimizde, Almanca öğrenen ve başarılı olanlar, özendirme ve ödüllendirmek bağlamında zaman zaman, Almanya'ya davet ediyoruz. Burada dil pratiği yapma imkanı bulan farklı ülkelerden bu gençler, ayrıca ülkemizdeki eğitim sistemi ve üniversite yaşamı hakkında da bilgi ediniyor." dedi.



FTÖP Başkanı Esad Şahin: "Frankfurt ve civarına düzenlenen geziler, tarihi ve turistik mekân ziyaretleri programda yer alıyor. Konuk arkadaşlarımız, Almanca dil birikimini geliştirirken, bu ülkede yaşayan farklı kültürleri yakından tanıma fırsatı da buluyor." dedi. Türkiye'den gelen 14 öğrenciye refakat eden Ankara Türk Telekom Sosyal Bilimler Lisesi Almanca Öğretmeni Fatma Özdemir ise: "Öğrenciler böyle sosyal etkinliklere sevece katılıyor. Almanya'daki yaşamı daha iyi gözlemlerken birbirleriyle daha iyi kaynaşıyor ve dillerini geliştiriyor" diyerek, böylesi etkinliklerin çok önemli olduğuna vurgu yaptı. (İsa DEVEÇEKEN)



(Haber: İhsan GÜMÜŞ)

Wiesbaden'de Türk Kültür ve Sanat Topluluğu, düzenlediği Ramazan Bayramı şenliğine ilgi beklenenin üstünde oldu.

Westcenter'deki şenliğe sinema ve tiyatro sanatçısı Erden Alkan, Ren-Pfalz Eyaleti Atatürkçü Düşünce Derneği, Mainz Türk Sanat Müziği korosu üyeleri ve Wiesbaden bölge dernek temsilcileri yanı sıra bölgeden çok sayıda aile katıldı. Gece'nin açılış konuşmasını yapan Eli

Koyuncu: "Ramazan'ın ardından dostlar ile bayramlaşmak, birarada olmak ve müzik dolu bir ortamı paylaşmak çok güzeldi." dedi. Sanatçı Erden Alkan ise, şunları söyledi: "Unutulmaya yüz tutmuş gelenekleri birlikte yaşamak mutluluk vericidir. Sadece bu günleri düşünmeden, kim nereden sorusunu sormadan, birbirimize insan olarak sevgi ve saygıyla bakalım.". Çocukların da açık alanda doyusya



eğlendiği şenlikte, piyanist Timur Kuzu ve sanatçı Sevil'in sunduğu müzikler yaşamaya değerdi. Şair Zihni Taner, Yücel Duman ve Hatice Şimşek'in şiirleri ise, geceyi zenginleştirdi.

Ramazan ve Bayram Coşkusu Geride Kaldı

Wiesbaden Vahdet Camii Yarımlaşma, Eğitim ve Kültür Derneği, Helenen sokağındaki yeni dernek merkezinde bayramlaşma programı düzenledi. Bölge halkının yoğun ilgi gösterdiği bayramlaşma programı, din görevlisi Barış Tarkan'ın Kur'anı-Kerim okumasıyla başladı. Dernek Yönetim Kurulu adına konuşma yapan Kemal Eken şunları söyledi: "Müslüman ola-

olmalıyız. İslam alemi olarak bölük pörçük değil, birlik ve beraberlik içerisinde olmalıyız". Vahdet Camii din görevlisi Faik Hoca da tüm islam aleminin Ramazan Bayramını kutladı. Daha sonra Rehber İlahi Grubu'nun seslendirdiği birbirinden güzel ilahilerle, bayramlaşma programı, şenliğe dönüştü.

(Haber: İhsan GÜMÜŞ)



rak yaşadığımız toplum içerisinde örnek bir insan

Sevgili Toplum Okurları; Diğer mesleklerde olduğu gibi, hukukçuların da tatilleri vardır. Hukukçuya tatil demek, adliyenin tatili demektir. Ancak bu tatilde, mahkemelerin kapısı tamamen kapanmaz, bir takım özellikler gösterir. Bunları şöylece özetleyebiliriz; Öncelikle Türkiye’de adli tatil, her yıl 20 Temmuz günü başlar, 31 Ağustos’ta sona erer. Yeni adli yıl da, 1 Eylül’de başlar. Ancak tek hakim olduğu bölgeler, adli tatilden yararlanamaz. Daime nöbetçi mahkeme ve hâkimler vardır. Şimdi de adli tatilde görülen dava ve işlere bakalım; 1- Davalar ve karşı davalar açılabilir. 2- Temyiz ve temyize cevap verilebilir. 3- Karar düzeltme yapılabilir. 4- Yenileme dilekçesi verilebilir. 5- İlam suretleri verilir. 6- Her türlü tebligat yapılır ve süreler çalışır. 7- Dosyaların başka bir mahkemeye ve Yargıtay’a gönderilmesi mümkündür. Adli tatilde çalışmaya devam eden mahkemeler ise; 1- Sulh Hukuk Mahkemeleri (Bu mahkemeler daha ziyade, tahliye, kira tespit, izale-i şüyu, veraset ve benzeri davalara bakar). 2- İş Mahkemeleri (İş Yasası’ndan kaynaklanan davalara bakar). 3- İcra Mahkemeleri (İcra dairelerinde yapılan takiplere yapılan itirazlara bakar). 4- Kadastro Mahkemeleri (Kadastro yasaının uygulanmasından doğan ihtilaflara bakar), bunları sayabiliriz. Adli tatilde hangi dava ve işlere bakılmaz? Şimdi de onlara bakalım;

HUKUK VE YAŞAMIMIZ

Bedrettin CANBOLAT
Eyüp Sabri CANBOLAT

Türkiye’de Adli Tatil Dönemi



Adli tatilde görülecek dava ve işlerin haricinde kalan dava ve işlere bakılmaz. Özellikle Asliye Hukuk Mahkemeleri, Aile Mahkemeleri; bu mahkemelerde boşanma, nafaka, tazminat, alacak, şufa, müdahalenin men’i ve benzeri bir çok davalara bakılmaz. Adli tatilden sonraya ertelenir. Asliye Ticaret Mahkemeleri’nde ki dava ve işlere de tatilde bakılmaz. Hukuk Usulü Muhakemeleri Kanunu’nda tayin edilen sürelerin bitmesi, adli tatil zamanına tesadüf ederse, bu müddetler ayrıca bir karar vermeye lüzum olmaksızın, tatilin bittiği günden itibaren 7 gün yani 12 eylül akşamına kadar uzatılmış sayılır. Başka kanunlarda yer alan süreler bu 7 günlük süreden istisna edemez. Adli tatilde tebligatlar yapılır; Özellikle, noterden, icradan ve mahkemelerden gelecek tebligatlara çok dikkat etmek gerekir. Tebligatlara gereken önemi vermeyenler, bunun acısını çe-

kebilirler. Her nereden gelirse gelsin, gelen tebligatlar dikkatle okunmalı, incelenmeli ve değerlendirilmeli ve gereği yapılmalıdır. Kooperatif davalarının adli tatilde de bakılır; Kooperatif davalarının en önemlileri sayabileceğimiz; 1- Genel Kurul kararlarının iptali davaları, Genel Kurul’un yapıldığı tarihten itibaren 1 ay içinde açılmalıdır. 2- Kooperatif üyeliğinden ihraç davaları ise, ihraç kararının tebliğ tarihinden itibaren 3 ay içinde açılabilir. Yurtdışında bulunan vatandaşlarımız için çok önemli olan kadastro davalarına Adli tatilde de bakılır. Kadastro işlemleri ve davaları, gayrimenkullerin son sahiplerini belirler. Bu bakımdan özellikle yurt dışındaki vatandaşlarımızın kendi kadastrolarını çok iyi takip etmeleri gerekir. Sonucuna göre, yani itiraz etmesi gerekebilir veya dava açması icap edebilir. Tekrar hatırlatıyoruz. Adli tatilde mahkemelerin kapısı kapanmaz... çok önemli bazı davalar ile, yine çok önemli iş ve işlemler yapılmaya devam eder. Bu bakımdan okuyucularımıza; Türkiye’ye gelirken: 1 – Gerekli belgeleri. 2 – Tapu kayıtlarını ve senetlerini 3- Kira sözleşmelerini, ödeme makbuzlarını. 4- Mükünse görüşecekleri avukattan şimdiden randevularını almaları ve hazırlıklı olmaları gerekir. Zaman kısa olduğu için küçük bir eksik veya aksilik o işin yapılmadan geri dönülmesine veya yarım kalmasına sebebiyet verebilir.

Almanya’daki demografik değişimin, iş piyasası, emeklilik ve sosyal doku bağlamında da, hiç kuşkusuz bir dizi etkisi olacak. Yani çalışan insan sayısı azalacağı için, iş piyasasında olanların sırtına daha fazla emeklilik ödentisi yüklenecek. Bugün iş piyasasında üretken olan 2-65 yaş arası işgücü sayısı 50 milyon, ancak bu sayı 2060 yılında üçte bir oranında azalacak. Buna karşın yaşlı kuşak oranı ciddi artış gösterecek. Bir örnek: 2008 yılında 100 üretken işgücü, 34 emekliyi de finans ederken, bu durum 2060

Almanya’da Genç Kuşaklar Daha Fazla Emekli Beslemek Zorunda

yılında büyük değişim gösterecek. Yani, göç sürecindeki artı eksik hareketliliği de dikkate alırsak, iş piyasasındaki her 100 kişi, 45 yıl sonra ortalama 63-67 kişinin emeklilik maaşı başta olmak üzere, yararlanabileceği tüm imkanları finanse etmek zorunda olacak. Almanya’yı bekleyen ciddi yapısal değişimler, özellikle kırsal bölgelerde kendini daha çok hissettirecek. Bugün bu köylük bölgelerde nüfus hızla azalıyor, yaşlanırken, boş bina

sayısı artıyor ve gayrimenkul fiyatları da düşüyor. Benzeri bir olumsuz değişim, nüfusu düşük belde ve ilçelerde de ortaya çıkıyor. Bu dönüşüm, alışveriş merkezi, okul, doktor muayenehanesi gibi hizmet alanlarının kapanmasına sebep oluyor. Ulaşım hizmeti aza iniyor veya tamamen kalkıyor. Yüzme havuzu gibi sosyal noktalar, ihtiyaç azalması ve finansman daralmasından ötürü kaderine terk ediliyor. Bertelsmann Stiftung adlı vakfın

bu kapsamlı araştırmasındaki verilere bakarak, Almanya’nın gelecekteki yazgısının bir anlamda göç süreciyle birebir ilintili olduğunu söylüyor. Ancak bu konuda da her şey istendiği gibi gelişmiyor. Mevcut göç sürecinden bugüne kadar en çok, eğitim, iş gibi olanakların daha fazla bulunduğu büyük şehirler yararlanmış. Küçük yerleşim alanları ve özellikle köyler bu süreçten bugüne kadar, hiç faydalanamamış. **Haber: Hamide KÜÇÜKLER**



Almanya’da Fenerbahçeli Olmak

Mainz Fenerbahçeliler Derneği “19 Temmuz Dünya Fenerbahçeliler Günü”nü kutladı. Taraftarların girişimiyle 2002 yılından beri kutlanmaya başlayan bu özel gün, Mainz’da da büyük ilgi gördü. Ramazan Bayramı’nda denk gelmesiyle, bayramlaşıp çifte kutlama yapan Almanya’daki Fenerbahçeliler: “En büyük Fenerbahçe” sloganıyla lokali inletti. Mainz Fenerbahçeliler Derneği Başkanı Halil Özdemir: “Birlik ve beraberlik ruhuyla geçireceğimiz nice 19 Tem-

muz’lar ve Fenerbahçe’imize şampiyonluklar dilerim” dedi. Mainz Fenerbahçeliler Derneği olarak, “Hedef 1 Milyon Üye” projesine üyelerden ilgi ve destek isteyen Başkan Özdemir: “Bu yıl yapılan transferler bizleri çok mutlu etti. Özellikle ‘Hedef 1 Milyon Üye’ projesinde kulübümüze destek olmalısınız. Taraftarlarımız kulübüne sahip çıkmalıdır. İşte gerçek Fenerbahçelilik budur” diyerek Mainz ve çevresindeki Fenerbahçe sempatisanlarını üye olmaya çağrı yaptı. **(İsa DEVEÇEKEN)**

“Faşizme Her Yerde Ölüm!” Dedi; Hakim 53 Saat Hapis Cezası Verdi

Stuttgart Eyalet Mahkemesi’nde uzun süredir devam eden bir davaya dinleyici olarak katılan Frankfurtlu Aliekber Koç, tanık olduğu haksızlıklara tepki olarak attığı “Faşizme Heryerde Ölüm!” sloganı yüzünden başı belaya girdi ve anında duruşma salonunda tutuklanarak, 53 saat hapis cezasına çarptırıldı. Mahkeme Heyeti, Aliekber Koç’un bu sloganının “tehdit” unsuru içerdiği gerekçesiyle derhal tutuklanmasına karar verdi. Aliekber Koç, bu sloganın heryerde kullanıldığını ve mahkeme heyetine yönelik bir kastının olmadığını söylese bile, hakimi ikna edemedi ve dinleyici olarak

geldiği mahkeme salonundan, RAF üyeleri için yaptırılan ünlü Stamheim Cezaevi’ni boyladı. Neye uğradığını şaşırarak Frankfurtlu Aliekber Koç, cezaevi koşullarının kötü olduğuna işaret etti ve çıkışta gazetemize yaptığı açıklamada: “İlk günümü tek kişilik hücrede geçirdim. Havalandırmaya bile izin vermediler. İnanın, Türkiye’de eleştirilen F-Tipi hücreler bile buradaki cezaevi koşullarından iyidir. Gardiyanlar bile, 53 saat hapis cezasına çarptırılmama bir anlam veremedi. Maruz kaldığım bu durum, Almanya’da düşüncüyü ifade etme özgürlüğünün, bir düzmece olduğunu gösteriyor.” şeklinde yakındı.



Almanya'nın Dış Ticarete Yeni Hedefi İran ve Küba

Almanya ihracat ürünlerinde daha fazla açılmak istiyor ve yeni pazar arayışını sürdürüyor. ABD ile Küba yönetimi arasında iki ay önce başlayan yumuşama politikası ve büyükelçilik hizmetlerinin karşılıklı başlatılması ile BM ve Tahran yönetimi arasında nükleer silah üretimi konusunda varılan uzlaşıyla birlikte İran'a yönelik ambargonun kalkacak olması, Berlin Hükümeti'ni hareketlendirdi. Federal Hükümetin Başbakan Yardımcısı Sig-

mar Gabriel, iki çanta dolusu proje ve çok sayıda işadamlarından oluşan heyetle birlikte Tahran'ı ziyaret ederek, ekonomik ilişkilerin geliştirilmesi yönünde görüşmeler yaptı. Siyasi otoritelere göre, sembolik anlamda 4 milyar Euro değerli bu gezide Sigmar Gabriel, Cumhurbaşkanı Hassan Ruhani başta olmak üzere, hükümet çevreleri ve iş dünyasının önde gelen sektörel liderleri ile biraraya geldi. İran'daki insan hakları sorunu ve Tahran yönetiminin İsrail'e yönelik politikaları konusunda hassas ifadeler kullanmaya özen gösteren Sigmar Gabriel, bu temasların kapsamına bakarak yine de temkinli olunması gerektiğinin altını çizdi. Sigmar Gabriel: "Bizimle ilişkinin devamını arzu edenler, İsrail'in devlet olarak konumunu kesinkes sorgulayamaz" dedi. Alman Ticaret ve Sanayi Odaları Birliği (DIHK) Dış Ticaret Birimi Sorumlusu Volker Treier ise: "Bu gezinin önemi ortadadır. Alma-



nya'nın İran ile ihracat kapasitesi, yıllık ortalama 2,4 milyar Euro'dur. Önümüzdeki yıllar, aksi bir gelişme olmaz ise, ihracat oranımız 4-5 kat artabilir" ifadesini kullandı.

İran bilindiği gibi Almanya için 1970'li yıllarda, ABD'nin ardından ikinci büyük dış piyasa idi. 2005 yılında Almanya'nın İran ile ticaret hacmi 4,8 milyar Euro düzeyindeydi. Ancak bu hacim, ambargo yüzünden birdenbire düştü ve bu boşluğu Çin ve Kore ile ekonomik ilişki artışı doldurdu. Almanya özellikle İran'daki makina sanayii, inşaat sektörü, su kaynakları, çöp dönüşüm işleme te-

knolojisi, alternatif enerji alanları ve sağlık dalı ile ilgileniyor. Bu alanlarda ambargo ile gelen yaptırımlar, çok aksi bir gelişme olmaz ise, 2016'da kalkacak.

Almanya Tahran yönetimi ile, BM Nükleer Uzlaşma Anlaşması sonrasında, ekonomik işbirliği amaçlı görüşme yapan ilk ülke özelliği taşıyor.

Almanya'nın önem verdiği ikinci pazar ise, Küba. Washington ile Havana yönetimi arasında soğuk savaşın sona ermesi, iki hükümetin büyükelçilik binası açmasına karşılıklı onay vermesi üzerine, gözler, yıllardır sosyalist rejimiyle mesafeli bakılan ve ABD yönetimine bugüne değin boyun eğmeyen bu Latin Amerika ülkesine çevrildi.

Almanya Dışişleri Bakanı Frank Walter Steinmeier, Küba'ya iki günlük ani bir ziyarette bulundu ve işbirliği projeleri konusunda iyiniyet mesajları verdi. Steinmeier, bu gezide efsane lider Fidel Castro ile görüşmezken, kardeşi ve devlet başkanı Raul Castro ve Fidel Castro'nun fizik profesörü olan aynı isimli oğlu ile temas kurdu. Edinilen bilgiye göre, Almanya Dışişleri Bakanı'nın Küba gezisi, Havana ile ticari ilişkilere yeni bir ivme kazandırmayı amaçlıyor ve Küba'da iş yapan Alman firma sayısını artırmayı hedefliyor.

Güncel verilere göre, Küba'da sadece 30 civarında Alman banka veya şirket temsilciliği bulunuyor. Küba'nın yabancı yatırımcı açısından en büyük sıkıntısı olarak, ağır koşulları olan bürokrasisi gösteriliyor. Küba ile sınırlı da olsa yıllardır ticaret yapmaya çalışan şirket sözcüleri ise, Steinmeier'in son gezisini "iyi ancak biraz geç kalmış adım" olarak yorumluyor.

Haber: Silvia BORRONI



LEZZET VE

KALİTENİN SEMBOLÜ

AĞZININ TADINI BİLENLERE AFİYET OLSUN...

ÖZ KAYSERİ PASTIRMA

ÖZ KAYSERİ DANA KAVURMA

ÖZ KAYSERİ HAZIR İŞKEMBE

ÖZ KAYSERİ DİLİM PEYNİR

ÖZ KAYSERİ SÜRME PEYNİR

www.oz-kayseri.de

Mond-Star-Pastirma Schinkenproduktions GmbH • Max-Planck-Ring 31 • D-65205 Wiesbaden-Delkenheim
Tel. 0049 (0)6122-50 46 0 • Fax: 0049 (0)6122-50 46-10 • E-Mail: info@oz-kayseri.de

Geçen Temmuz ayı bağlamında, 91 yıl öncesine dayanıyor doğuşu.

Türkiye Cumhuriyeti ile yaşatılmak gibi yadsınamayacak kadar çok önemli ve anlamlı bir özelliği var. Bir diğer özelliği ise, Cumhuriyetimizin kurucusu Mustafa Kemal Atatürk'ün yönergesi ile kurulmuş olması. Yani takvimlerin 1924 yılı Ağustos ayını gösterdiği bir gün, kurulan ilk ulusal bankamız oluyor. Hatta, arşivler doğru ise, büyük olasılıkla, Türkiye Cumhuriyeti'nin yurtdışında kurduğu ilk ticari şirketi de O.

"...Vatanı kurtaracak ve yükseltecek tedbirlerin başında olarak, halkın doğrudan itibar ve itimadından doğup meydana gelen tam manasıyla modern ve milli bir banka kurulması..."

İşte Atatürk'ün İzmir İktisat Kongresi'nde yaptığı tarihi konuşmanın satır aralarında yer alan bu cümle, Cumhuriyetin ilk bankasının kuruluş yolunu açan bir özgün ruh niteliğindedir. Türkiye İş Bankası A.Ş., 2015 26 Ağustos 2015 günü, tam 91. yaşını kutluyor olacak. Yani, toplumun yaşamına adeta bir çoban yıldızı misali yön vererek, geleceğe büyük projelerle adım adım hazırlanıyor İş Bankası.

Ankara'da Celal Bayar başkanlığında, sadece 10 kişilik personel ile işe başlayan bu ulusal yıldız, Türkiye'de 1300'ü aşkın şubesi ile, ülke sathında en yaygın bankalardan birisi olarak tanınıyor. Rusya Federasyonundaki İşbank-Rusya ile, Irak, Gürcistan, İngiltere, KKTC, Kosova şubeleri ve Almanya'daki 13 bölge ve 4 Avrupa ülkesindeki (Hollanda, Fransa, İsviçre, Bulgaristan) şubeleriyle Frankfurt merkezli İşbank AG, bu ulusal kökten türeyen iki "yaban gülü" diyebiliriz.

Bir Ulusun Tarihi Gibi...

İşbank AG. Uzun uzun anlatmak ta mümkün. Genel Müdür Nevzat Burak Seyrek'in dillendirdiği, 91 yıllık ama, her bir sayfası ayrı bir tarih ve Cumhuriyet'e ışık tutacak nitelikteki bilgilerini böyle özetlemek mümkün.

Frankfurt'un kalbi sayılan ünlü alışveriş caddesi Zeil'in ana damarını andıran "Hauptwache" adlı meydanı adeta ayaklarımızın altında hissediyoruz. İşbank AG'nin oldukça iddialı yeni hizmet binasında Genel Müdür

Nevzat Burak Seyrek ile, bir demli çay ve bayram lokumları lezzetinde söyleşiyoruz. İş Bankası A.Ş.'nin Türkiye'de savaş sonrasında özel bir misyonla kurulmuş olmasından ve kurumsal bağlamda ulusal amaç ve ilkelerden uzun uzun söz ediyor. Şirketin hızlı gelişiminden, istikrar unsuru olarak toplumsal kabul görmesinden gerçekleri örnekliyor.

"...İşbank AG, bizim ulaşabildiğimiz kayıtlara göre, Türkiye Cumhuriyeti'nin Avrupa'daki en eski bankasıdır. Hatta, bilgiler bizi yanıltmıyorsa, İş Bankası, Türkiye Cumhuriyeti'nin Avrupa'da açılan ilk firmasıdır, diyebilirim. Almanya'ya gelişimiz, 1932 yılına dayanıyor. Büyük önderimiz Atatürk, 1924 İzmir İktisat Kongresi'nde meşhur bir söz söyler. Der ki: "...Savaş alanında kazanılan zaferler, ekonomik zaferler ile taçlandırılmadığı sürece, mağlup olmaya mahkumsunuzdur. Bunun için adımlarımızı ekonomik zaferlerle taçlandırmalıyız. Milletin bağrından doğan milli sermaye ile bir banka kurmak zorundayız..."

İşte bu söz, artık bir milattır. Takvimler 26 Ağustos 1924'ü gösterdiğinde İş Bankası bir ulusal banka olarak kurulur. Atatürk, bankanın kuruluşuyla ilgili olarak, o zamanlar iktisat vekili olan Celal Bayar'ı görevlendirir. Ankara'daki 10 kişilik banka, çok geçmeden İstanbul'da da faaliyetlerine başlar ve bir anlamda Ankara ve İstanbul'da, sadece 30 kişilik inançlı bir personel ile, tarih yazılmaya başlanır." Yıl 1932. İş Bankası, üretken hizmetleri ve genç Cumhuriyete katkılarıyla önemli bir hizmet alanını doldururken, kabuğuna da sığmaz. Ülke sathına yavaş yavaş yayılırken, tarihi bir kararla Almanya'nın liman kenti Hamburg'ta da bir şirket kurulmasının önü açılır. O tarihte Almanya'da henüz savaş yoktur. Hamburg şubesi yaklaşık 30 çalışanı ile hizmetine başlar. "Neden Hamburg?" diye bilmek istiyoruz. Genel Müdür Nevzat Burak Seyrek anlatıyor: "...Biliyorsunuz, Cumhuriyetimiz, Yüce Önder Atatürk ve silah arkadaşları tarafından çok zor

koşullar altında ve yokluk içinde kuruldu. O zamanlar ülkemizde sanayii üretimi diye birşey yok. Savaş yorgunu genç bir Cumhuriyetiz. Toplumun elinde sadece geleneksel ihraç ürünleri vardı. Bunların başında ise, Türk tütününü ve Türk fındığı gelir. O zamanki koşullarda, ürettiğimiz ürünü işleyecek donanım ve birikime maalesef sahip değiliz.

Yıl 1965 Ve Frankfurt...

Fındık ve tütünün ticaretinin döndüğü merkez ise liman kenti Hamburg'tur. İyi bir başlangıç yapılı. Olumlu sonuçlar alınmaya başlar ancak, ne yazık ki, Hitler dönemine denk gelen ve patlak veren savaş yüzünden, 1940 yılında Hamburg şubesi kapatılır. Bir dahaki gelişimiz ise, Türkiye'den işgücü göçünün başladığı hareketli yıllara denk düşer. Yıl 1965'tir. İş Bankası bundan tam 50 yıl önce Almanya'da yeni adres olarak Frankfurt'u tercih eder. Bu şehirdeki ilk temsilciliğimizi çok geçmeden Münih, Berlin gibi bölgesel ana

teyince, İş Bankası'nın vizyoner dokusu yeni hedeflere odaklanır. Şubeleşmeye dönüşümün ardından, 1992 yılında Avrupa'da bankacılık hizmetlerini yapabilecek lisansı ilk alan kurum da, yine İş Bankası olur. Ve şirketin adı da İşbank GmbH Limited Şirketi. Ancak 10 yıl sonra yeni hedefler ortaya koyan İşbank yönetimi aldığı radikal bir kararla sermaye artırımına gider ve 2012 yılında, 13'ü Almanya'da 4'ü de diğer Avrupa ülkelerinde olmak üzere toplam 17 şubeyi bünyesinde barındıracak boyutta "İşbank AG" olarak değiştirir ismini. Nevzat Burak Seyrek, bankasının geçirdiği bu başarılı evreleri ve gelen bugünkü noktayı ve hedefleri, genç bir vizyoner olarak anlatırken heyecanlanıyor. Hemen farkediyorsunuz. Sadece hizmet ve başarıya odaklı gözleminin ışıl ışıl olduğunu

hemen seziyorsunuz. Sarfettiği her sözde ayrı bir önemli bilgi kaynağı var. Bugün toplam 300'e yakın personeli ile önemli bir istihdam ortamı olan İşbank AG, kuruluş felsefesinden hiç ödün vermeden, hizmetlerine sosyal boyut kazandırmayı da ihmal etmiyor. Bunun bir gereği olarak, Almanya'da doğup büyüyen Türk çocuklarına bankacılık dalında, sınırlarını da aşarak, meslek eğitim imkanı ve staj olanağı sunuyor. Çünkü genç kuşakların önünde kendisini bekleyen yaşama üretken ve donanımlı hazırlanmasını da ilke ediniyor. Seyrek, yine "Neden?" sorusuna, şöyle yaklaşıyor:

"...İşbank AG bugün Avrupa'da kök salmışsa, bunun tek sebebi, saygıdeğer işçi vatandaşlarımızdır. Biz bugün burada var isek, onlar sayesinde varız. Onların çocuklarına sahip çıkmak da bizim sosyal sorumluluğumuzdur. Kaldı ki, birkaç dilli yetişen bu genç beyinlerimiz içinde çok önemli insanlar da çıkıyor. İşbank AG olarak, Almanya'da doğum büyüyen genç Türkler'le gurur duyuyoruz... (...Devamı Gelen Sayfamızda...)

Türkiye'de 91., Avrupa'da 83., ve FRANKFURT'ta 50. YILI'nı kutlayan Bir Çoban Yıldızıdır



**Genel Müdür
Nevzat Burak Seyrek**
**AVRUPA'DA
1932'DEN BU YANA
HİZMET VEREN İLK
TÜRK BANKASI
VE ŞİRKETİYİZ**



merkezler izler ve yine kısa sürede bu sayıda artar ve temsilciliklerimiz zaman içinde birer şubeye dönüşür..."

Onlar Varlık Nedenimiz

Genel Müdür Seyrek'e göre, temsilciliklerin temel amacı belli. İşçilerimizin burada kazandıkları paraları, kendi ülkelerine, ailesine transferine hizmet etmek. Ancak vatandaşlar zaman içinde bu tasarrufların bir bölümünü burada tutmak, hesap açtırmak ve ve hatta kredi kullanmak is-

(..Baştaraftı Önceki Sayfamızda)

"...Ve onlarla çalışmaktan da çok mutluyuz. Takdir edersiniz ki, Türk gençleri, eşdeğer özelliklere, eşdüzey eğitime bilgi ve belege sahip olmasına rağmen... Alman kurum ve kuruluşlarında genellikle eşit muamele görmüyor... Biz bu gençlere elimizden geldiği ve imkanlarımızın elverdiği ölçüde, sosyal sorumluluğumuz gereği sahip çıkmaya, üretkenliği göstermeye çabalıyoruz."

"Hamburg sonrasında, ana merkez, neden Frankfurt?" diye merak ediyoruz. Genel Müdür, Frankfurt'un dünyadaki dönt önemli finans merkezinden biri olmasını hatırlatıyor bize. Kendisini dinlemeye devam ediyoruz. İşbank AG, hedef olarak önündeki üç çalışma koluna yoğunlaşmış şu sıralar. Türkiye'nin AB üyesi olmamasına rağmen, Topluluğun önemli bir "ticari partner"i olduğunu anımsatıyor ve bağlamda Türkiye ile Almanya arasındaki ithalat ihracat yoğunluğu ile kendini gösterdiğine vurgu yapıyor. Bu olgudan hareketle, İşbank olarak, bu karşılıklı mal ticaretine bankacılık hizmetleri ile yardımcı olmak, kurumsal hedeflerden biri ve en önemlisi olarak öne çıkıyor. Ki zaten bu uğraşı alana yüzde 70'lik bir iş-hizmet oranına denk geliyor.

mekle birlikte, burada kurulan ve gelişen Türk işletmelerine yönelik bankacılık hizmetlerine de ciddi biçimde odaklanıyoruz. Artık bireysel girişimcilikten, orta ölçekli şirketlere kadar geniş bir Türk girişimci yelpazesiyle karşı karşıyayız. Almanya'da halen yaklaşık 90 bin civarında Türk işletmesi var ve bunların ciro su toplam 32 milyar Dolar'a ulaştı. Ayrıca bu ülkede ve resmi verilere göre her sene 5 bin civarında Türk işletmesinin de bu süreçte katıldığını dikkate almalıyız" diyor.

Sözün özü, İşbank AG, Almanya'da bir Alman bankası ne hizmet veriyorsa, aynısını yapıyor kendi olanakları ölçüsünde. Önümüzdeki yıl içinde 30 milyon Euro ek yatırıma giderek, bilgiişlem sistemini baştan aşağı yenileme hazırlığını sürdürüyor. Bir diğer deyişle, Almanya'da yüzde 45'e erişen "Online bankacılık" yani bankaya gitmeden,

Atatürk'ün Türk Ulusuna 91 Yıl Önce Emanet Ettiği Çoban Yıldızıdır İş Bankası



Frankfurt'taki İşbank AG. Girişimci Türkler'den yansıyan bir yakınlığı da aktarıyoruz Seyrek'e.

kimi işletmeler, bilanço istediğimizde, bize üç yıl öncesinin belgesini gösteriyor." diyor.

çok şeyi açıkça gösteriyor da ondan. "Günümüz bankacılığın gereği ne ise, tarafımızdan yapılan odur. İşletme sayımız sürekli artıyor ancak işletme yönetim biçimi açısından çok çok ekşimiz de var. Bunu da söylemeliyim. Kredi için başvuran



Söyleşi:
Mehmet
CANBOLAT



Almanya'da 50. yılını kutlayan İşbank'a, Nevzat Burak Seyrek ve genç çalışan çalışma arkadaşlarına "daha nice yıllar..." dileğinde bulunmak düşüyor artık bize. "...Daha nice vizyoner ve üretken ve hizmet dolu, misyonu her geçen yıl yenilenen yıllara..." diyoruz.

Genel Müdür Seyrek ayrıca: "İşbank AG'nin sosyal sorumluluk ilkesinin bir gereği olarak, yüzde 30'luk iş hacmini burada yaşayan vatandaşlarımızın ihtiyaçlarına ayırdık. Klasik havale para transferi işlemleri devam et-

evden veya bürosundaki bilgisayardan bankacılık işlemleri yapabileceği önemli bir hizmet aşamasının, adeta doğum hazırlığında

"Türkler, Türk bankalarının kredi konusunda çok ince ayrıntılarda takılıp kaldığını düşünüyor. Neden? acaba?" diye soruyoruz. Çok kapsamlı ve bol gerekçeli bir yanıt alıyoruz. Ancak bir tanesi ilginç. Elçiye zeval olmaz, aktaralım. Çünkü,

"Oysa bu böyle olmamalı" diye ekliyor. Benzetmesi de ilginç: "Şöyle düşünün. Bir sağlık kontrolü için kan tahlili gerekiyor. Vatandaş, üç yıl önceki bir tahlili doktorun koyuyor. Hekim, üç yıl önceki kan verilerine bakarak, bugün için, hangi veriye bakarak nasıl bir teşhis koyabilsin ki..." Nevzat Burak Seyrek, aynen bu ironik benzetme ile, böyle bir durum tesbiti de yapıyor: "...Unutmayalım ki, bu gavur dediğimiz ülke, artık hepimizin vatanı haline geldi. Buraya uygun bir sistemle çalışmak zorundayız. Aksi takdirde..."

Doğru söze ne denir ki! "Aksi takdirde falan düşünmeye ne gerek! Yaşadığın, havasını soluduğun, imkanlarından faydalandığın topraklarda, kurallarına uygun üreten, çalışan, artı değer ortaya koyan herkes için, o kadar iyi imkanlar var ki..."

Yeter ki, yerinde ve zamanında, ama kurallarına göre hareket etmesini bilelim. **Tıpkı İşbank AG Genel Müdürü Seyrek'in de altını çizdiği gibi. Yani, oyunu kurallarına göre oynamak. Başka bir şey değil...**

Frankfurt Havaalanı, dünyanın dört bir köşesini, havadan birbirine bağlayan güçlü ulaşım ağı ile, her geçen gün artan bir önem kazanıyor. Bu durum, havaalanındaki hava trafiğini ve dolayısıyla alınan önlemlere rağmen, çevreye yönelik gürültü etkisini de artırıyor.

Edinilen bilgiye göre, bu uluslararası dev meydana, normal bir otomobilin 103 bin yıllık benzin ihtiyacına cevap verebilecek düzeyde, akaryakıt stoku yapılıyor. Bu dev benzin potansiyeli ise, Frankfurt Havaalanı'nın en fazla 1 haftalık ihtiyacı karşılayabiliyor.

Rüsselsheimer Volksbank eG adlı bankanın, müşterileri için düzenlediği bir eğitici turda gündeme gelen bu akaryakıt ihtiyacı konusu, Frankfurt Havaalanı'nda yaşanabilecek bir sorunun yüzünden, dünyanın dört bir yanında nasıl bir olumsuz zincirleme etki yaşanabileceğini de ortaya koyuyor.



Frankfurt Havaalanı'nda 103 Bin Yıllık Akaryakıt



Taunus'ta Uzay Aracı Gibi Kongre Merkezi

Frankfurt yakınlarındaki Kelkheim kasabası, 2016'da, bir Türk girişim projesi olarak, uzay aracını andıran çok amaçlı, modern bir salona kavuşuyor. Yıllardır böylesi bir tesis hayali yaşadıklarını belirten Aksu ailesi, projenin Kelkheim Belediyesi kadar, o bölgede bulunan diğer yerel yönetimlerin de dikkatini çektiğini söyledi. Oldukça geniş bir alan üzerinde başlayan inşaat tamamlandığında, bu merkez kongre ve büyük etkinlik ve konserlere ev sahipliği yapacak. Son derece modern bir tesisin hizmete gireceğini belirten Aksu ailesi, genellikle varlıklı ailelerin bulunduğu Taunus bölgesine böyle bir tesisi kavuşturacak olmanın mutluluğunu yaşadıklarını da ifade etti. "Bölgenin adını alacak olan "Taunus Event Center", toplam kullanım alanı 1000 metrekare olup, çok amaçlı salondaki büyük organizasyonların yanı sıra, değişik amaçlı küçük etkinliklerin gerçekleştirilebileceği toplantı mekanlarıyla da hizmet verecek. Dış görünüşüyle, bir uzay aracını andıran, geniş otopark imkanı veren, 24X56 m ölçüsündeki, bu merkezin tasarımı da Tümsal Doğan adlı bir Türk mimara ait olup, inşaatın en geç 18 ayda bitmesi bekleniyor.



Frankfurt Havaalanı Çevresinde Gürültü İsyanı

Frankfurt Havaalanı ekseninde yaşayan kasaba ve semt sakinlerinin "uçakların aşırı gürültüsü, yaşamı çekilmez hale getirdi" isyanı devam ediyor. Edinilen bilgiye göre, havaalanında gece uçuşlarının yasa ile sınırlandırılmasına rağmen, halkın şikayetinde bir azalma

olmadı. Resmi verilere göre, 2005 yılında bölge sakinlerinin şikayet sayısı 183 400 iken, bu sayı, 2014'te 228 600'e yükseldi. Bilindiği gibi, Frankfurt Havaalanında artık, gece 23-05 saatleri arasında uçakların iniş ve kalkışına izin verilmiyor.

Almanya'da Faizsiz Bankacılığın Adı: Kuveyt Türk Bank

Uluslararası bankacılığın Almanya'daki kalbi sayılan Frankfurt, Kuveyt Türk Katılım Bankası'na da "Merhaba" dedi. Bankanın üst düzey yöneticileri "Kuweit Finance House" Başkanı Hamad Almarzouq ve CEO'su Mazin Alnahed, Genel Müdür Ufuk Uyan ile T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Frankfurt şubesinin açılışında hazır bulundu.

Açılış duasının Arapça ve Almanca yapılmasının ardından Frankfurt Schillerstr 19'daki KT Banka merkezimin açılış kurdelesini kesen Kuveyt Türk Katılım Bankası Genel Müdürü Ufuk Uyan: "Frankfurt dünyanın en önemli finans merkezlerinden birisi olduğu için merkezimizi açtık. Katılım bankacılığı son dönemde hızlı bir şekilde büyüyor." dedi. Uyan ayrıca, üçte ikisinin Türkler'in oluşturduğu 4 milyonun üzerindeki potansiyel müşteriye katılım bankacılığı hizmetlerini ulaştıracaklarını söyledi. Kuveyt Türk Katılım Bankası'nın Almanya'ya açılmasını önemsediklerini belirten Başkonsolos Ufuk Ekici ise: "Çok sayıda Türk bankasının bulunduğu kentte bir Türk bankasının daha hizmet vermesi sevindirici" dedi. Açılışa çok sayıda bankacı, Türk ve Alman işadamları ile dernek yöneticileri katılarak tebrik ettiler. Frankfurt'tan Avrupa'yı faizsiz bankacılıkla tanıştırmayı hedefleyen Kuveyt Türk, daha önce Berlin ve Mannheim'da temsilcilikler açmıştı. Almanya'nın ilk katılım bankası özelliğini taşıyan Kuveyt Türk, Köln, Düsseldorf, Essen ve Münih'te de şube açacağını duyurdu.

Müşterilerine mevduat ve kredi işlemleri dahil tüm bankacılık işlemlerini gerçekleştirme imkanı sağlayacak olan Kuveyt Türk, ayrıca Avrupalı müşterilerine faizsiz



bankacılık esaslarına uygun finansal hizmetler sunacak. KT Bank Almanya Genel Müdürlüğünü Kemal Ozan yapacak. 6 personelli Frankfurt Şubesi'nin müdürlüğünü ise Gürbüz Gündüz yürütecek. KT Bank, şeriat kurallarına göre çalışıyor ve Kuran-ı Kerim, faizi yasakladığı için, bankacılık işlemleri sadece katılım payı esasına göre yapılıyor. Alman Bankacılık Denetleme Kurulu'nun tam lisans hakkını alan ve Mannheim ile Berlin'de de temsilciliği bulunan KT Bank, ilke gereği, spekülasyona açık alanlara girmiyor, borcu kabarık işletmelere yatırım yapmıyor. KT Bank ayrıca, silah sektöründe çalışan kuruluşlar, hayat kadınları ve domuz eti işleyen şirketlerle de herhangi

bir ticari işlemde bulunmuyor. Banka ayrıca, konut kredisi de vermiyor. Bunun yerine ihtiyaç sahipleri için, örneğin arzu ettiği evi satın alıyor ve üzerine biraz fark koyarak, yine müşterisinin ihtiyacına sunuyor.

Başkonsolostan, Almanya'da Türkiye Yapımı Ürünlere Destek

Eylül ayı sonunda Almanya'daki görevini tamamlayıp, Ankara'ya dönecek olan T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Türk kökenli işletmelere destek ziyaretlerini sürdürüyor. Geçen ay, Offenbach'taki İstikbal Mobilya Mağazası'nı ziyaret eden Ekici, işletme sahibi Serkan Karşlı'yı kutladı ve: "Bu kaliteli ürünlerin Alman kamuoyunca daha etkin tanınması gerekir." dedi. Karşlı ise ziyaretten memnuniyetini ifade ederken, Offenbach şehir merkezinde Türk işletmelerin yoğun olacağı yeni bir alışveriş sokağı projesini tanıttı. Başkonsolosa bu ziyarette Ekonomi Ataşesi Gülay Babadoğan Tarakçıoğlu eşlik etti. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)



Saraydan Kız Kaçırma Operası İle Bugünden Bugüne Mesajlar

Saraydan Kız Kaçırma... Yani Almanca adıyla söylenince: "Die Entführung aus dem Serail". Wolfgang Amedeus Mozart'ın tam 233 yıl önce kaleme aldığı ve dünyanın dört bir köşesinde her defasında sayısız kez hayranlıkla izlenen bir opera bu.

zaman anlamakta zorlansanız bile, derinlerden gelen farklı tınılarla sürüklenip gidiyorsunuz herşeye boş vererek. Wiesbaden Devlet Tiyatrosu'nda yeniden sahneye uyarlanmış oyunu izlerken de bu izlenime kapılıyorsunuz.

Oyun gereği, İspanyol soylusu Belmonte, korsanlar tarafından kaçırılıp saraya satılan sevgilisi Konstanze'nin bulunduğu yerin izini sürerek, amacına ulaşıyor ancak sevgilisini oradan alıp çıkartabilmek için inanılmaz mace-relara da sürükleniyor.

Hebdo ve Peygamber karikatürüne rastlıyor, doğu-batı çelişkisine, kültürler çatışkısına, zalimliğe ve elbette zavallılığa da birebir tanık oluyorsunuz. İsteseniz de istemeseniz de, bu opera, bir ayna gibi, geçmişi ve bugünü harmanlayarak yüzünüze yansıtıyor.

Bir diğer ayrıntı ise, Osmanlı Sultanı rolünde, birkaç yıldır Berlin'de yaşayan İhsan Othmann adındaki Iraklı bir sanatçının başrolde olması sahnede rol gereği, Sultan'ın dili olarak Kürtçe diyalogların öne çıkması. Yani bir Osmanlı Paşası, Wiesbaden Devlet Tiyatrosu'ndaki yeni uyarlama ile bir Türk ve Osmanlıca / Türkçe konuşmak yerine Kürtçe konuşuyor. Oldukça başarılı. Alman izleyiciler, Sultan Selim Paşa'nın Kürtçe diyalogundan hiçbirşey anlamasa da, vücut diline bakarak, olayın farkına varıyor.

Varamadıysa, yapacak birşey yok. Sonuçta Sultan Selim bu. Paşa Hazretleri nasıl isterse öyle konuşur. Bir buyruktur bu tavır. Kim karşı koyabilir ki!...

Emeği geçen tüm oyuncular, müzisyenleri, koro elemanlarını ve muhteşem bir dekor ile, hiç kuşkusuz başarılı bir orkestrasyonu da kutlamak gerek unutmadan. Her kim nerede ise, izlememiş olanlar için, imkan varsa vakit yitirmeksizin; değilse, "Saraydan Kız Kaçırma" Operası'nı ilk duyduklarında, hangi coğrafyada olursa olsunlar, bu muhteşem operaya birkaç saat zaman ayırmasını salık veriyor. Belki "Bana göre değilmiş" deseniz de, bugüne dek hep duyageldiğiniz "Opera da Neymiş?" sorusuna yanıt bulabilmek için...



Çoğumuzun belki pek alışık olmadığı, belki hiç izlemediğimiz, ne olduğunu bilemediğimiz bir sanat türü de olabilir. Ancak görmek, yaşamak gerek. Yaşanmamış herşey, anlaşılmamış demektir. Yabancıdır. Uzaktır. Bilinmezdir. Ve ötelenir. Oysa, opera da insan. Operada da insan var.

Opera'nın odağında hepimiz varız. Wolfgang Amedeus Mozart'ın "Saraydan Kız Kaçırma" Operası bunun tipik bir örneği. Hem biraz da bizi anlatıyor. Ancak kendine özgü bir yöntemle. Aynı oyunu, üç ayrı ekibin gücü ve rengiyle, 34 yıl önce Berlin'de 6-7 yıl önce Frankfurt'ta ve şimdi de 2015 Temmuz'un Wiesbaden Devlet Tiyatrosu'nun (Staatstheater) muhteşem salonunda izlemiş oluyorum. Hepsi aynı oyun ve her seferinde farklı gelişmeler var akışta. Her seferinde bir başkalık hissediyor insan. Müzik, tiyatro ve dekorların inanılmaz sürükleyici, büyüleyici uyumuyla... Yaklaşık üç saat süreli bu muhteşem koşunun peşine takılmaya görün bir kez; sözlerini zaman

kadrosu, orkestra ve teknik ekibi dikkate alındığında inanılmaz bir emek ve enerji yatırımı gerektiriyor böylesi bir klasik opera. Karmaşık ilişki yumağı süslü bu zengin operayı, henüz tanımayanlar için özetleyelim:

Saraydan Kız Kaçırma Operası, 18. yüzyılda Akdeniz sahillerinde varolduğu söylenen bir sarayda geçen aşk hikayesini, özlemi, yazgıyı ve o döneme özgü binbir entrikayı konu ediniyor. Operanın hazırladığı



yıllar, Avusturya İkinci Viyana Kuşatması'nın ilk yüzyılını kutlamaya hazırlık yapıldığı döneme denk geliyor. O sıralarda Avusturyalılar moda olarak Osmanlı Türklerinin yaşayışları ile yakından ilgilenmiş ve biraz daha yanlış bilgiler kazanmaya özen gösterirmiş. Ne yazık ki bu operanın birçok yapımında saray olarak, eserin aslına uymayan bir tutumla, sadece hakkında düşsel bilgi bulunan İstanbul'daki ünlü Topkapı Sarayı, mekan olarak akla getiriliyor.

Bu yapımda saray mizansenleri için bu saraydan ilham alındığı gözleniyor.

yardım edenleri, beklenmedik bir insani tavrıyla bir anda affediyor ve başlarının kesilmesini önlemiş oluyor. Ve mutlu son böyle geliyor. Wiesbaden Devlet Tiyatrosu ise, bu oyunu, çok farklı bir kurgu ile ele almış ve 18 yüzyıl ile günümüzün önemli olaylarını, örtüşen mesajlar ile harmanlayarak opera dostlarına sunuyor. Seyirci olarak, 18. yüzyıldan bir anda günümüzün ortadoğusuna erişiyor ve günümüz sosyal medyası üzerinde dünyaya yayılan ürkütücü kelle kopartma korkunçluğunu hatırlıyor, bir noktada Charlie

Sığınmacılara Hak ve Hukuk Rehberi

Almanya'da son yıllarda artan mülteci akını, toplumsal yaşam ve siyaset gündemi kadar hukuk dünyasını da yakından ilgilendiriyor. Karlsruhe'deki Von Loeper Literaturverlag adlı köklü ve dalında uzman bir yayınevi, sığınmacı adaylarının korunak olarak geldikleri Almanya'daki hak ve sorumlulukları olduğunu düşünerek, bu alanda çalışan kurum ve kuruluşların hizmetine sunmak üzere "Recht für Flüchtlinge" adlı bir rehber kitap çıkarttı.

Almanya'da sığınmacı hukuku alanında deneyimleri ile bilinen Avukat Hubert Heinhold'un kaleme aldığı ve hukukçunun günlük yaşamdaki deneyimlerinden örneklerle dayanak hazırlanan bu kitap, avukatlar ile, sığınmacı danışma

merkezleri ve bu alanda gönüllü çalışan kişi ve girişim grupları arasında bir iletişimi hedefliyor. Kitap özellikle bu alanda çalışan kuruluş ve kişilerin edinmesi gereken temel bilgileri ve kanun

dayanaklarını kapsıyor ve sık karşılaşılan sorulara yasal çözüm yolları gösteriliyor. Sığınmacılar Hukuku'nun çok kapsamlı ve giriftar olduğunu kabul eden hukukçu Hubert Heinhold, sonuç alabilmek amacıyla karmaşık bir konuyu anlaşılır bir dille ele alıyor.

Toplam 529 sayfa kapsamlı kitap, ilgi duyan dernek ve kişiler tarafından 19,90 Euro karşılığı, "978-3-86059-590-9" şeklindeki ISBN numarası verilerek ısmarlanabiliyor.





Ahmet ARPAD

www.ahmet-arpad.de

İnsan Haklarında Öne Çıkanlar

"Alman hükümeti için ekonomik çıkarlar insan haklarından önce geliyor." Bu sözler Freiburglu 'özgürlük savaşçısı' Jürgen Graesslin'in. "İnsan haklarının ayaklar altına alındığı Suudi Arabistan'a silah satıyoruz. Dünyanın bir çok kriz bölgesinde Alman silahlarıyla insanlara ateş ediliyor. Yıllardır kiminde iç savaş yaşanan, huzursuz ülkeler Pakistan, Malezya, Afganistan, Somali, Irak, Birleik Arap Emirlikleri, Mısır sadece birkaç örnek. Almanya'dan silah alanlar listesine Kongo, Burma, Endonezya, Kolumbiya, Türkmenistan, Vietnam'ı da ekleyebiliriz. Tümü de demokrasinin pek geçerli olmadığı, insan haklarının ayaklar altına alındığı bilenen ülkeler... Berlin hükümeti Irak'taki peşmergeye silah

yollarken sadece bu ülke için geçerli olan BM silah ambargosunu ihlal etmedi, kendi anayasasını da umursamadı." Almanya aynı umursamazlığı Cezayir'e on milyar Avro'luk silah ve mühimmat satarken, Fuchs modeli tankların Cezayir'de yapımı için sözleşme imzalarlarken de sergiledi. Heckler & Koch'dan aldığı lisanla G3 ve G36 tüfeklerini üreten Suudi Arabistan'ın bu silahları sözleşmeleri umursamayarak Yemen'e sattığı belirlendi. Dakikada 750 kurşun sıkın bu tüfeklerle Yemenliler iç savaşta birbirlerini öldürüyor. Mesleği öğretmenlik olan Jürgen Graesslin çevresine topladığı 16 savaş karşıtı kuruluşla yaşama geçirdiği "Silah ticaretini durdurun!" kampanyası kapsamında Almanya'nın büyük silah yapımcısı Heckler & Koch'la da mücadele ediyor. Stuttgart yakınlarındaki 13 bin nüfuslu Oberndorf kasabası ve çevresinin en büyük işvereni olan fabrikanın son yıllarda Meksika'ya - bir bölümü kaçak, toplam değeri 25 milyon Avro - on bin adet G36

modeli tüfek yolladığı ve bunlardan çoğunun ülkenin huzursuz bölgelerinde kullanıldığı ortaya çıktı. Eylül 2014'de Meksika mafyasıyla polislinin kaçırdığı 48 üniversite öğrencisini Heckler & Koch'un kaçak tüfekleriyle öldürdüğü bu arada kanıtlandı. Meksika dışında Libya'ya da yasadışı yollardan silah yolladığı belirlenen Heckler & Koch hakkında iki dava açılmasına haziran sonunda karar verildi. Davacılarından biri Jürgen Graesslin, diğeri de Almanya Savunma Bakanlığı. Heckler & Koch'un son yıllarda Alman ordusuna sattığı 170 bin adet G36 modeli tüfeğin hatalı olduğu ortaya çıktı. Arka arkaya ateş edildiğinde oluşan aşırı sıcaklık nedeniyle hedefe isabet şansı azalıyor! Württemberg Kralı Friedrich'in 1811 yılında Oberndorf'ta ilk tüfek fabrikasını kurdurtmasının ardından kasaba o günden bugüne hep silah yapımıyla ayakta durmuş. 1870/1871 Alman-Fransız savaşı Oberndorf'ta silah yapımını körüklemiş. İki dünya savaşında da yüz bin-

lerce tüfek burada üretilmiş. Hitler'in savaşında Oberndorf'ta çalıştırılan, çoğu esir on binin üzerinde işçi cepheye tüfek yetiştirmiş. Güney Almanya'da 25 bin insan silah endüstrisinde çalışıyor. Alman silah fabrikaları 100 bin kişiye ekmek parası kazandırıyor. Yıllık toplam ciro 20 milyar Avro! Amerika ve Rusya'nın ardından dünyanın üçüncü büyük silah satıcısı olan Almanya'nın Savunma Bakanlığı orduda kullanılan Airbus A400M uçakların, tankların helikopterlerin, tüfeklerin sorunlu olduğunu, çoğunun yedek parça eksikliğinden tamir edilemedikleri için depolarda bekletildiğini geçen yıl itiraf etmek zorunda kaldı! www.ahmet-arpad.de

Suriye Halkı Küresel Mülteci

İç savaş yüzünden 7,6 milyon Suriyeli toprağından oldu. 4 milyon insan, Türkiye başta olmak üzere değişik ülkelerde; 3.6 milyon Suriyeli ise, kendi ülkesindeki güvenli şehirlerde yaşama tutunmaya çalışıyor.

Frankfurt'un 15 ayrı kardeş şehrinde toplam 30 genç, 8. Kardeş Kentler Gençlik Buluşması için Almanya'da bir araya geldi. Frankfurt Belediyesi, Hertie Vakfı ve Heinrich von Gagern Gymnasium adlı lisenin öncülüğünde ve Goethe Enstitüsü ile Polytechnische Gesellschaft adlı gençlik eğitim ve kişilik gelişimi çalışmalarını yapan vakfın organizasyonunda gerçekleşen bu program, üç hafta sürdü ve yabancı genç konuklar, yoğun Almanca kurslarında dil birikimlerini geliştirirken, Frankfurt'un toplumsal ve sosyal yaşamından da bol deneyim ve gözlem topladı. Kendi ülkelerinde Almanca ders gören ve açılan yarışmada başarılı olan 15-18 yaş grubundan toplam 30 genç, Frankfurtlu ailelerde misafir edildi ve bu yolla sürekli Almanca konuşarak, yabancı dillerini geliştirme imkanı buldu. Organizasyon Kurulu'nun açıklamasına göre, bu sene 8.si yapılan bu üç haftalık program sayesinde, değişik kültürlerden genç insanlar, farklılıkların birarada yaşaması konusunda da önemli deneyim kazanıyor ve hoşgörüyü, karşılıklı saygıyı doğrudan veya dolaylı ortamlarda öğreniyor.



Frankfurt: Dünyaya Açılan Çok Kültürlü Bir Kent

Bu yılki gençlik heyetinde Frankfurt'un 2013 yılından bu yana kardeş kenti olan Eskişehir'den de iki genç vardı. Murat Yıldırım, Almanca eksikliği başka bir projesi sayesinde Almanya ile 2014 yılında tanıştığını söyledi ve Almanca'yı dil olarak çok sevdiğini ifade etti. Bu yıl böyle bir programa katılmaktan ötürü çok mutlu olduğunu da vurgulayan Murat Yıldırım, diplomat olmak ve uluslararası ilişkilerde Türkiye adına hizmet etmek istiyor. Yıldırım ayrıca: "Uluslararası ilişkilerde, düşünce ve teori-kuram önderlerinin çoğunun Almanca konuşan insanlar olduğunu görüyorum. Bu nedenle o düşünceleri anlamak ve meslek yaşamında bunlardan birebir faydalanmak için, Almancamı en iyi düzeye getirmeyi hedefliyorum. Frankfurt'un bu projesi benim için

iyi bir fırsat olacak." dedi. Hatice Nur Demir ise, psikoloji dalında eğitim almak istiyor ve yabancı bir dilin kendisinin gelecekteki yaşamında önemli bir fırsat yaratacağına inanıyor. Hatice Nur Demir: "Almanya'ya ilk kez geliyorum. Burada ilk dikkatimi çeken, araç kullanan sürücülerin yayaların haklarına çok saygılı olmasıdır. Böyle şeylerin kendi ülkemizde de olmasını çok arzu ediyorum." diye konuştu. Uluslararası gençlik heyeti, Almanca dil eğitiminin yanısıra, değişik atölye çalışmalarına da katılarak, el ve düşünce biçimlerini geliştirme imkanı buldu. Yabancı gençler, bu arada misafir kaldıkları Alman ailelerin bireysel organizasyonu ile, Frankfurt'un yanısıra, Almanya'nın değişik şehirlerine giderek, ülkenin farklı boyutlarını da görme imkanına sahip oldu.

Suriye'deki iç savaştan kaçarak, başka bir ülkede mülteci konumuna düşen Suriyeli yurttaşların sayısı 4 milyonu buldu ve bu sayının 2015 yılı sonuna kadar 4 milyon 300 bine ulaşması bekleniyor. BM güncel verilerine göre, 5 yıl önce Suriye'nin sürüklendiği kirli savaş yüzünden doğum büyüdüğü toprakları terkederek bir parça güvenli koranak arayan insanlar, sadece yurtdışına kaçanlarla bitmiyor.

Yapılan istatistiklere göre, bizzat Suriye içinde, terör gruplarından kaçarak, biraz daha güvenli bölgelere göçen insanlarla birlikte toplam iç-dış mülteci konumundaki insanların sayısının 7,6 milyon olduğu gözleniyor.

BM uzmanları, en çok Suriyeli mültecinin Türkiye, Lübnan, Ürdün, Irak ve Mısır'da zor koşullar altında hayat mücadelesi verdiğine işaret ediyor ve Avrupa'ya erişebilenlerin sayısının ise, çok düşük düzeyde kaldığını hatırlatıyor. Raporlarda ayrıca, bu insanların harap edilen memleketlerine kısa vadede dönmeleri de "imkansız durum" olarak değerlendiriliyor.

Öte yandan Almanya'ya gelen mültecilere tahsis edilen barınma imkanlarının insanlık onuruna ters düştüğü gerekçeyle bir tartışma da başladı. Alman Mimarlar Odası, kişi başına yaşam alanının en az 12 metrekaresi olması gerektiğine işaret ederek, yalnız yaşayanların tek kişilik, aile üyelerinin ise ortak bir mekanda barınmasına imkan tanınmasını istedi. Sanayi bölgelerinde sığınmacı barınma alanlarının yaratılmasına da karşı çıkan uzmanlar, farklı kültürel kökenden insanların aynı mekanda yaşamaya zorlanmasını da sakıncalı buluyor ve bu yönde de önlem alınmasını tavsiye ediyor.

(Haber: Hamide KÜÇÜKLER)

Bu Evrenin Türküleri Almanya'da Buluştu

Almanya'nın Offenbach şehri, 11 Temmuz 2015 akşamı dünyanın farklı coğrafyalarından adeta unutulmaya terk edilmiş birbirinden güzel türkü ve tınların buluşmasına sahne oldu.

Frankfurt "suarts" adlı derneğin, ikincisine 2015'te de ev sahipliği yaptığı ve Offenbach'ın ünlü Busingpalast adlı tarihi sarayın bahçesinde gerçekleşen bu farklı müzik akşamında, farklı ülkelerin müziklerinin boy boy dinlendiği bir unutulmaz akşama daha imza attı.

Türkiye'den "Kardeş Türküler" adlı topluluğun da finalinde yer aldığı etkinlikte, İspanya, İran ve



ter adlı, üç bayan sanatçıdan oluşan topluluğun sempatik yorumlarıyla, akşama farklı bir renk kattı.

Bu arada, Türkiye'de opera eğitimi alan genç sanatçı Dijle Yükselir'in, Anadolu'ya özgü türkülerini adeta kanatlandırıp uçururcasına farklı yorumu, bir diğer unutulmaz bölümü oluşturdu. Genç yetenek Dijle Yükselir, bu programla, yakın bir gelecekte adından çok söz ettirecek boyutta, ender bir ses ve yorumcu olduğunu gösterdi.

Programın ilerleyen saatlerinde Kardeş Türküler sahne aldı. Ünlü topluluk, Türkçe, Kürtçe, Zazaca, Arapça söyledikleri şarkılarla bahçedeki yüzlerce konuşa keyifli bir saat yaşattı. İranlı Razbar Ensemble ile başlayan dinleyici hareketliliği, Kardeş Türküler ile adeta doruğa erişti. Dar alanda onlarca Türk, Alman, İranlı ve İspanyol müzik-sever 1 saat boyu dans ederek eğlenirken, "MainWeltMusik Festival" 2015'te de, başarılı bir sınav vermiş oldu.

Etkinlikte dikkati çeken bazı farklılıklar da vardı. Programın beklenmedik bir aşırı sıcaklık saatlerine denk gelmesi ve sineklerin sahneyi ve sanatçıları rahatsız edecek boyutta adeta istila etmesi bu farklılıklardan biri oldu.

Kardeş Türküler Topluluğu'nun, Alevi inancının ayrılmaz bir unsuru olan "Semah" ve deyişleri seslendirirken, bir grup dinleyicinin, sanatçıların uyarı-

seyircilerin tepkisine yol açtı ve: "Semah, sadece dinlenir veya uygun ortamlarda semah dönülür. Bu bir dini ritüeldir ve özellikle eğlence ortamları ve düğünlerde, semah gösterisi kesinlikle uygun değildir" dedi. Mehmet Harmancı'nın iki dilli başarılı sunduğu programdaki bir diğer ilginç nokta ise, semah ve deyişlerin sergilendiği bir ortamda, bazı Alman izleyicilerin, müziğin akışına kendini kaptırmak, dans ederek eşlik etmesi de, gözden kaçmadı.

Offenbach Türkiye Dostları Derneği ile, Toplum Gazetesi'nin de destek verdiği, Hessen eyaleti Başbakan Yardımcısı, Tarek Al Wa-

zir'in hamiliği üstlendiği etkinliğin perde arkası sözcülerinden Hülya Özkaya Güler: "Savaşın, nefretin giderek arttığı dünyamızda, müziğin ortak bir dili olduğuna, barış gücünü taşıdığına yürekten inanıyoruz. Eğer dünyada bir gün ebedi barış olacaksa, bunu, ortak dilde



lara rağmen, yüksek topuklu ayakkabı ve ellerindeki cep telefonlarıyla piste çıkıp, müziğe uyarak, parke taşları üzerinde semah dönmeye çalışması, bazı

birleşmesini bilen sanatçıların, türkülerin başaracağına inanıyorum." dedi. Hülya Özkaya-Güler, etkinliğin ön tanıtımına destek verenler arasında Toplum Gazetesi'ne özellikle teşekkür etti.



Türk halk müziklerinin yanısıra, Musevi kültüründen birbirinden güzel, etkileyici halk türkülerini örnekleri de dinlendi.

Yaklaşık 5 saat süren bu türkü maratonunda İspanya'dan Jorge Palomo ve Almanya'dan Vural Güler ve Topluluğu'nun yanısıra, 36 kişilik Razbar Ensemble adlı kümenin, İran otantik kültüründen türkü veri ritm sunumu, gerçekten görülmeye değerdi.

Bu arada, Musevi kültüründen otantik ezgiler ise, Klezmers Tech-



Tiyatro Oyunculuğuna Meraklılar İçin Fırsat

Offenbach'taki T-Raum adlı tiyatro sahnesi, yaz sezonu için Ağustos ayında, tiyatro oyunculuğuna meraklı ve ilgili kişileri keşfetmek istiyor.

Bu amaçla, 17 Ağustos günü başlamak üzere 14 günlük bir tiyatro oyunculuğu semineri düzenliyor. Sarah C. Baumann'ın yöneteceği bu uygulamalı Almanca seminerde, tiyatro sanatına özgü birçok durum ve olaylar canlandırılacak ve katılanlar, düş kırıklığı, sevinç hali, korkulu anlar, alkollü durum gibi yaşama özgü

bir dizi kesiti sahnede göstermeyi deneyecek. Toplam 40 saatlik bu seminerde, katılımcılar farklı rolleri deneyecek. Bu arada seminerin sonunda bir oyunun da sahnelenmesi de söz konusu olacak. 17 Ağustos Pazartesi günü saat 18'de başlayacak olan bu uygulamalı tiyatro semineri ilgi duyanlar için irtibat adresleri şöyle: Tel: 069-80108993 veya web sayfası: www.of-t-raum.de adresinden "training" yazarak, ayrıntılı bilgi alınabilecek veya kayıt yaptırılabilir.

Hastalık Parası Alanlar Tatile Çıkabilir mi?

Almanya'da hastalık parası alır konumunda olan kişilerin de tatil yapma hakkı bulunuyor. Uzmanların verdiği bilgiye göre, hastalık parası alan sigortalı, Almanya içinde yapacağı herhangi bir ziyaretten ötürü, bağlı olduğu sağlık kasasından izin almak zorunda bulunmuyor. Bu durumda olan kişilerin, ancak yurtdışına yap-

cağı seyahat için sağlık kasasının bilgilendirilmesi ve onay alınması gerekiyor. Sosyal Yasa'ya göre, bu gibi durumlarda Almanya içinde izin alınmasını öngören bir bağlayıcı madde bulunmuyor ve hasta kişi, uzun süre kendi evinden uzakta da olsa, bağlı olduğu kasaya bu durumu haber vermek mecburiyetinde olmuyor.

Kadınlar Neden Daha Uzun Yaşıyor?

Almanya gibi, sanayi toplumlarında kadınların erkeklere göre, daha uzun yaşadıkları gözleniyor. Dünya Sağlık Örgütü WHO verilerine göre, bu yıllarda doğan erkek çocukların, dış faktörler olmaksızın hayatta kalma süreleri 79 yaş ile tahmin ediliyor. Buna karşın kız çocuklarına ömür olarak normal süreçte 83,5 yaş biçiliyor. Uzmanlar, yaşamda kalma süre-

sindeki farkı, erkeklerin kadınlara göre daha çok sigara içmesine, beyin sarsıntısı olayının erkeklerde daha çok gözlenmesine, yağlı besin maddelerine erkeklerin ilgisinin daha fazla olmasına, tansiyon sorununun erkek grubunda daha çok gözlenmesine ve elbette erkeklerin kadınlara kıyasla daha riskli mesleklerde çalışıyor olmasına bağlıyor.

Temmuz ve Ramazan'da, Dinler Diyalogu Mesajları

Almanya'da Müslüman alemi için bir Ramazan daha geride kaldı. Derneklerin düzenlediği iftar yemeklerinin yanı sıra, benzeri kurumsal organizasyonlar da büyük ilgi gördü.

- Almanya'nın köklü kuruluşlarından **Deutsche Bank** bünyesindeki "Bankamız" adlı ve Türk tasarruf sahipleri ve girişimcileri hedefleyen banka geçen yıllar olduğu gibi bu sene de bir yemeğe ev sahipliği yaptı. Frankfurt'ta gerçekleşen yemekte,

dağ'ın konuşmaları, Ramazan ayının, birlik, barış içinde yaşam konusunda farklı toplumdan insanlara önemli bir fırsat sunduğuna değindi.

- **Frankfurt**'ta bakkal zinciri ve balık lokantalarıyla tanınan işadamı Alim Coşgun, Frankfurt'ta düzenlenen "Bedensel Engelli Basketbol Özel Turnuvası"nda birinci gelen Türk A Milli Takımı'nın da tam kadro katıl-

Frankfurt-Alim



nek inşaatının bitmek üzere olduğuna vurgu yaptı ve destek beklediklerini ifade etti. Meclis Başkanı Norbert Kartmann, farklı inançtan insanların kendi dinlerinin gereğini yerine getirmesinin, bayramlarını kutlamasının



Bankamız

ev sahipliğini "Bankamız" adlı bankanın genel müdürü Ergün Akıncı üstlendi ve konuklara mutlu ve barış dolu Ramazan ayı diledi, yaklaşan bayramı kutladı. Bu etkinlikte T.C. Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici'nin yanı sıra, Din Hizmetleri ile Turizm Kültür Ataşesi Ramazan Dağlı ve Osman Şahin, bölgedeki Türk kitle örgütlerinden temsilciler ve bazı işadamları hazır bulundu.

diği bir iftar programına ev sahipliği yaptı. Engelli basketbolcular, bu yemekte ayrıca, Frankfurt'ta üç gün süren zorlu bir mücadelede ipi birinci göğüslemenin mutluluğunu

da sohbetle yansıttı. - **Ren Pfalz** eyaleti başkenti Mainz, Ramazan'ın son gününde yaklaşık 300 kişinin katılımıyla "Entegrasyon- Beraber Yaşam ve Birlikte İftar" sloganı altında bir program yaptı. Mombach semtinde Eleganz adlı çok amaçlı salondaki etkinliğe Hristiyan Demokrat Parti CDU Genel Sekreteri Dr. Peter Tauber, Eyalet Genel Bekreteri Patrick Schnier, CDU

Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici, Hessen Eyaleti Meclis Başkanı Norbert Kartmann, Eyalet Milletvekili İsmail Tipi, Butzbach Belediye Başkanı Michael Merle başta olmak üzere, bölgeden çok sayıda Türk Alman ve diğer yabancı gruplara özgü dernek temsilcileri ve kalabalık bir yurttaş grubu katıldı. Dr. Yaşar Bilgin, farklı inançtan insanların aynı sofrayı paylaşmasını önemsediklerini belirtti ve: "Demek ki, din, toplumu birarada tutmak gibi bir işlevi de üstlenebiliyor" dedi.

Başkonsolos Ekici, "geçen yılki Noel orucunda da bu kilisede

doğal bir hak olduğunu belirtti ve bu etkinliklere başka dinlerden insanların da katılımının geleceğin birlikte yaşamına olumlu katkı sunacağını vurguladı. Butzbach Belediye Başkanı Merle de konuşmasında, Ramazan ve ifta-



Butzbach



rın, Alman kültürel yaşamına dahil olduğunun altını çizdi.



Giessen



- Türk Alman Sağlık Vakfı'nın **DİTİB Giessen** Camii'nde verdiği iftar da, bölgeden çok sayıda Türk ve Alman aileyi buluşturdu. Yapılan konuşmalarda iki toplum arasındaki diyalogun güçlenmesinde, inançların da önemli bir zenginlik katacağı vurgulandı. Vakıf Başkanı Dr. Yaşar Bilgin, Yardımcısı Prof. Dr. Klaus Sinterhauf, Protestan Kilisesi yöneticilerinden Bernd Apel, Camii Derneği Başkanı Adnan Ulu-

yıllardır açma yönünde çabalarıyla tanınan genç hukukçu ve yerel siyasetçi Yunus Emre'nin hazırladığı ve sunduğu programda bir dizi konuşma yapıldı. Bu konuşmalarda, entegrasyon, birlikte yaşam ve geleceği beraber inşa etme gibi konular ele alındı. - **Butzbach**'taki Antakya Ortodoks Kilisesi-Aziz Petrus ve Paulus Cemiyeti, Türk Alman Sağlık Vakfı ile birlikte kendi kilisesinde iftar yemeği düzenledi. Davete



Mainz CDU

benzeri bir amaçla buluştuklarını hatırlattı ve: "Birlikte ve barış içinde yaşamak için, karşılıklı sevgi, saygı, anlayış ve hoşgörü gibi değerleri içtenlikle benimsememiz gerekir" mesajını verdi. Antakya Ortodoks Kilisesi Aziz Petrus ve Paulus Cemiyeti Başkanı Yusuf Fıratbul ise, bu tür buluşmaların altını çizirken, der-

Merle, farklılıkların zamanla ortak değerler haline dönüşeceğine işaret etti. - **Offenbach**'ta 7 ay önce hizmete giren İstikbal Mobilya Mağazası, Frankfurt'taki Anatolia adlı lokantada basın mensuplarıyla iftarda buluştu. İşletme yöneticisi Serkan Karşı, Türkiye'den gelen ürünlerin büyük ilgi gördüğünü belirtti ve yeni dönemde de cazip kampanyalara öncülük edeceklerini söyledi. İftar sohbetleriyle devam eden iftarda ezanı, gazeteci Süleyman Kutsi okudu. (Fotoğraflar: İsa DEVEÇEKEN



Offenbach-İstikbal

Adını ilk kez sosyal medyada duymuştuk ama, şahsen tanışmamız Wiesbaden'e kısmet oluyor. Uzaktan görünce gazetelerdeki fotoğrafıyla kendini hemen ele veriyor.

- Ben falan filan... demeye kalmadan, O daha atik davranıyor: - Merhaba Mehmet Bey, Ben Begüm Acar. En genç yazar. Adı gibi gözleri aydınlık, İzmirli bir gezgin, 15 yaşında bir genç kız.

Kendisini emsallerinden ayıran bir özelliği var ama.

O da, 2 yıl önce, yani 13 yaşında iken piyasaya çıkan "UYANIŞ" adlı oldukça kapsamlı, ilk romanıyla Türkiye'de hakkında söz ettirmesi, isim yapması. Derdi ama isim misim yapmak değil. Yazarak, iç dünyasında çağılayan bir çığırın nehire yol vermek. İstiyor ki, bu çığırın su geçtiği topraklara hayat versin.

13 yaş ile, Türkiye'nin en genç yazarı ünvanına sahip olduğunu da unutmamak gerekir.

Hepsi bu değil kuşkusuz. Begüm Acar, sıradışı bir insan. Çoğu yaşdaşı gibi, "layloylom" türü birşey değil.

Sizinle konuşurken bile, gözle-

rinde, o an birkaç kişiye daha birşeyleri tasvir etmeye çabalayan iyi bir orkestra şefi görüyor gibisiniz. Elinde kocaman bir kitabı var. O da öyle Polyanna veya Heidi türü bir mutluluk oyunu değil. Eli ve kalemi başka dünyalara kaçan bir "başka dünyalı". Kalemine yansıyan düşüncesiyle sürüklendiği ve bu kitapta şekillenmiş, bir çocuk öyküsü

Begüm Acar'ın ORA Ve MAURIZIO İle Bir Başka Dünyaya Gizemli Yolculuğu

Söyleşi:
Mehmet
CANBOLAT



Begüm Acar, Wiesbaden'de düzenlenen bir edebiyat sohbet akşamına katıldı ve UYANIŞ adlı ilk romanından kesitler okudu, soruları yanıtladı. Begüm Acar ayrıca, bölgesel Türkçe yayın yapan bir yerel radyoda canlı yayına katılarak, Gülümser Yalçın ve İhsan Gümüş'ün sorularını yanıtladı, geleceğe yönelik hedeflerini anlattı.

değil. Bir gençlik hikayesi hiç değil. O, mitler dünyasına sürüklüyor insanı. 2 kahramanı var romanında hamur gibi yoğurduğu.

Biri ORA, diğeri MAURIZIO. İlki aydınlığı temsil ediyor, diğeri ise karanlıkların simgesi. Bir de farklı anlatım gücüyle, uşuz bucaksız bir orman. Bir

türlü paylaşamadıkları bu orman, aslında iki kahramanımızın çekişme, çatışma konusu. Ana sorun şu: Bu orman yaşasın mı? Yoksa, budanıp yok olup gitsin mi?

Roman, bu iki kahramanın yanısıra başka enteresan kişiliklere de imkan tanıyor. Anastasia var, Tanrıçalar gibi. "Kader" diye, hepimizin başında bir karakter de, sık sık yolunuza çıkıyor bu romanda. İnanılmaz bir üslup, inanılmaz derecede sürükleyici bir konu. Mutlu son?

Hayır! Bu oyunda mutlu son yok. Çünkü Begüm Acar, henüz yolun başında. Ana kahramanlardan ORA'nın 19 yaşına gelmesini bekliyor. Elleriyle be-

başını büyüten bir anne gibi, şekil veriyor kahramanlarına. Kendisiyle birlikte onlar da büyüyor, ilk gözağrısı olan "UYANIŞ" romanının sayfalarında. Begüm Acar, bu mitolojik yolculuk için, kafasında 6 kitap tasarlamış ve son kitap ORA 19 yaşına

gelince çıkacak. Bu işin sonu nasıl olacak acaba? O da bilmiyor. Ancak, kendisiyle sohbet ettikçe her üç beş arada, yeni şeyler geliyor aklına. Roman derinleştikçe derinleşiyor. Enteresan şeyler anlatıyor ve itiraf edelim kendisine yetişmekte zorlanıyorsunuz yer yer

yazar, kendini daha Türkçe'de ifade etmekte ne yazık ki zorlanırken, O, bu olaganüstü, bu yaşını aşan düşünce silsilesini İngilizce ve İtalyanca olarak da rahatlıkla paylaşıyor.

Begüm Acar, şu günlerde yaz tatili için Wiesbaden'e gelmiş. Yazın tadını çıkartıyor. Büyükanesiyle birkaç hafta geçiriyor. Yakında dönecek ancak yine de oldukça heyecanlı. Dünyanın en büyük kitap panayırı olan Uluslararası Frankfurt Kitap Fuarı'nı gezeceği günleri ipe çekiyor. En büyük düşü nedir biliyor musunuz? Frankfurt'taki kitaplar gezegeninde adeta uçarak dolaşıp, kağıdın, mürekkebin koku-



Dünyanın en genç yazarı olarak sosyal medyada "ilginç bir fenomen" konumuna erişen Begüm Acar, Temmuz ayında Almanya'daydı. Genç yetenek, bedeniyle tanıştığımız yer Wiesbaden'deydi, ancak o, ruhuyla birlikteliğin her anında bir başka dünyayı kendine özgü yetisiyle keşfe çıkmış gibiydi.

Bir de Wiesbaden yaz sıcaklarında boğulmak üzereyken söylediğimiz Begüm Acar, nerede olduğunuzu unutturup, sizi bir başka gezegene sürüklüyor sanki. Begüm Acar, yaşına göre inanılmaz bir genel kültüre sahip. Evren üzerine konuşmayı düşünmeyi gözlemeyi çok seviyor. Bu kendisi için adeta bir ekmek gibi, hava-su gibi birşey. İnanılmaz haz alıyor. 15 yaşında bir çocuk ama, çoğu

sunu alabilmek. O eserlerde gizli nice kahramanla tanışabilmek. Onun dünyası çünkü kitap. Onun dünyası yazmak. Düşünerek, yazmanın, başka şeyler yazabilmenin adı ise Begüm Acar. Romandaki bir kahramanı hatırlatırcasına, kendi kendine layık gördüğü sanatçı ismiyle söyleyecek olursak, "Genç Bir Yazar, eşittir, Begüm Anastasia ACAR. Yazmanın sevda kokulu sokağında yolu açık olsun.

Son yıllarda finansman krizi yaşayan Yunanistan'ın iflası halinde, Almanya'da yaşayan her birey başına 1055 Euro mali yük binmiş olacak.

Uzmanlar, bu hesaplamayı yaparken, Almanya'nın 85,2 milyar Euro alacağından hareket ediyor. Atina Hükümeti'nin mali krizi iyi idare edemeyip,

iflasını ilan etmesi halinde, diğer AB üyesi ülkelerden bazılarında kişi başına düşen zarar şöyle olacak:

Lüksemburg, 1637 Euro, Hollanda, 1099 Euro, Fransa, 989 Euro Letonya, 250 Euro. Edinilen bilgiye göre, Yunanistan'ın



mesesi gerekiyor. **Hamide KÜÇÜKLER**

toplam borcu 305 milyar Euro olup, bu toplam borçtan 65 Milyar'ı Fransa'ya, 56,8 Milyar'ı İtalya'ya, 38,8 Milyar'ı İspanya'ya öden-

Yunanistan İflas Ederse, Almanya'da Herkes 1055 Euro Üstlenmek Zorunda

Dünya Müzikleri Akademisi Uzun Yolların Başlangıcı

Mainz'in "eski mahalleleri"nden birindeyiz. Kaldırımın bir noktasında, hafta sonu sessizliğine rağmen kümeyle insan dolu. Merakla-

dığınızda, bir duvara yarım ay gibi dizili, farklı yaş grubundan 8-10 insanı görüyorsunuz. Kucaklarında büyük ciddiyetle tuttıkları gi-



niyorsunuz. Yaklaştığınızda, duvar boyu bir cam pencereden içeri baktığınızda, dar bir salona tıksık tıksık bir insan yığını olduğunu görüyorsunuz.

Bir kahveyi andırıyor gibi ancak değil. Kapısında oldukça büyük harflerle "Weltmusik Akademie-Mainz" yazıyor. Tek telden kesik kesik gitar tınısı geliyor kulağınıza. Biraz daha meraklanıp, kalabalığı yararak içeri siz-

bu kendi ölçeğinde masum lokal, bir müzik okulu. Ancak dünya müziklerine yoğunlaşmış bir okul. Alman müzik ve dans uzmanlarıyla işbirliği halinde yürüyen bir okulda, haftanın belli günlerinde Türkçe ezgiler de öğretiliyor. Zaten bugün salondaki dinleyicilerin büyük bölümü de Türk aileler. Çocuklarının bu okulda kısa sürede eriştiği müzik yetisinin ilk sunumuna tanık olmak

için heyecanlılar. Akşamı düzenleyenlerin başını ise, yine gitar dersi alan öğrencilerden Eda Tanses.

O da diğer öğrenciler gibi, bu merkez de öğrenci olmaktan çok mutlu. Hepsinin elinde irili ufaklı kamera veya cep telefonları hiç boş kalmıyor. Çocuklardaki heyecan kadar, anne babalar da öylesine hareketli. Bu akademinin iki yıllık geçmişi var. Ancak kısa sürede Mainz ve yakın yöresinden çok farklı uluslardan müziğe ilgili gençler ve çocuklar kadar Türk aileler için de odak adres oluvermiş. Müzikle ilgili çok kültürlü enstrümanlar burada öğretiliyor. Elbette bağlama da eksik değil. Akademi, Türk toplumundan farklı renklerin bu noktada buluşmasını çok önemsiyor ve dünya barışına erişimin büyük ölçüde müzikle mümkün olabileceğine inanıyor. Anne babalar da, bu okul sayesinde çocuklarının müzik dünyasına girmesinden oldukça mutlu.

Çünkü "Müzik, insanı, daha barışçı yapıyor." diyor, hiç olmazsa gelecek kuşakların barış ve huzur içinde yaşamasını isteyen anne babalar. Müzikle ilgili tüm enstrümanların öğretildiği bu Dünya Müzikleri Akademisi hakkında daha ayrıntılı bilgi için:

Weltmusik Akademie Mainz Neutorstr. 10 .
55116 Mainz, Tel. 0173 – 3588024
web: www.m-w-akademie.de



Bedensel Engelliler Basketbol Turnuvası'na Türk A Milli Takımı Şampiyon

Bedensel Engelliler Basketbol Avrupa Şampiyonası'na hazırlık amacıyla Frankfurt'ta her yıl düzenlenen World Süper Cup turnuvasında Türkiye bu sene de finalin ipini birinci göğüsledi. Almanya'yı son maçta 74-49 mağlup eden "Demir Bilekler", Almanya ve Kanada'nın katıldığı üçlü turnuvada 3 galibiyet bir mağlubiyet alarak kupayı kazandı.

3 gün süren turnuvada Almanya ile Türkiye 2'şer galibiyet ve bir yenilgiyle son maçta adeta final gibi çıktılar. İlk maçta Almanya'ya 71-56 yenilen Türkiye, daha önce Kanada'yı 68-59 ve 84-67'lik skorlarla geçti. İlk maçında

Kanada'ya 63-60 yenilen Almanya ikinci maçta rövanşı 83-53'lük skorla aldı. Frankfurt World Süper Cup Turnuvası'nda hem Almanya karşısında rövanşı hem de kupayı almak isteyen millilerimiz Cem, Özgür, Ferit, Fikri ve İsmail Ar beşlisiyle karşılaşmaya hızlı başladı. İlk çeyreği Özgür, Cem ve Fikri'den gelen sayılarla 21-19 skorla geçti. Hakemlerin yanlı olduğu gözden kaçmayan kararına itirazdan ötürü takım koçu Harman Yazıcıoğlu'nun diskalifiye olmasına rağmen, sahaya yoğunlaşan Millilerimiz, ilk yarıyı 46-31 önde kapamasını bildi. Baştan sona üstün oynayan milli-

lerimiz ikinci yarıda da yardımcı koç Ahmet Akın yönetiminde de başarılı oldu. Altısı üçlük olmak üzere, 24 sayı ve 16 asist yapan Kaptan Özgür'ün yıldızlaştığı karşılaşmada trübünleri dolduran Galatasaray, Beşiktaş ve Fenerbahçeli sporseverlerin, yoğun desteği, alana ayrı bir hava taşıdı. Turnuvada, Almanya 2 galibiyet ve 2 yenilgi ile ikinci olurken, Kanada dört maçın üçünü kaybedip bir kez Almanya'yı yenerek turnuva üçüncüsü oldu. Türkiye takım kaptanı ve takma ayaklı Samet Toptaş'a şampiyonluk kupasını Frankfurt Belediyesi Spor İşleri Siyasi Sorumlusu Markus Frank verdi. Millilerimize birinci-

lik madalyasını ise Frankfurt Başkonsolosu Ufuk Ekici takdim etti. Ayrıca turnuvada toplam 95 sayı kaydeden Özgür, sayı kralı kupasını aldı.

Bu arada Türk millilerin katıldığı bayanlar grubunda ise Almanya dört galibiyetle birinci olurken, İngiltere ikinci, Kanada ise üçüncü geldi. Kadınlarda turnuvanın sayı kralı ise 85 sayı ile, Kanada'dan Janet McLachlan oldu.

Erkekler Türk Milli Takımı, 28 Temmuz'da İngiltere'de yapılacak Dünya Şampiyonası'na hazırlanmak amacıyla, Türkiye'ye büyük bir moralle döndü. (Haber: İsa DEVEÇEKEN)

Almanya'da geçen yıl çeşitli olaylarda toplam 41 kez tabanca kullanan polisin kurşunlarıyla 7 kişi yaşamını yitirdi, 31 kişi yaralandı. İçişleri Bakanları Konseyi'nin konuya ilişkin verilerine göre, bu sayı, daha önceki yıllara kıyasla bir azalmayı gösteriyor. Bu istatistiklerde ayrıca, Hessen eyaletindeki polis kurşunları sonucu, geçen yıl 5 kez görev tabancası kullanan polisin



Alman Polisinden 2014 Yılında 7 Ölümcül Kurşun

ateşi sonucu, sadece 1 kişinin yaşamını yitirdiği, 3 kişinin ise yaralanması göze çarpıyor. Geçen yıl Kasım ayında polisin tabancasından çıkan bir kurşun, polise şiddet ve tabanca ile karşı koymaya çalışan 23 yaşındaki bir gencin ölümüne yol açmıştı. (Haber: Mustafa KÜLHANBEY)

VURAL ÖGER "ALTIN ALMANYA ÖDÜLÜ"NE LAYIK GÖRÜLDÜ

Türk turizmci Vural Öger, 'Alman Kültür Oskarı' olarak da bilinen 'Altın Almanya' ödülünü aldı. Öger Tours'un kurucusu Türk turizmci Vural Öger, bu ödülle 2015 yılında, "Alman Kültür Oskarı" olarak da bilinen "Altın Almanya" ödülünü alan 9 kişiden biri oldu. Altın Almanya bu yıl; Monako Prensi II. Albert, film müziği bestecisi Richard Blackford, soprano, Diana Damrau, opera sanatçısı Plácido Domingo, oyuncu Francis Fulton-Smith, şovmen Thomas Gottschalk, futbolcu Philipp

siyasetçi Vural Öger'e verildi. Turizmci Vural Öger, Alman-Türk dostluğuna katkıları dolayısıyla ekonomi kategorisinde ödüle layık görüldü. Münih'teki bu törene, eski Cumhurbaşkanı Christian Wulff, eşi Bettina Wulff ile katıldı. Medya patronu ve oyuncu Alexander Stecher tarafından 2013'ten bu yana düzenlenen Altın Almanya

Lahm ve kickboksçu Dr. Christine Theiss ile birlikte turizmci ve



ödülleri Almanya Başbakanı Angela Merkel'in de himayesinde veriliyor.

NEY... Hani içinde zaman zaman kaybolduğumuz, ve insanı kollarından tutup bambaşka diyarlara götüren o, gizemli, uzunc bir kamaş var ya? Hani boğumlarından üreyen tınısıyla bazen bulutlara yükselip, bazen bilmediğimiz suların derinlerine daldığımız.

"İbrahim Ardic?" diyoruz karşımıza çıkan birkaç kişiye. Tanıyan kimse yok. Bilenler ise, "Neyze İbo" diye tanıyor O'nu. Wiesbaden'in kenar semtlerinden birinde, sahnenin bir köşesine kurulmuş, sanki bedeni zahiri, ruhuyla salonun dört bir köşesinde bir kelebek gibi uçuyor elindeki Ney ile, dudak dudağa öpüşürken... Hiç kopmadan, biteviye. Ney ile öpüşmek, elbet kolay bir iş değil. Neyzen İbo, "Ney ile bütünleşmek gerekir. Çalan insan için yıllara ihtiyaç duyan bir sabır gerekir. İki insan gibi dudak dudağa uymalıdır, neyle öpüşmek isterken." diyor.

Tam 39 yıldır süregelen ve kimbilir daha kaç yıl sürecek bir öpüşmedir İbrahim Ardic'inki. Kolay değil. 1967 yılında, daha dünyaya gözünü açmadan, ana rahmindeyken duyar olmuş bu Ney tınısını. Baba, Kahramanmaraş'ta belediye tahsildarı ama bir Ney düşkünü. Bir evlat sahibi olma sevindinden olsa gerek, çoğu akşam Ney çalmış karısının İbrahim'i taşıdığı karnına. Neyzen İbo, çok yönlü bir insan. Az konuşan ancak elindeki Ney ile, çok şeyi anlatan bir sükunet adamı. Kimseler bilmez ama, önemli eserlerin de söz yazarı bir usta. Bir sohbet sofrasına kuruyoruz Ney üzerine. İnsanı, alıp başka diyarlara sürükleyen bu gizemli aletin sırlarına erişmek istiyoruz.

O konuşmayı pek sevmiyor ama, bizi kırmayıp anlatıyor tane tane: "...Her insanda, programlanmış bir dalga, bir frekans boyutu vardır. Bir diğer deyişle, her insanın doğasında yedi şakrası vardır. Örneğin insan gün içinde yaşadığı olaylarda bu yedi şakraya yolculuk yapar. İnsan göbek şakrasındaysa sürekli hare-

ketli olur. Örneğin mümkün olan her ortamda, bu insanlar sürekli oynamak ister. Keyif alır. Kimi şakrada insan, belli bir zaman di-



Sonsuzluktur NEY ve Nefes; Ve Elbette Bitimsiz Bir AŞK!

Söyleşi: Mehmet CANBOLAT

liminde kalır.

Kiminde ise bu süre, günleri alır. Bazen de burada odaklanır ve adeta kendisini o noktaya hapseder. Hiç çıkmak istemez. Gönüllü olarak kalır. Bunu Ney boyutunda ele alacak olursak, bu gizemli aletin şakrası, tamamen kalp odaklıdır. Ney ile insan kendini kalbe sabitler. Orası herşeyin ve hiçbirşeyin olmadığı yerdir. Yani hiçliğin, bir anlamda benlikten sıyrılmasının frekansıdır. Neyzen ise, bu frekansı ses sinyalleri olarak insana iletir. İnsanları bulundukları şakradan kalbe davet eder. Buna uyanlara, huzur, sükunet ve elbette mutluluk ikram edilir. O kapıdan içeri girebilmek için, bireyin benlik duygusundan sıyrılması gerekir. Kalbe davetin tadına varmak için, sese icabet etmek gerekir..."

23 yıldır Almanya'da, Wiesbaden şehrinde yaşıyor Neyzen İbo. Yabandaki yaşam öyküsü ise çok ilginç. 1991 yılında bir Avrupa turnesi için bir grup sanatçıyla Almanya'ya gelir. Bir gece, nasıl olduysa, İstanbul'un gürültüsü

ve karmaşık yaşamından nasıl bir acı çıktığını hisseder ve sükuneti, yabanda bulabileceğini duyum-sar. Kalış o kalış. Tam 23 yıldır

nefesini Almanya'da NEY ile üflüyor. Bugüne değin yüzlerce etkinlikte, insanları büyümlü bir yolculuğa alıp götürmüş. "Kalp şakrasına yolculuk nasıl birşey acaba?" Neyzen İbo anlatıyor: "...Ney, öyle farklı bir alettir ki, yalnızca kalbe sabitlendiği zaman insan, o vakit gerçeğin farkına vardığını görmeye başlar. Şöyle bir düşünün; insan, bir ayağından başına kadar bir nesneyi taşıyabiliyorsa, o zaman, kendi benliğini kalbe taşıyacak güce sahip demektir.

Kuran-ı Kerim der ki; - havadaki zerrecikler dahi, ister istemez Tanrı'ya yönelir.- Ve insan neyi dinlerken, kalp şakrasına eirşirse, o zaman herşeyin farkına varır. Bu herşey özünde Tanrı'dır. Ve Tanrı'nın huzurunda insan kaybolur, çünkü



artık kendisinin bir hiç olduğunu görebilmiştir..." "Her Ney çalan, bunu yaşar mı acaba?" Elbette değil." diyor ve ekliyor: "...Çünkü çalan kişinin Ney ile önce bütünleşmesi, bir olması, tek olması ve aynı frekans ve fel-sefeye dönüşmesi gerekir. Aksi takdirde, Ney çaldığını sanan, aslında herhangi birşeyi çalışıyor. Ama o kesinlikle Ney değildir..." Ney'in tarihçesi üzerine farklı bilgiler var. Kimi kaynaklar "Sümer-

ler" diyor, kimi de "Bu alet bir kişiye gönderilmiştir" savını öne sürüyor. Her kim bulmuş ve göndermiş olsa dahi, bir başka dünya NEY'in gizemi.

Neyzen İbo, evrende hiçbir sesin kaybolmadığını ve insanın bu seslerin yönünü isterse arayıp bulabileceğini düşünüyor. Söz dönüp dolaşp, yine "Kalp Şakrası"na geliyor ve Neyzenimiz, bu şakrada, evrenin, dünyanın olduğunu söylüyor. İbrahim Ardic, bu ses dalgalarının çoğu insanda bir hipnoz işlevi gördüğüne de dikkati çekiyor ve: "Neyzen, burada belirleyici olandır. Bir Neyzen isterse, dinleyen insanları bambaşka alemlere taşır. Bu alem bazen bir şelale olur, bazen bir mezarlık. Bazen sonsuz bir ormanda yürür insan, bazen olduğu noktada ve yalnız ve sadece kendiyile başbaşa..."

Üstad İbrahim Ardic, bazen saatlerce Ney ile dudak dudağa. Dans ediyor adeta. "Yorucu bir uğraşı olmalı bu" diye düşünüyoruz dinlerken. Ama O: "...Tam tersi, ben Ney seansından sonra, kendimi mutlu hissediyorum. Enerji yüklenmiş vaziyette, hafifliyorum..."

Ney'de insan dudağının oturmasını merak ediyoruz. Ardic, insanın dudak yapısının sürekli öpücük atmaya müsait olmadığını örnekliyor bize.

"Unutmayalım ki, Ney'de sonsuz bir öpüşme vardır. Önemli olan uzun süre, dikkati dağıtmadan dudak dudağa kalabilmektir" diyor ve ekliyor:

"...Bir Neyzen'in, bu aletle keyif alarak öpüşebilmesi için, en az 4-5 yıla ihtiyacı vardır..."

İşte böyle bir yolculuk Neyzen İbo ile Ney üzerine yaptığımız sıradışı sohbet. Düşünüyorum da; hayatta bir türlü anlayamadığımız ve nedense bir türlü anlatamadıklarımızın ve belki de hiiiçç, anlayıp anlatamayacaklarımızın ifadesidir Ney. Belki de öze bir yolculuk. Belki de bir sonsuzluk. Kimbilir, belki de sonsuz bir aşk!

Hamdi Tanses ve Şahin Çokbilir. Biri, Ordu'nun Ünye ilçesine bağlı dağ köylerinin birinden. Diğeri de Gaziantep'in Kahramanmaraş'a sınır kırsalı Yavuzeli ilçesinden. Haritada bile yolları kesişmeyecek kadar birbirlerine o denli uzak iki isim. Yolları yıllar önce Almanya'da kesişmiş. İki farklı dünyanın, iki farklı coğrafyanın iki farklı insanı. Ama ortak coğrafyaları da yok değil. Bu dünya, Anadolu'nun güneş görmemiş halk türkülleri. Dokusu bozulmamış, henüz popüler kültür değirmeninde yozlaşmamış ve yozlaşmasını hiç istemedikleri halk türkülerimiz.

Sohbet koyulaştıkça, müziğin tınıları gözlerinde alev alev yükseliyor gibi hissediyorsunuz. Bunlar, müzisyen değil, diyorsunuz. Bunlar aşık. Bunlar deli. Türkülere yanarcasına sevdalı bunlar. Öylesine tutkun.

Para pul, zaman, enerji onlar için hiç önemli değil. Türkü deyince, aradaki mesafeler kısalıyor, karanlık bahara, geceler gündüze, karanlıklar aydınlığa, karamsarlık umuda dönüşüyor ve güneş görmemiş türkülerin sıcaklığında gönül gönül yanıyorlar birlikte. Worms'ta yaşayan Şahin Çokbilir bugüne kadar dört albüm yapmış. Çoğunun söz ve bestesi kendine ait. Bu arada, iki yeni albümünün gördüğü ilgiden de memnun. Hamdi Tanses ile ortak çalışmasına paralel, Gaziantep Kahramanmaraş bölgesinde Çepni kültürünü anlatan kapsamlı bir kaynak kitabın da hazırlığında. Hamdi Tanses deseniz, ayrı bir derya. Türkiye'de tanınmış gazinolarda başlayan türkü yolculuğu 40 yıldır sürüp gidiyor. Sadece müzik kokan, kimi çocuğa, kimi erişkine hitap eden herbiri ansiklopedi gibi kaynak kitap türü eserler hepsi. "Çocuklarla Elele ve Çocuklar İçin Ninniler" adlı iki yeni eseri anlatırken, gözleri ışıllıyor. Bu iki eserde sayısız anonim türkü, öyküleriyle birlikte

dile geliyor. Türkülerle sarmaş dolaş yaşayan Hamdi Tanses'in bu iki yeni çalışmasıyla, 19. kitaba erişmenin mutluluğu sesinin tonuna kadar yansıyor. O kadar sevinçli. Şahin Çokbilir, doğup büyüdüğü toprakların kırsalında söylenen otantik parçaları gün ışığına çıkartmaya



uğraşılıyor. Bugüne kadarki derlemeleri, Türkiye'de ünlü seslerin dilinde dolaşıp duran Hamdi Tanses ise, "TRT arşivinde duran kendine ait eserleri, Türkü dünyasına kazandırmanın zamanı geldi" diyor. Yani doğup büyüdüğü Ordu yaylalarında, aylarca dolaşıp 60-70'li yıllarda derlediği türkülere sahipleniyor. İki müzik sevdalısı, iki tutkun, iki gezgin. İkisi de türkü dostu. Yaşadıkları, maruz kaldıkları haksızlıklara aldırmandan sevdaları olan türküyü yaşamayı birlikte sürdürüyorlar. Şu günlerde her ikisi de, yine birlikteler. Hamdi Tanses'in TRT'de takılan ve arşivlerde tozlanan birbirinden güzel 16 Çepni türküsünü, yörük ezgisini, türküseverlerin dünyasına katmayı amaçlıyor. Çepni kimdir? diye düşünebilirsiniz. Hemen

Varsa da Türküler Yoksa da... Zaten Gerisi Yalan Dünya!...

söyleyelim: 16. yüzyılda, Orta Asya'dan Anadolu'nun değişik bölgelerine yığınsal göçü gerçekleştiren Türk boyuna deniyor Çepni derken. Çepni türküsü deyip geçmemek gerekiyor çünkü bu ezgilerin bir evrensel özelliği var o da, dünyada varolan tüm çalgılarda rahatlıkla çalınabilen ölçülere sahipmiş, Tanses'in vurgusuna göre.

Şahin Çokbilir

Çepni türkülerinin müziklerine hem çalgı olarak hem teknik altyapı olarak büyük özen gösteriyor. Çünkü O da, Tanses gibi, "Bu türküler, sadece sazla değil, bir Alman çellistin, bir Amerikalı caz müzisyenin çok rahatlıkla yorumlayabileceği evrensel ölçü zenginliğine sahip, nadir eserlerdir" diye düşünüyor. Dedik ya, Hamdi Tanses, hakkının peşini kovalayan bir insan değil. Ancak, kendi yaptığı türküler başka ünlü sanatçılar seslendirirken, televizyon ekranlarına yansırken, bir tek söz de olsa "Hamdi Tanses'ten bir parça..." denmemesine çok üzülüyor. Diyor ki:

"80 öncesinde benim bir kasetim Türkiye'de 350 gibi rekor bir satış düzeyine gelmişti. Kaset benim ama, kazanan ben değil, başkaları oldu. Hakkımı alamadım. Yurt-

dışındaydım ve bu yüzden alacağımı buradan takip edemedim. Acı ama gerçek böyle birşey." Telif hakları konusunda da bir sonuç alamamış O da, tıpkı Şahin Çokbilir gibi. "Bir dokun, bin ah işit" misali, konu hakların gaspına gelip dayanınca: "Alacağınız paradan daha fazla hukuki yollar için avukatlara harcıyorsunuz" diyorlar. Biz parada pulda değiliz, ama sanatçının ismini anmak bu kadar mı zor?" diyorlar. Şahin Çokbilir ardından ekliyor: "Param olmasın, aram olsun, yeter" diyor. Güzel türküler ile, dostlar ile buluşmanın çok daha önemli olduğunu belirtiyor. Hamdi Tanses, türkü yoldaşına katılarak: "En büyük para, en değerli servet, dosttur, dost." diyor ve elindeki mızrabı bağlama-zaman tellerinde bir yılan gibi gezdirirken...

Şahin Çokbilir ve Hamdi Tanses, boş işlerle mi uğraşıyor?" diye düşünmüyor da değiliz. Aynen soruyoruz:

"Para pul kazandırmıyor bu işler ama siz aylarınızı, emeğinizi veriyorsunuz"

"Boş iş değil bu. Bu bir aşktır. Aşk ise, hayal kurmak ve rüya görmekle olan birşeydir" diyor, Şahin Çokbilir. ve ekliyor: "Hayal edilemeyen şeyleri yapmak, başarmak en güzeldir" İki türkü dostu. İki Anadolu insanı. İki müzik düşkünü. Para pul konuşmuyorlar. Varsa da yoksa da, türküler.

"Soğan ve ekmeği bulduk mu, yetiyor bize" diyorlar gülümseyerek ve ekliyorlar:

"Türkü yoksa, ruhunuz sevgi varsılı değilse, dünyalar sizin olsa neye yarar ki?"

Evet Hamdi Tanses ve Şahin Çokbilir böyle insanlar işte.

İkisi de aynı yolda...

Varsa da, yoksa da, Anadolu'nun yüreği türküler ve dostluk.

Gerisi mi?

Gerisi zaten yalan dünya!

Söyleşi: Mehmet CANBOLAT

Hessen'da Kaçak Seyahat Yapana Cezalar Artıyor

Hessen eyaletinde toplu taşıma araçları kooperatifi RMV ile NVV ortak bir kararla, 1 Ağustos'tan itibaren kaçak seyahat etme cezasını 40 Euro'dan 60 Euro'ya çıkarttı. RMV Genel Müdürü Knut Ringat: "Toplu taşıma



Almanya'dan Kısa Haberler

araçlarımız ile kaçak seyahat edenler, kooperatifimize yılda 25 milyon Euro maddi zarar veriyor. 12 yıl aradan sonra, ceza zammı artık kaçınılmazdı." görüşünü savunuyor. Bu yeni uygulama için Rüsselsheim Stadtwerke kuruluşu da, tüm durakları 'Kaçak Seyahat Edene 60 Euro Ceza' başlıklı plakatlarla donattı. Resimde işletme yöneticilerinden Matthias Jensen, uyarı plakasını asarken görülüyor.

Hessen, Sığınmacıya İş İmkânı Verecek

Hessen İş Bulma Ajansı, eyaletteki mültecilerin iş piyasasına daha kısa sürede girebilmesi için özel bir program başlatacak. Başkan Frank Martin'in verdiği bilgiye göre, eyaletteki tüm işbu ajansları bünyesinde sığınmacı-

lar için bir başvuru merkezi, yıl sonuna dek hazırlanacak. Suriye, Irak, İran ve Eritre gibi ülkelerden gelen sığınmacı adaylarının başvurularının daha seri biçimde sonuçlandırıldığı için bu imkandan öncelikle bu ülke mensuplarının faydalanması bekleniyor. Uzmanlar, Almanya'nın uzman işgücüne ivedikle gereksinim duyduğunu belirtiyor ve özellikle farklı ülkelerden gelen mültecilerin sahip olduğu farklı dillerin de ayrı bir artı değer olduğuna vurgu yapıyor. Göçmen mültecilerin yaş ortalamasının 26,3 olması da, ülke ekonomisi açısından önemli bir kaynak olarak gösteriliyor. Açıklamada ayrı Mavi Kart uygulamasından yararlananların sayısının çok düşük kalmasına da işaret ediliyor. Verilen bilgiye göre, örneğin Türkiye'den bir uzman, Almanya'da iş bulur ve bu işten yılda en az 48 bin Euro para kazanacağını kanıtlarsa, Alman Konsolosluğu'nda mavi kart vizesi alıp çalışabilecek.

Bireysel Emeklilik Sistemi (BES) vatandaşlarımız tarafından fazla bilinmemekte ve çok zaman güvenli bulunmamaktadır. Ancak son yıllarda yapılan değişikliklerle daha güçlü bir hukuki yapıya kavuşmuş olan uygulamanın, SSK, Bağ-Kur ya da Emekli Sandığı gibi mevcut kamu sosyal güvenlik sistemlerini tamamlayıcı nitelikte bir özel emeklilik sistemi olarak tanımlanması mümkündür. BES'nde köklü değişiklikler ve devlet katkısı yeniliğini getiren "Bireysel Emeklilik Tasarruf ve Yatırım Sistemi Kanunu ile Bazı Kanun ve Kanun Hükmünde Kararnamelerde

Değişiklik Yapılmasına Dair Kanun" 29 Haziran 2012 tarihinde ve 28338 Sayılı Resmi Ga-

zete'de yayınlanmıştır. Devlet katkısına ilişkin düzenleme ise, 01.01.2013 tarihinde yürürlüğe girmiştir. SSK, Bağ-Kur ya da Emekli Sandığı'na üye olunması halinde bile vatandaşlarımız BES'ne katılabilir ve emeklilik dönemi için ek gelir sağlayabilir. Ayrıca bugüne kadar herhangi bir sosyal güvenlik sistemine dahil olmayanlar kişiler de bu sistem ile emeklilik güvencesi sağlayabilir.

1 Ocak 2013 tarihinden itibaren ödenen katkı payları için devlet katkısı hesaplaması yapılmaktadır. Bir bireysel ya da gruba bağlı bireysel emeklilik sözleşmesine katkı payı ödeyen

Türkiye Cumhuriyeti vatandaşı olan tüm katılımcılar belirlenen limit dahilinde devlet katkısından faydalanabilmektedir. Yurt dışında yaşayan vatandaşlarımızı ilgilendiren en önemli nokta 7 Haziran 2013 tarihinde yapılan değişikliklerle sağlanmıştır. Buna göre 1 Ocak 2013 tarihinden itibaren geçerli olmak kaydıyla, mavi kart sahibi katılımcıların katkı payı ödemeleri de devlet katkısı hesaplamasına dahil edilmektedir. Devlet katkısından yararlanabilmek için katkı payı ödemesi yaptıktan sonra yapılması gereken bir işlem bulunmamaktadır. Devlet kat-

kısı hesaplaması, ödenen katkı

payları üzerinden otomatik yapılmakta, kişinin herhangi bir beyanı ya da bildirimi aranmamaktadır. Bu hesaplama şirketler tarafından iletilen veriler üzerinden Emeklilik Gözetim Merkezi tarafından yapılmaktadır. Devlet katkısı hesabındaki tutarlar haczedilemez, rehnedilemez, iflas masasına dahil edilemez. Bu hesaplardaki tutar hakkında her zaman sözleşmenin bulunduğu emeklilik şirketinden bilgi edinebilir, ayrıca Takasbank Web sitesi üzerinden "e-Devlet ile Giriş" alanından e-Devlet şifresi ile giriş yaptıktan sonra "Takasbank Bilgilendirme Sistemi" ala-

TÜRKİYE'DE BİREYSEL EMEKLİLİK

TÜRKİYE'DE HUKUK

Esen MERAY-TÜMER (Avukat)

Esen.Meray-Tuemer@recht.uni-giessen.de
Tel: 0641 279 70 10 . 0157 56 509 637



nından Takasbank şifresi oluşturabilir ve ilgili bilgilere erişim sağlanabilir. Bu sisteme katılan kişi, bireysel emeklilik sistemine giriş tarihinden itibaren en az 10 yıl sistemde bulunmak koşuluyla 56 yaşını tamamladıktan sonra emekliliğe hak kazanmaktadır.

Katılımcının ölümü halinde birikimler ve varsa hak kazanılan devlet katkısı ve getirileri, varsa emeklilik sözleşmesinde belirtilen lehdarlara ve ya katılımcı tarafından lehdar tayin edilmemişse kanuni mirasçılara ödenecektir.

Katılımcının maluliyet hali nedeniyle sistemden ayrılma talebinde bulunabilmesi için sosyal güvenlik mevzuatına göre, maluliyet gelirine hak kazanmış olması gerekir.

Katılımcının sosyal güvencesinin bulunmaması halinde, sosyal güvenlik mevzuatında belirlenen koşullara göre maluliyet halinin oluştuğunu gösteren durumun, resmi sağlık müesseseleri tarafından verilecek bir rapor ile tespit edilmesi gerekir. İyi tatiller diliyorum.

Suriyeli Mülteci Genç Bashir, Germersheim'da "Dürüstlüğü Simgesi" Oldu

Ren Pfalz eyaletine bağlı Germersheim kasabasında, yolda bulduğu ve içinde 1450 Euro para olan cüzdanı, polise teslim eden Suriyeli mülteci ailenin çocuğu, Almanya'da "Dürüstlük Simgesi" olarak gündeme oturdu.

3 ay önce ailesiyle Suriye'deki iç savaştan kaçıp Almanya'ya sığınan Salloum ailesinin 16 yaşındaki oğlu Bashir'i medyada ünlü hale getiren olayın gelişimi özetle şöyle:

Bashir, arkadaşlarıyla bisiklette gezerken, parkta bir kanapenin kenarındaki çimlerin arasında bir cüzdan gördü ve içinde tomar ile para bulunduğunu görünce şaşırıldı. Yanında harçlığı bile olmayan genç Suriyeli, hiç düşünmeden karakola giderek, birkaç cümle Almanca ile olayı anlatmaya çalıştı ve cüzdanı polise teslim edip, ayrıldı. Bu arada yolda cüzdanını yitirdiğini anlatan 64 yaşındaki Alman kadın, son olarak parkta oturduğu kanapeye kadar gitti ancak cüzdanın orada olmadığını görünce büyük bir panik yaşadı. Son çare olarak karakola olayı haber vermek için gelen kadın, hiç beklemediği anda cüzdanını önünde görünce, ne diyeceğini şaşırıldı. Bashir Salloum'u evinde ziyaret eden ve bu dürüstçe davranışından ötürü kendisini ödüllendiren cüzdan sahibi Alman kadın teşekkür etti.

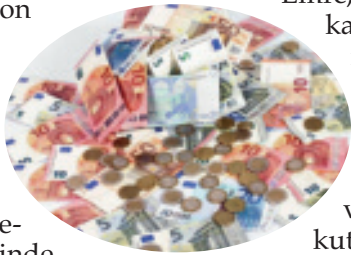
Olay Alman medyasında günlerce konu ol-



urken, gazeteler, radyo ve televizyonlar da Suriyeli gencin peşine düştü. Haber ve yorumlarda "Bu çocuk, kendisinin ve ailesinin bu kadar paraya en çok ihtiyacı olduğu bir anda, dürüstlük sergileyip, cüzdanı karakola teslim etmesi büyük bir kahramanlık örneğidir" görüşüne yer verildi.

Bu arada olayı medyadan öğrenen CDU Mainz İl Yöneticilerinden ve Entegrasyon Politikası sözcüsü, genç siyasetçi Yunus Emre, Bashir ve ailesini, geniş

katılımlı bir CDU programına davet etti ve salonda bulunan tüm davetlilerle bu dürüst gencin konusunu paylaştı. Yunus Emre, genci ve ailesini bir kez daha kutlayarak: "Bu davranış, böyle alışıldık bir durum değildir. Tebrik ediyorum. Seni ve aileni CDU olarak, birkaç günlüğüne de olsa, Berlin'e göndermeyi ve orada birkaç gün de olsa, tatil yapmanızı sağlamak istiyorum." dedi.



Almanya'dan Mahkeme Kararları

Amaçdışı Internet Çıkış Sebebi

Bir işyerinde firmaya ait bilgisayarı özel amaç için kullanmak, işten çıkış için yeterli sebep olabiliyor. Federal İş Mahkemesi'nin kararına göre, adliye çalışan bir personel uzun yıllar kurumun bilgisayar sistemi üzerinden program indirdi. Olayın farkedilmesi üzerine, yönetim, işgören çıkış verdi. Konu mahkemeye yansıdı ve Saksonya Anhalt Eyalet İş Mahkemesi'nin verdiği karara itiraz Federal Mahkeme'nin önüne geldi. En üst mahkeme, alt mahkemenin verdiği kararı bozan bir yorumda bulundu ve "İşyerindeki bilgisayarı özel amaçlı kullanmak, işten çıkartılmak için yeterli sebeptir" dedi. Karar dosya numarası şöyle: AZ: 2 AZR 85/15

Balıkla Yara Tedavisine İzin

Köln'deki İdari Mahkeme, bir kozmetik stüdyosunda, ayakta oluşan yaraların iyileşmesi amacıyla Sivas'tan getirilen mini Kangal balıklarının kullanılmasının yasak olmadığına karar verdi. Vücuttaki yara noktalarını kemiren ve yara yerinin iyileşmesini sağlayan bu balıkların da olacağı bir sağlık stüdyosu açma projesi reddedilen girişimci, hakkını mahkeme yoluyla aramak istedi. Ancak belediye'deki ilgili daire, "hayvan hakları" gerekçesiyle buna izin vermedi. Türk girişimci bu engeli aşmak için mahkemeye başvurdu ve İdari Mahkeme nezdinde yaptığı itirazı kabul edildi. Karar No: AZ: 13 K 1281/14a

T.C. FRANKFURT BAŞKONSOLOSLUĞU

Kennedyallee 115-117 . 60596 Frankfurt/M.
Santral: Tel: 069 / 713 773
Faks: 069 / 713 77 485
E-Mail: konsulat.frankfurt@mfa.gov.tr
Pasaport Uzatma, Pasaport Yenileme, Askerlik, Doğum Kaydı, Evlenme, Nüfus-Doğum, Vatandaşlık, Vize-Tereke, Tebligat gibi birimlere santral üzerinden, hergün 09:30-13:30 ve 14:00-16:00 saatleri arası ulaşabilirsiniz.

Çalışma Saatleri:
Pazartesi - Cuma
08:30- 16:30 arasındır.
(İşlem yaptırmak için
08:15-11:30 saatleri
arasında sıra numarası
almak gerektirir)

ÇAĞRI MERKEZİ:
030 - 30 80 70 90

Ataşelikler:
Çalışma: 069/778841
Eğitim: 069/7072307
Din Hizmetleri: 069/778286
Ekonomi: 069/777424
Ticaret: 069-69869870
Kültür-Turizm: 069/233081
Kültür Merkezi: 069/439438
ACİL NÖBETÇİ: Tel: 0160-96652270
TÜRKİYE ÇAĞRI MERKEZİ:
0090 312 2922929
Her Cuma günü, saat 09 - 13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlığı verilir.

ÖNEMLİ TELEFONLAR:
Bilinmeyen Numara:
Almanya: 118 33 Uluslararası:
11834, Polis: 110, İtfaiye-İlk
Yardım: 112 . Acil Eczaneler:
011500 . Acil Tıbbi Yardım: 19292
Diş Acil Yardım: 6607271
Nöbetçi Veteriner: 011500

DİKKAT: İşlemler hakkında telefonla bilgi talep etmeden önce, www.e-konsolosluk.net adresindeki internet sayfasının mutlaka okunması tavsiye olunur.

T.C. MAINZ BAŞKONSOLOSLUĞU

Adres: An der Karlsschanze 7 . 55131 Mainz
e-posta: konsulat.mainz@mfa.gov.tr . Santral: tel: 06131 / 982600
Faks: 06131/835119 Ataşelikler: Çalışma: 06131/3294832 veya 9826027
Faks: 06131-4803365 . Eğitim: 06131/831784 . Faks: 06131-831784
Din İşleri: 06131/3294832-9826027 Faks: 06131-81202

Çalışma günlerinde saat 11:30'a kadar Başkonsolosluğa bizzat gelerek, numara almış olmak kaydıyla, saat 08:30 ila 16:30 arasında işlem yaptırmak mümkündür. Her Çarşamba saat 09:13:00 arası ücretsiz hukuk danışmanlık hizmeti verilmektedir.

Toplum
Duyuru ve reklam için
Rhein Main bölgesinde
en doğru adrestir.
Tel: 0172 - 608 35 25
e-posta:
rmtoplum@aol.com

Yaz tatili vesilesiyle yollardaki araç yoğunluğu görece bir artış sergilerken, bu dönemde trafik suçlarında da bir yükselme gözleniyor. Edinilen bilgiye göre, Almanya dışındaki bir AB ülkesi içinde işlenen trafik suçlarından da araç sahibinin kurtulması mümkün görünmüyor, zira, Topluluk içinde 5 yıl önce yapılan özel bir anlaşma sayesinde suçun işlendiği ülkenin ilgili birimleri, söz konusu ulusal cezayı, araç sürücünden nerede yaşıyorsa, o ülkenin resmi makamları aracılığıyla tahsil edebiliyor. Trafik suçları da, AB üyesi ülkelerde farklı cezaları öngörüyor. Örneğin Almanya'da direksiyonda iken telefonla konuşmanın cezası 60 Euro ise, aynı trafik suçu için Danimarka 200 Euro, Hollanda ise 230 Euro öngörüyor. Ayrıca, Almanya'daki yasalar, hareket halindeki araçta emniyet kemeri bağlamayan kişiye 30 Euro ceza keserken, bu ceza miktarı İngiltere'de 700 Euro olarak uygulanıyor. AB üyesi ülkelerdeki trafik

AVRUPA'DA TRAFİK CEZALARI EL YAKIYOR. KURTULUŞ YOK!

cezalarının büyük bölümüne ayrıca, işlem ücreti de ekleniyor. Örneğin bir trafik suçundan ötürü Almanya'dan bir sürücü için, diyelim Hollanda'da 50 Euro ceza kesilmiş ise, bu sürücü Almanya'da 50 Euro'nun yanı sıra, 20 Euro da tahsil işlem ücretini ödemeye zorlanıyor. Almanya ile Avusturya arasında yapılan ek bir özel anlaşma ise, bir ülkede işlenmiş trafik suçunun cezasını diğerinde tahsil etme sınırı 25 Euro'dan başlatılıyor. Bu arada, AB üyesi her ülke, kendi topraklarında trafik suçu işlenmiş bir sürücünün cezasını, Topluluk üyesi bir ülke kanalıyla tahsil etme yoluna başvurmuyor. Örneğin Yunanistan, İrlanda ve İtalya bunu yapmıyor.

Almanya eksenli para cezasında, 2014 yılına özgü olarak, en çok Hollanda'nın yoğun bir tahsilat yoluna gittiği dikkati çekiyor. Topluluk bünyesinde karşılıklı cezaların tahsili anlaşması, ehliyet el koymayı içermiyor. Yani örneğin Almanya'dan bir sürücü, İtalya'daki bir trafik suçundan ötürü, ehliyetten men edilmişse, o ceza sadece o ülke için geçerli oluyor ve sürücü Almanya'da ehliyetini

o ülkeye özgü "eksi puan uygulaması" varsa, örneğin bir Alman sürücü İtalya'da "eksi puan" almış ise, bu ceza Almanya'nın Flensburg şehrindeki Trafik Sicil Merkezi kayıtlarına girmiyor. Trafik suçlarına ilişkin para cezalarında zaman aşımı ülkeden ülkeye değişiyor. Örneğin bu zaman aşımı süresi İtalya'da 5 yıl iken, İspanya suçları 4 yıl zarfında siliyor. Geçmişte herhangi bir suçtan ceza almış ancak bu cezayı ödemiş sürücüler, bu ülkede bir trafik kontrolüne takıldıkları zaman, cezası olduğu anlaşıldığı takdirde, para anında tahsil ediliyor. Bir sürücü, bir başka ülkede haksız yere ceza aldığına inanıyorsa, buna itirazını o ülkenin makamlarına iletmek üzere, o ülkenin anadilinde yapmak zorunda kalıyor. Uzmanlar, ancak İngilizce dilinde yapılmış bir itiraz dilekçesinin de çoğu kez kabul gördüğünü, işleme alındığını söylüyor.



Başkalarının sadece tatil yapabildiği yerde sizin bir eviniz olsun!

Türkiye'de konut sahibi olmak istiyorsanız, İşbank'ta krediniz hazır!



120
AYA KADAR
VADE

isbank.de | +49 (0) 69 29 90 11 99

İŞBANK